REFERENCES		
65891 (CDP2)	65895 (CDP2+W)	65899 (CDP2+E)
65892 (CDP3)	65896 (CDP3+W)	65900 (CDP3+E)
65893 (CDP4)	65897 (CDP4+W)	65901 (CDP4+E)
65894 (CDP5)	65898 (CDP5+W)	65902 (CDP5+E)

CDP LINE V2 DEHUMIDIFIER

TECHNICAL MANUAL. START-UP AND OPERATION · MANUAL TÉCNICO. ARRANQUE Y FUNCIONAMENTO · **MANUEL TECHNIQUE. MISE EN ROUTE ET FONCTIONNEMENT** · TECHNISCHES HANDBUCH. INBETRIEBNAHME UND BETRIEBSWEISE · **MANUALE TECNICO. AVVIAMENTO E FUNZIONAMENTO** · MANUAL TÉCNICO. ARRANQUE E FUNCIONAMENTO

ASTRALPOOL

CODE: 05470117
EDITION: 4

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

TABLE OF CONTENTS.....ENGLISH

1. INTRODUCTION 9
2. PACKAGING INSPECTION 10
3. EQUIPMENT DESCRIPTION 10
   3.1. GENERAL CHARACTERISTICS 10
   3.2. DIMMENSIONS 11
   3.3. TECHNICAL CHARACTERISTICS 11
4. INSTALLATION OF THE UNIT 11
   4.1. SAFETY INSTRUCTIONS 11
   4.2. ELECTRICAL REGULATIONS FOR SWIMMING POOLS 12
   4.3. INSTALLATION CONDITIONS 12
   4.4. CONDENSATION DRAINAGE 13
   4.5. ELECTRICAL CONNECTION 13
   4.6. HOT WATER BATTERY 14
   4.7. ELECTRICAL HEATING BATTERY 14
   4.8. ACCESS TO TECHNICAL COMPARTMENT 14
   4.9. ELECTRICAL SCHEME 14
5. START UP OF THE UNIT 14
   5.1. UNIT CONTROLLER (PLC) 14
      5.1.1. PLC I/O 14
      5.1.2. PLC ICONS 14
      5.1.3. PLC ALARMS 14
      5.1.4. USER INTERFACE 14
   5.2. FIRST STARTUP 15
   5.3. USERS MENU 15
      5.3.1. SET POINT MENU 15
      5.3.2. SCHEDULE MENU 15
      5.3.3. ECO MENU 15
   5.4. DATE & TIME MENU 16
   5.5. SETTINGS MENU 16
      5.5.1. CALIBRATION SUBMENU 16
      5.5.2. MODBUS SUBMENU 16
   5.6. APPLIANCE OPERATION 16
      5.6.1. POSTHEATING CONTROL 16
      5.6.2. HEHUMIDIFICATION 16
6. MAINTENANCE 17
7. REFRIGERANT GAS 17
8. SPARE PARTS 17
9. PRODUCT RECYCLING 18
10. GUARANTEES 18

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

LISTA DE CONTENIDOS.....ESPAÑOL

1. INTRODUCCION 20
2. INSPECCION DEL EMBALAJE 21
3. DESCRIPCION DEL EQUIPO 21
   3.1. CARACTERISTICAS GENERALES 21
   3.2. DIMENSIONES 22
   3.3. CARACTERISTICAS TECNICAS 22
4. INSTALACION DEL EQUIPO 22
   4.1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 22
   4.2. REGULACION ELECTRICA PARA PISCINAS 23
   4.3. CONDICIONES DE INSTALACION 23
   4.4. DRENAJE DE LA CONDENSACION 24
   4.5. CONEXION ELECTRICA 24
   4.6. BATERIA DE AGUA CALIENTE 25
   4.7. BATERIA RESISTENCIAS ELECTRICAS 25
   4.8. ACCESO AL COMPARTIMENTO TECNICO 25
   4.9. ESQUEMA ELECTRICO 25
5. ARRANQUE DEL EQUIPO 25
   5.1. REGULADOR (PLC) 25
      5.1.1. PLC: I/O (ENTRADAS / SALIDAS) 25
      5.1.2. PLC: ICONOS 25
      5.1.3. PLC: ALARMAS 25
      5.1.4. INTERFAZ DE USUARIO 25
   5.2. PRIMER ARRANQUE 26
   5.3. MENU USUARIO 26
      5.3.1. MENU SP (CONSIGNAS) 26
      5.3.2. MENU FECHA / HORA 26
      5.3.3. MENU ECO 26
   5.4. MENU FECHA Y HORA 27
   5.5. MENU AJUSTES 27
      5.5.1. SUBMENU CALIBRACION 27
      5.5.2. SUBMENU MODBUS 27
   5.6. FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO 27
      5.6.1. REGULACION DE POSTCALENTAMIENTO 27
      5.6.2. DESHUMECTACION 27
6. MANTENIMIENTO 28
7. GAS REFRIGERANTE 28
8. LISTADO DE REPUESTOS 28
9. RECICLAJE DEL PRODUCTO 29
10. GARANTIA 29

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

TABLE DES MATERIES.....FRANÇAIS

1. INTRODUCTION 31
2. CONTRÔLE DE L'EMBALLAGE 32
3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL 32
   3.1. CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES 32
   3.2. DIMENSIONS 33
   3.3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 33
4. INSTALLATION DE L'APPAREIL 33
   4.1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ 33
   4.2. RÉGLEMENTATION ÉLECTRIQUE RELATIVE AUX PISCINES 34
   4.3. CONDITIONS D'INSTALLATION 34
   4.4. ÉVACUATION DES CONDENSATS 35
   4.5. RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE 35
   4.6. BATTERIE À EAU CHAUDE 36
   4.7. BATTERIES DE RÉSISTANCES CHAUFFANTES 36
   4.8. ACCÈS AU COMPARTIMENT TECHNIQUE 36
   4.9. SCHÉMA ÉLECTRIQUE 36
5. DÉMARRAGE DE L'APPAREIL 36
   5.1. RÉGULATEUR (PLC) 36
      5.1.1. PLC : I/O (ENTRÉES/SORTIES) 36
      5.1.2. PLC : ICÔNES 37
      5.1.3. PLC : ALARMES 37
      5.1.4. INTERFACE UTILISATEUR 37
   5.2. PREMIÈRE MISE EN ROUTE 37
   5.3. MENU UTILISATEUR 37
      5.3.1. MENU SP (CONSIGNES) 37
      5.3.2. MENU DE PROGRAMMATION HORAIRE 37
      5.3.3. MENU ECO 38
   5.4. MENU DATE ET HEURE 38
   5.5. MENU DE RÉGLAGE 38
      5.5.1. SOUS-MENU ÉTALONNAGE 38
      5.5.2. SOUS-MENU MODBUS 38
   5.6. FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL 38
      5.6.1. RÉGULATION DE LA CHALEUR 38
      5.6.2. DÉSHUMIDIFICATION 39
6. ENTRETIEN 39
7. FLUIDE FRIGORIGÈNE 39
8. LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES 40
9. RECYCLAGE DU PRODUIT 40
10. GARANTIE 40

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

INHALTSVERZEICHNIS.....DEUTSCH

1. EINLEITUNG 42
2. ÜBERPRÜFUNG DER VERPACKUNG 43
3. GERÄTEBESCHREIBUNG 43
   3.1. ALLGEMEINE PRODUKTMERKMALE 43
   3.2. ABMESSUNGEN 44
   3.3. TECHNISCHE DATEN 44
4. GERÄTEINSTALLATION 44
   4.1. SICHERHEITSANWEISUNGEN 44
   4.2. ELEKTROTECHNISCHE VORSCHRIFTEN FÜR SCHWIMMBÄDER 45
   4.3. INSTALLATIONSVORAUSSETZUNGEN 45
   4.4. ABLAUF DES KONDENSWASSERS 46
   4.5. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS 46
   4.6. WARMWASSERBATTERIE 47
   4.7. ELEKTRISCHE HEIZELEMENTE 47
   4.8. ZUGANG ZUM SCHALTSCHRANK 47
   4.9. ANSCHLUSSDIAGRAMM 47
5. INBETRIEBNAHME 47
   5.1. GERÄTESTEUERUNG (SPS) 47
      5.1.1. EIN- UND AUSGÄNGE DER STEUERUNG 47
      5.1.2. SPS-SYMBOLE 48
      5.1.3. SPS-ALARME 48
      5.1.4. BENUTZERSCHNITTSTELLE 48
   5.2. ERSTINBETRIEBNAHME 48
   5.3. BENUTZERMENÜ 48
      5.3.1. MENÜ SP (SOLLWERTE) 48
      5.3.2. MENÜ ZEITPLAN 48
      5.3.3. ECO-MENÜ 49
   5.4. MENÜ DATUM- UND UHRZEIT 49
   5.5. MENÜ EINSTELLUNGEN 49
      5.5.1. UNTERMENÜ KALIBRIERUNG 49
      5.5.2. UNTERMENÜ MODBUS 49
   5.6. GERÄTEBETRIEB 49
      5.6.1. REGELUNG DER NACHWÄRME 49
      5.6.2. ENTFEUCHTUNG 50
6. WARTUNG 50
7. KÄLTEMITTELGAS 50
8. ERSATZTEILE 51
9. PRODUKTENTSORGUNG 51
10. GARANTIE 51

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

INDICE.....ITALIANO

1. INTRODUZIONE 53
2. ISPEZIONE DI CONFEZIONE 54
3. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO 54
   3.1. CARATTERISTICHE GENERALI 54
   3.2. DIMENSIONI 55
   3.3. CARATTERISTICHE TECNICHE 55
4. INSTALLAZIONE 55
   4.1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA 55
   4.2. REGOLAZIONE ELETTTRICA PER PISCINE 56
   4.3. CONDIZIONI D'INSTALLAZIONE 56
   4.4. DRENAGGIO DI CONDENSAZIONE 57
   4.5. ALLACIAMENTO ELETTRICO 57
   4.6. BATTERIA DI ACQUA CALDA 58
   4.7. BATTERIA RESISTEZE ELETTRICHE 58
   4.8. ACCESSO AL COMPARTIMENTO TECNICO 58
   4.9. SCHEMA ELETTRICO 58
5. AVVIAMENTO 58
   5.1. CONTROLLO (PLC) 58
      5.1.1. PLC: I/O (ENTRATA / USCITA) 58
      5.1.2. PLC: ICONA 58
      5.1.3. PLC: ALLARMI 58
      5.1.4. INTERFACCIA D'UTENTE 58
   5.2. PRIMA MESSA IN MOTO 59
   5.3. MENU UTENTE 59
      5.3.1. MENU IMPOSTAZIONI (VALORI NOMINALI) 59
      5.3.2. PROGRAMMAZIONE ORARIA 59
      5.3.3. MENU ECO 59
   5.4. MENU DATA ED ORA 60
   5.5. MENU IMPOSTAZIONI 60
      5.5.1. SOTTOMENU CALIBRAZIONE 60
      5.5.2. SOTTOMENU MODBUS 60
   5.6. FUNZIONAMENTO DELL'UNITÀ 60
      5.6.1. REGOLAZIONE POST RISCALDAMENTO 60
      5.6.2. DEUMIDIFICAZIONE 60
6. MANUTENZIONE 61
7. GAS REFRIGERANTE 61
8. PEZZI DI RICAMBIO 61
9. SMALTIMENTO DEL PRODOTTO 62
10. GARANZIA 62

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

INDICE DE CONTENIDOS……PORTUGUES

1. INTRODUÇÃO 64
2. INSPEÇÃO DA EMBALAGEM 65
3. DESCRIÇÃO DO APARELHO 65
   3.1. CARACTERÍSTICAS GERAIS 65
   3.2. DIMENSÕES 66
   3.3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 66
4. INSTALAÇÃO DO APARELHO 66
   4.1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA 66
   4.2. NORMAS ELÉTRICAS PARA PISCINAS 66
   4.3. CONDIÇÕES DE INSTALAÇÃO 67
   4.4. DRENAGEM DA CONDENSAÇÃO 68
   4.5. LIGAÇÃO ELÉTRICA 68
   4.6. BATERIA DE ÁGUA QUENTE 69
   4.7. BATERIA RESISTÊNCIAS ELÉTRICAS 69
   4.8. ACESSO AO COMPARTIMENTO TÉCNICO 69
   4.9. ESQUEMA ELÉTRICO 69
5. ARRANQUE DO APARELHO 69
   5.1. REGULADOR (PLC) 69
      5.1.1. PLC: I/O (ENTRADAS / SAÍDAS) 69
      5.1.2. PLC: ÍCONES 69
      5.1.3. PLC: ALARMES 69
      5.1.4. INTERFACE DO UTILIZADOR 69
   5.2. PRIMEIRA INICIALIZAÇÃO 70
   5.3. MENU UTILIZADOR 70
      5.3.1. MENU SP (SETPOINT) 70
      5.3.2. MENU DATA / HORA 70
      5.3.3. MENU ECO 70
   5.4. MENU DATA E HORA 71
   5.5. MENU AJUSTES 71
      5.5.1. SUBMENU CALIBRAÇÃO 71
      5.5.2. SUBMENU MODBUS 71
   5.6. FUNCIONAMENTO DO APARELHO 71
      5.6.1. AJUSTE DO AQUECIMENTO 71
      5.6.2. DESUMIDIFICAÇÃO 71
6. MANUTENÇÃO 72
7. GÁS REFRIGERANTE 72
8. LISTA DE PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO 72
9. RECICLAGEM DO PRODUTO 72
10. GARANTIA 73

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

ANNEX

TABLE 1 75
TABLE 2 77
TABLES 3 78
TABLES 4 79
TABLES 5 81
TABLES 6 83
IMAGE 1 85
IMAGES 2 86
IMAGES 3 87
IMAGES 4 88
IMAGE 5 89
IMAGES 6 90
IMAGES 7 91
IMAGES 8 96
IMAGES 9.1 98
IMAGES 9.2 99
IMAGES 9.3 100
IMAGES 9.4 101
IMAGES 9.5 102
IMAGES 9.6 103
IMAGES 9.7 104
IMAGE 9.8 105
IMAGE 9.9 105
IMAGES 10 106
IMAGES 11 107
IMAGES 12 108

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

1. INTRODUCTION

Thank you for acquiring the new CDP LINE dehumidifier. The experience our company has gained over more than 25 years in the world of conditioning air has been put to your service in this product, which incorporates the technical breakthroughs that turn this dehumidifier into the equipment that can solve air conditioning according to your needs.

The information symbol indicates useful information for a proper installation and performace.

The warning symbol indicates important information that has to be taken into account in order to avoid risk of injury and/or damage to the user and/or appliance.

The prohibited symbol indicates a forbidden operation/procedure that shall void guarantee.

Please, read this manual carefully in order to: make a successful installation and start-up, know the total potential of the machine, and take into account all the needed circumstances for a proper and long-lasting performance.

This appliance must be installed and serviced by certified professionals, approved in electrical, hydraulic and cooling domains.

IT IS RECOMMENDED TO FILL IN THE FOLLOWING DATA	
INSTALLER COMPANY	
DATE	
TELEPHONE	
MODEL	
SERIAL NUMBER	

DEALER'S STAMP **INSTALLER'S STAMP**

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

2. PACKAGING INSPECTION

This equipment is packaged using recyclable materials which can withstand even the most difficult transportation conditions. Nevertheless, an inspection of the packaging should be done upon receipt of the equipment in order to check for any damages, and to avoid incorrect operation of the equipment. Manufacturer will not be held responsible in this case.

If the unit/package is damaged upon delivery, or the delivery itself is incomplete, make a note on the carrier's bill and immediately place a claim to the carrier company.

It is very important to keep the packaged/unpacked unit upright; otherwise, compressor can be seriously damaged. Guarantee void if not respected.

Contents of the package:

- Dehumidifier unit.
- User's manual.
- Guarantee.

3. EQUIPMENT DESCRIPTION

The new CDP dehumidifier is used in facilities requiring individualised humidity control and temperature management (optional), taking advantage of the existing heat vapours and the equipment's heat output in order to warm the ambient air in small swimming pools, bathtubs, dressing rooms, bathrooms…

3.1. GENERAL CHARACTERISTICS

The new CDP dehumidifier is built in top of a polypropylene inyection structure, with grids and external casing made of durable polycarbonate. It has a reduced size thus making it lightweight. Colours don't fade. Further details:

COMPONENTS

- Independent evaporating and condensing coils, made of copper tubing and tempered aluminum fins, specific for corrosive environment.
- Hermetically sealed rotatory compressor that includes internal protection.
- Refrigerant circuit made of heavy wall copper tubing, processed to repel rusts.
- New generation of centrifugal fans, quieter and lighter.
- R410-A refrigerant gas, not harmfull for the ozone layer.
- Expansion valve with pressure equalizer.

CONTROL

- New control PLC (Schneider Electric).
- New user interface, via custom display.
- Modbus capabilities included standard.

ASSEMBLY & MAINTENANCE

- Quick easy set-up and internal parts easily accessible for maintenance.
- External outlets for fitting and charging refrigerant gas.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

- Easy filter and machine cleaning.

OPTIONALS

- Electrical post-heating elements with security thermostat.
- Boiler coil with security thermostat.

3.2. DIMMENSIONS

See IMAGE 1 (page 85).

3.3. TECHNICAL CHARACTERISTICS

See TABLE 1 (page75).

Operational environment limits:

	AIR TEMPERATURE	AIR HUMIDITY
MIN	20 ˚C / 68 ˚F	45 % RH
MAX	35 ˚C / 95 ˚F	90 % RH

Further details:

IP class: IP44.	Isolation type: I	Refrigerant gas: R410-A

4. INSTALLATION OF THE UNIT

4.1. SAFETY INSTRUCTIONS

Please, read the safety instructions prior any manipulation:

Do not place heavy objects, pull, damage, heat up or modify the electrical plug. The cable would be damaged and it would cause electric discharges and fire risk.	IMPORTANT: Keep the plug clean. If dirt adheres to the plug or if does not plug in properly, it may cause a fire or electric shocks.
Never introduce rods, finger or other items in the air inlet / outlet. The fan operates at great speed, being able to cause a very serious incident.	KEEP AWAY FROM CHILDREN
Do not connect / disconnect the unit in use. It can cause a fire due to the sparks, etc.	If the unit continues working in abnormal conditions, it can cause a fire or damages. Check with its installer.
If any anomaly takes place (burning smell, etc.), stop the unit, retrieve the plug or turn the power off.	Installation or servicing should never be performed by the client.
The unit must never be put under water or mud discharges and the water outlet should never be located in places exposed to strong winds.	Connection: Do not tie an earth wire to a gas pipe, bright-line viewfinder or telephone plug. This would cause a fire risk.
Do not pull the power supply cord. There is a risk of fire if the electrical cable is ripped off.	Do not place animals or indoor plants in direct contact with the air inlet/outlet. This would cause injury to the animals and plants.
When unit maintenance must be undertaken, switch it off and disconnect the unit or turn the power off. The fan operates at great speed, being able to cause a very serious incident.	When the unit may not be used for some time, unplug it or turn the power off.
Do not manipulate the plug with wet hands, since it could cause an electrical discharge. In case of storm, switch the unit off to avoid lightning related damages.	Do not vaporize with insecticide or any other flammable spray in the direction of the unit. This would cause a fire and the distortion of the housing.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

4.2. ELECTRICAL REGULATIONS FOR SWIMMING POOLS

Please refer to the current regulations for your country.
French Standard C15.100 Section 702 – U.T.E.
Spanish "Directiva electrotécnica para baja tensión", ITC-BT-31, RD 842/2002, 2 August.

See IMAGES 2 (pg. 86) "Volume sizes for above ground pools", and IMAGES 3 (pg. 87) "Volume sizes for in-ground pools and foot baths".
In volumes 0 and 1, only protection using Very Low Voltage with a nominal voltage not exceeding 12 V AC or 30V DC is allowed. The protection must be installed outside volumes 0, 1 and 2. (The appliance has a protection index of at least IP X5).
In volume 2 the appliances must be:

- Either class II for lighting.
- Or class I protected by a 30 mA or less ground fault circuit breaker.
- Or powered by a separation transformer.

The appliance has a protection index of at least IP X2.

Any incorrect manipulation may cause serious damages to the unit and to the user that could involve deadly injuries.

4.3. INSTALLATION CONDITIONS

According to the place where the unit must be installed (humid place, etc.), install electrical protection by a 30 mA differential circuit breaker. Otherwise, an electrical discharge may take place.	Water condensation must be completely drained. Otherwise, the water could leak out of the unit and damage its components.
Do not leave a damaged installation. The unit could cause an accident.	Do not mount or place anything upon the unit. The fall of the object or the unit could cause an accident.
Verify power supply compatibility with the data specified in the unit before installing the unit.	
Install the applianve on a leveled base, to prevent condensation overflows.	
Esay the access to the appliance for maintenance	
Install the appliance outside volume 1.	
It is recommended to renew air in private pools. In public pools is mandatory.	

It is necessary to determine the unit location according to certain criteria:

- The unit must be secured on a hard base (concrete or hard steel frame type) and must be protected from flood risks.
- A clear space around the unit of around 1.0 m at the front, adequate room for serviceability, and a minimum of 1.0 m at the sides and top of the unit must be left.
- The air flow caused by the unit must be directed away from the limits of the working environment (windows, doors...). Also, don't place anything in front of blowing or suction grates.
- The minimum distance between the dehumidifier and the rim of the swimming pool must be at least 2,0 m.
- The electrical and hydraulic connections must be made according to the applicable regulations (NF C 15 100, EC 1 364).
- During normal operation of the unit, water condensation will be produced which will have to be evacuated. All units have an adapter at the side of the base which should always be free of any obstruction.
- It is important to remember that no part of the tubing or hose may be above the level of the drain hole in the base of the deshumidifier unit.
- This condensation water does not have to be treated in any special manner.

See IMAGES 4 (pg. 88).

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

4.4. CONDENSATION DRAINAGE

Carefully plan for an appropriate water drainage slope to ensure a smooth water flow. Drainage shall be made via a siphon.
The water drainage consist of a translucent rubber hose (20x1, 5mm) and is located on the lower right side of the machine. See IMAGE 1 (page 85) for more detailed location and dimensions.

4.5. ELECTRICAL CONNECTION

The power supply for the unit must be, preferably, from a sole circuit and provided with standard-issue protection components: protection by a 30 mA differential and a magnetic circuit breaker. See IMAGE 5 (pg. 89).

The electrical installation must be carried out by a qualified professional (an electrician, for example) according to the applicable laws and regulations of the target country.

- The dehumidifier circuit must be linked to a safety earth circuit levelled to the terminal block.
- The cables must be correctly installed so that they do not cause interferences (items in the lead boards).
- The unit must be connected to an earthed 230/50Hz/I+N general-purpose power supply.
- TABLE 2 (pg. 77), shows some indicative cable sections, which must be verified and adapted according to the installation needs and conditions and always following regional and country regulations.
- All wiring should comply with local and national electric codes and should not be prone to overheating and subsequent voltage failures. As a guide, you can use the general power supply table for lengths of less than 25 metres.
- The acceptable tolerance to voltage fluctuation is +/- 10% during operation.
- Connect the equipment following the wiring diagram included in this manual.
- Place a U-curve thermal-magnetic circuit breaker in the general power connection to protect the line in the case of a short in the circuit.
- Place a differential circuit breaker in the general power connection to protect the equipment from possible grounding problems. The differential breaker should be minimum 30 mA.
- Before installing the connections, be sure to disconnect the electricity so that the power supply is turned off.
- Connect the power supply wires to the unit's input terminal.
- Connect the grounding wire to its corresponding terminal.

All local and national electricity codes concerning the protection of defects in electric power lines should be respected at all times during the electrical installation.
Verify the torque of all electrical connections.
The electrical resistance between the ground and any electric terminal will be verified to be over 1 megaohm. Otherwise, the equipment will not start up until electrical loss is located and repaired.
In the case of fluctuations in the power supply, a power supply stabilising system is recommended in order to protect the equipment.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

4.6. HOT WATER BATTERY

This is an optional, present on the following models: CDP2+W (65895), CDP3+W (65896), CDP4+W (65897) & CDP5+W (65898).
This optional is used to provide the appliance an extra heating mechanism via boiler or any other hot water source.
The connection is located on the upper right side of the machine: It is a ½'' male theaded fittings.
See IMAGES 6 (pg. 90) for further details.

Hot water supply must be at least 45ºC and no more than 90ºC.
Maximum pressure on the water circuit must not exceed 0,3 MPa (3 bar).
Hot water source must enter the appliance on the top tubing.

4.7. ELECTRICAL HEATING BATTERY

This is an optional, present on the following models: CDP2+E (65899), CDP3+E (65900), CDP4+E (65901) & CDP5+E (65902).
This optional is used to provide the appliance an extra heating mechanism via internal electric air heating elements.

4.8. ACCESS TO TECHNICAL COMPARTMENT

See IMAGES 7 (pg. 91) to see the front cabinet disassembly to perform the power supply connection.

4.9. ELECTRICAL SCHEME

Images 8 describe the connection diagrams for display and temperature & humidity probe.
Then the internal appliance electrical scheme is shown. See IMAGES 8 (pg. 96).

5. START UP OF THE UNIT

5.1. UNIT CONTROLLER (PLC)

5.1.1. PLC I/O

TABLES 3 (pg. 78) describes the analog and digital inputs / putputs of the controller and its meaning.

5.1.2. PLC ICONS

TABLES 4 (pg. 79) describe the icons present in the user interface and its meaning.

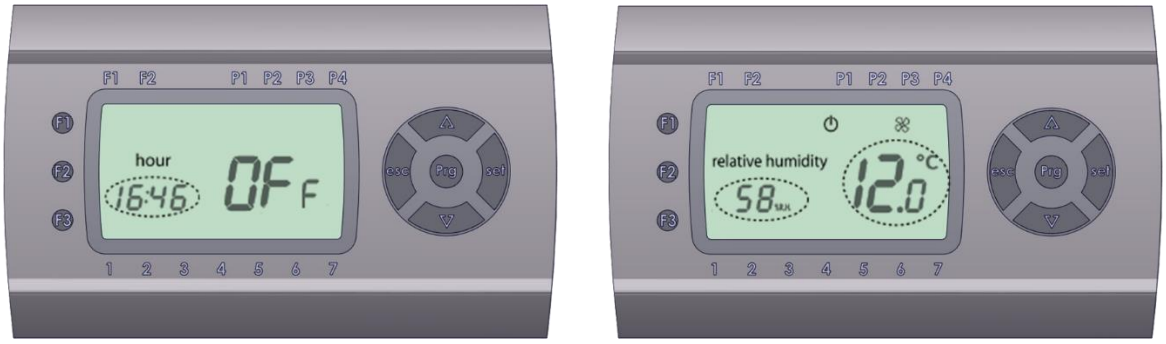
5.1.3. PLC ALARMS

TABLES 5 (pg. 81) Describe the alarms that can be present in the appliance.

5.1.4. USER INTERFACE

Pressing and holding "SET" key for 3 seconds will switch on or off the appliance.
Right side of the display shows ''OFF'' when the unit is OFF and the ambient temperature when the unit is ON. Left side of the display shows time when the unit is OFF and the ambient relative humidity when the unit is ON.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.



UNIT OFF UNIT ON

5.2. FIRST STARTUP

Check TABLES 6 (pg. 83) to see the actions required to startup the unit. All these operations are made from the user interface display.

5.3. USERS MENU

Presses ''Set'' key to access the appliance submenus:

MENU	ITEM	DESCRIPTION
SP	Set Point	Set point adjustment
SCHEDULE	Schedule	Schedule adjustment
ECO	ECO settings	Settings of appliance's working modes

5.3.1. SET POINT MENU

Pressing ''Set'' key in the submenu SP, the screens shown in IMAGES 9.1 (pg. 98) appear.
Press keys ''Up'' and ''Down'' to navigate through the different screens.
Press ''Set'' key to access the different variables to be modified.
Press ''Set'' again to confirm the modification of any variable.
If a modification is made and do not want to confirm, press ''Esc'' key.

5.3.2. SCHEDULE MENU

This menu allows to set the schedule in which the appliance will function. See IMAGES 9.2 (pg. 99)
Remember not to use the same hour settings in different time settings.

5.3.3. ECO MENU

This menu allows to adjust the different operation modes of the appliance. See IMAGES 9.3 (pg. 100).
ECO1 and ECO2 modes cannot be selected at the same time. Once one is selected the other will be disabled.

- ECO1 MODE: This operation mode acts in conjunction with #3 time zone in the date & time schedule. It uses temperature & humidity ECO set points in #3 time zone. This operation mode is normally used when little or no affluence. Power saving mode.
- ECO2 MODE: This mode operates independently to other settings. This mode stops the fan when all set points are reached. From that point on, whenever a set point is not met, the fan will function again.
- AUTOMATIC: This mode defines the behavior of the appliance whenever an electrical power supply loss occurs. If set to ''ON'' a manual reset will be needed in order to

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

restart the appliance. If set to ''OFF'' the unit will auto-reset and will work in the state it was prior to the electrical failure.

5.4. DATE & TIME MENU

This menu allows to adjust the date and time of the appliance. See IMAGES 9.4 (pg. 101).

5.5. SETTINGS MENU

This menus allows to adjust the probes calibration and Modbus settings of the appliance. See IMAGES 9.5 (pg. 102) to access this menu.

5.5.1. CALIBRATION SUBMENU

This menu allows to adjust the readings of the probes. See IMAGES 9.6 (pg. 103).

5.5.2. MODBUS SUBMENU

This menu allows to adjust the Modbus settings. See IMAGES 9.7 (Pg. 104).
For complete instructions for Modbus connection & communication, please consult Modbus manual at Fluidra PDB (Product Data Base):
http://pdb.astralpool.com/pdb/

MODBUS MANUAL

5.6. APPLIANCE OPERATION

5.6.1. POSTHEATING CONTROL

In the heating mode, the goal is to keep the temperature above the temperature set value.
The controller receives the ambient temperature measured by the ambient probe and compares it to the setpoint (temperature value we want to achieve.)
The heating action is performed when the temperature is below the setpoint minus differential marked. (Air temperature differential of 1.5 ° C. Factory setting). See IMAGE 9.8 (pg. 105)

When heating is needed, the appliance starts the post-heating element (electric heating elements or heating coil) until it reaches the temperature set point.
In heating mode, limitations on the outlet air temperature are set to establish a functioning security against overheating anomalies. If there is a problem of this type, air heating is turned off and fan will remain on to dissipate the excess heat. An alarm will be shown in the display if this situation does occur. This alarm has manual reset, pressing “F1” key.

5.6.2. HEHUMIDIFICATION

In dehumidification mode, the goal is to keep the humidity below the humidity set point.
The controller receives the ambient humidity value measured by the humidity sensor and compares it to the setpoint (humidity value we want to achieve) plus differential marked. (Air humidity differential of 5%. Factory setting). See IMAGE 9.9 (Pg. 105).

The dehumidification is performed by the refrigerant circuit. For proper operation of this system some requirements are to be met. First, all safety systems must be ok (high & low pressure…) and that the inlet ambient air temperature is above 20 ° C. If any of these conditions is not met, the appliance will not start. Appearing the associated alarm on the display. Alarms and information from each of the situations that we can find is detailed in TABLES 4 (Pg. 79).

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

6. MAINTENANCE

It is strongly recommended a general servicing of the appliance to check the proper operation of the appliance, maintain its performance, to avoid future faults and preserve the unit in good conditions.

An updated record of each maintenance procedure should be kept that includes all elements repaired or substituted.

This operation must be obligatorily performed by a professionally qualified person and always with the appliance disconnected from the electrical power supply.

This operations should be carried out at least once a year (more frecuently if necessary) and includes several elements:

- Cleaning of the filters: See IMAGES 10 (pg. 100)
  Wash the filters with warm soapy water, rinse abundantly and dry them. Replace if necessary.
- Revision of the safety mechanisms.
- Dusting the circuit board.
- Checking the electrical connections.
- Checking gas pressure.
- Checking fan and frigorific coils: See IMAGES 11 (pg. 107)
- Checking that condensation drainage is clean.

7. REFRIGERANT GAS

This appliance uses R410-A as frigorific gas. This gas is classified as not dangerous according to directive 67/548/EEC or 1999/45/EC. It is non flammable and has no flash point.
R410-A has no chlorine content, so it has a zero Ozone Depletion Potential (ODP), but contains fluorinated greenhouse gases, covered by the Kyoto Protocol, with a modest Global Warming Potential (GWP) of 1890.
When in liquid state can cause frostbite due to inmediate evaporation.
Vapour is heavier than air and can cause suffocation.

Don’t discharge R410-A gas into the atmosphere, or manipulate the appliance in any way that can result in the discharge of the frigorific gas.

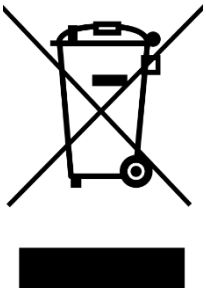
8. SPARE PARTS

See IMAGES 12 (pg.108) for exploded view of the appliance.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

9. PRODUCT RECYCLING

This unit has a refrigeration gas and plastic / electrical components. When the appliance reaches the end of its service life, it should not be treated as household waste and be dismantled by an authorised company or it should be sent to the place selected by the local authorities.



By ensuring that this product is disposed correctly you will help to reduce the amount of electrical and electronic residues, thus contributing to conserve natural resources.

To act responsibly, two possibilities are available:

- Hand the product over to the distributor or reseller that sold the unit.
- Take personally the unit to an applicable collection point.

10. GUARANTEES

This appliance has a two (2) years guarantee, from the date of purchase, against faulty workmanship and materials.

- The elimination, suppression or modification of one or more of the safety components involves the cancellation of the warranty.
- A failure in the installation procedure which is related to the lack of observance of the instructions contained in this manual will mean the cancellation of the warranty.

APPLIANCE DATA:

MODEL:_____ CODE:_____ S.N.:_____

INSTALLER DATA:

NAME:_____ TOWN:_____

ADDRESS:_____

TELEPHONE:_____ START UP DATE:_____

CLIENT DATA:

NAME:_____ TOWN:_____

ADDRESS:_____

TELEPHONE:_____ START UP DATE:_____

INSTALLER STAMP & SIGNATURE **CLIENT SIGNATURE**

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

1. *WARRANTY COVERAGE*
   a. *In accordance with these provisions, the salesman guarantees that the product corresponding to this warranty ("the product") does not present any non-conformance at the moment of its delivery.*
   b. *The warranty period of the product is of two (2) years and it will take effect as of the time of delivery to the buyer.*
   c. *If a Product non-conformance occurs and the buyer notifies it to the salesman during the Warranty Period, the salesman should repair or replace the Product at his own cost in the appropriate place, unless it is impossible or disproportionate.*
   d. *When the Product cannot be repaired nor be replaced, the buyer shall be able to ask for a proportional price reduction or, if the non-conformance is sufficiently important, the discharge of the sales contract.*
   e. *The replaced or repaired parts by virtue of this warranty will not extend the warranty term of the original Product, although they will have its own warranty.*
   f. *For the effectiveness of this warranty, the buyer will have to credit the acquisition date and delivery date of the Product.*
   g. *When the delivery of the Product to the buyer had been more than six months before and the buyer alleges non-conformance with the product, the buyer will have to prove the origin and existence of the alleged fault.*
   h. *The present Warranty Certificate does not limit or prejudges the rights the consumers are entitled by virtue of local prevailing and applicable regulations.*
2. *CONDITIONS TO WARRANTY*
   a. *This warranty covers the products referred to in this manual.*
   b. *For the effectiveness of this warranty, the buyer will have to strictly follow the manufacturer instructions included in the documentation enclosed with the Product, whenever this warranty is applicable according to the Product range and model.*
   c. *When a calendar for the substitution, maintenance or cleaning of certain parts or components of the Product is specified, the Warranty will only be valid when the calendar has been observed.*
3. *LIMITATIONS*
   a. *This warranty will be solely applicable to those sales to consumers, being understood "consumers" as those people who acquire the Product with a purpose that does not fall within the scope of their professional activity.*
   b. *No warranty is granted referred to the wear and tear caused by the use of the Product. In relation to the parts, components and/or consumable materials such as batteries, light bulbs etc; it will refer to the provisions of the documentation enclosed with the Product, when applicable.*
   c. *The warranty does not cover those cases where the Product: (I) has been incorrectly treated; (II) has been repaired, maintained or manipulated by a nonauthorized person, or (III) has been repaired or maintained with non-original pieces.*
   d. *When the non-conformance of the Product is a consequence of an incorrect installation or start-up, this warranty will only cover those installations or start-ups included in the contract of sale of the Product and carried out by the salesman or under his/her responsibility.*

The warranty will only have effect if previous page coupon is returned duly completed, sealed and signed by all interested parts.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

1. INTRODUCCION

Gracias por adquirir el nuevo deshumidificador CDP LINE. La experiencia acumulada por nuestra compañía durante más de 25 años en el mundo de la climatización de piscinas ha sido puesta a su servicio en este producto, en el que además incorporamos los avances técnicos que hacen de este deshumidificador el equipo que puede solucionar de forma definitiva la climatización de su piscina.

El símbolo de información indica información útil para la correcta instalación y funcionamiento del equipo.

El símbolo de aviso indica información importante que tiene que tenerse en cuenta para evitar riesgos y/o daños tanto al equipo como a los usuarios.

El símbolo de prohibido indica procedimientos/operaciones prohibidas que pueden anular la garantía del equipo.

Por favor, lea detenidamente este manual con el fin de: Realizar una correcta instalación y puesta en marcha. Conocer el potencial del equipo, y tener en cuenta todas las circunstancias necesarias para su correcto y duradero funcionamiento.

Este equipo debe ser instalado y reparado por profesionales certificados en los campos eléctricos, hidráulicos y de refrigeración.

SE RECOMIENDA RELLENAR LOS SIGUIENTES DATOS
COMPAÑIA INSTALADORA
FECHA
TELEFONO
MODELO
NUMERO DE SERIE

SELLO DEL DISTRIBUIDOR **SELLO DEL INSTALADOR**

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

2. INSPECCION DEL EMBALAJE

Este equipo está embalado con materiales reciclables que pueden soportar incluso las condiciones de transporte más difíciles. Sin embargo, se debe hacer una inspección del embalaje a la recepción con el fin de comprobar que no existen daños, y evitar un funcionamiento incorrecto del equipo. El fabricante no se hace responsable en este caso.

Si el equipo/embalaje está dañado a la entrega o la entrega es incompleta, hacer una nota en el albarán del transportista e inmediatamente realizar una reclamación a la compañía de transporte.

Es muy importante mantener el equipo, tanto embalado como desembalado, en posición vertical; de lo contrario, el compresor puede dañarse seriamente. Garantia nula si no se respeta.

Contenidos del envío:

- Deshumectador.
- Manual de usuario.
- Guarantia.

3. DESCRIPCION DEL EQUIPO

El nuevo deshumidificador CDP LINE se utiliza en instalaciones que requieren control de humedad individualizado y gestión de la temperatura ambiente (opcional), aprovechando los vapores de calor existentes y la producción de calor del equipo, con el fin de calentar el aire ambiente en pequeñas piscinas, bañeras, vestuarios, baños ...

3.1. CARACTERISTICAS GENERALES

El nuevo deshumidificador CDP se construye en torno a una estructura de inyección de polipropileno, con rejillas y carcasa exterior inyectadas en policarbonato. Tiene un reducido tamaño por lo que también es muy ligera.Los colores no se degradan. Detalles adicionales:

COMPONENTES

- Baterías de evaporación y condensación independientes, fabricadas en tubo de cobre y aletas de aluminio templado, específicas para ambientes corrosivos.
- Compresor rotativo herméticamente sellado que incluye protección interna.
- Circuito del refrigerante fabricado en tubo de cobre de pared gruesa, procesada para repeler a la oxidación.
- Nueva generación de ventiladores centrífugos, más silenciosos y ligeros.
- Gas refrigerante R410-A, no perjudicial para la capa de ozono.
- Válvula de expansión con equilibrador de presión.

CONTROL

- Nuevo control PLC (Schneider Electric).
- Nueva interfaz de usuario, via LCD display.
- Capacidad Modbus de serie.

ENSAMBLAJE & MANTENIMIENTO

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

- Fácil instalación y componentes internos de fácil acceso.
- Conexiones externas para la carga de gas.
- Fácil limpieza de máquina y filtros.

OPTIONALES

- Elementos calefactores de post calentamiento con termostato de seguridad.
- Batería de post calentamiento con termostato de seguridad.

3.2. DIMENSIONES
Ver IMAGE 1 (pág 85).

3.3. CARACTERISTICAS TECNICAS
Ver TABLE 1 (pág 75).

Límites de funcionamiento:

	TEMPERATURA AIRE	HUMEDAD AIRE
MIN	20 ˚C / 68 ˚F	45 % RH
MAX	35 ˚C / 95 ˚F	90 % RH

Más detalles:

Grado IP: IP44.	Tipo de aislamiento: Calse I	Gas Refrigerante: R410-A

4. INSTALACION DEL EQUIPO

4.1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Por favor, lea las instrucciones de seguridad antes de cualquier manipulación:

No ponga objetos pesados, tire, dañe, caliente o modifique la toma eléctrica. Se podría dañar el cable y esto puede causar descargas eléctricas y riesgo de incendio.	**IMPORTANTE:** Limpie bien la toma. Si se adhiere suciedad a la toma, así como si se inserta mal, puede causar descargas eléctricas y riesgo de incendio.
Nunca introduzca varillas, sus dedos u otros objetos en la entrada/salida del aire. El ventilador funciona a gran velocidad por lo que puede causar un grave accidente.	MANTENGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS
No conecte/desconecte el aparato durante su uso. Esto puede causar malfuncionamientos y riesgo de incendio debido a las chispas eléctricas.	Si la unidad continúa funcionando en condiciones anormales, puede provocar un incendio o daños. Consulte a su instalador.
Si se produce alguna anomalía (olor a quemado…), pare la unidad, retire la toma o corte la alimentación eléctrica.	La reparación o instalación no deben ser realizadas por el cliente.
El aparato no debe ser sometido a proyecciones de agua o barro y la salida de agua no debe situarse en lugares expuestos a fuertes vientos.	Conexión: No conecte un cable de masa a una tubería de gas, agua, visor luminoso o toma de teléfono. Esto causaría riesgo de incendio.
No tire del cable de alimentación eléctrica. Sujete bien con la mano la toma para su desconexión. Existe riesgo de incendio si se arranca el cable eléctrico.	No coloque animales o plantas en exposición directa a la salida de aire de la máquina. Puede causar daños a animales y plantas.
Cuando deba efectuarse el mantenimiento del equipo, apáguelo y desconéctelo o corte la alimentación. El ventilador gira a gran velocidad, pudiendo causar serios daños.	Cuando el equipo no vaya a ser utilizado durante un largo periodo de tiempo, desconecte la toma o corte la alimentación.
No manipule la toma con las manos húmedas ya que podría provocar una descarga eléctrica. En caso de tormenta, apague la máquina para evitar daños relacionados con rayos.	No vaporice con insecticida o cualquier otro spray inflamable en dirección de la máquina. Esto puede causar un incendio y la degradación de la carcasa del equipo.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

4.2. REGULACION ELECTRICA PARA PISCINAS

Por favor, consulte las normas y regulaciones aplicables en su país.
Estandar Fracés C15.100 Section 702 – U.T.E.
“Directiva electrotécnica para baja tensión” Española, ITC-BT-31, RD 842/2002, 2 de Agosto.

Ver IMAGES 2 (pág. 86) “volúmenes para depósitos por encima del suelo”, and IMAGES 3 (pg. 87) “volúmenes para depósitos de piscinas y pediluvios”.
En los volúmenes 0 y 1, solo se pueden utilizar protecciones para muy bajo voltaje, con un valor nominal que no exceda los 12V AC ó 30V DC. La protección debe ser instalada fuera de los volúmenes 0, 1 y 2. (El equipo tiene un grado IP de al menos IP X5.
En el volúmen 2 los equipos deben ser:

- O clase II ante descargas.
- O clase I protegido por un interruptor diferencial de 30 mA o menos.
- O alimentados por un transformador de separación.

El equipo ha de tener al menos un índice de protección de IP X2.

Cualquier manipulación incorrecta puede causar serios daños a la unidad y al usuario que podría implicar lesiones mortales.

4.3. CONDICIONES DE INSTALACION

Según el lugar donde deba ser instalado el aparato (lugar húmedo, etc), instale una protección eléctrica por disyuntor diferencial de 30 mA. En caso contrario, podría producirse una descarga.	La condensación ha de ser evacuada completamente. De lo contrario el agua podría rebosar en el interior de la máquina y dañar los componentes internos.
No deje una instalación dañada. La unidad podría provocar un accidente.	No ponga nada encima de la unidad. Podría producirse un accidente por la caída del objeto.
Verifique la compatibilidad de red con los datos indicados en el aparato.	
Instalar el aparato sobre una base nivelada, para evitar desbordamientos de condensación.	
Facilite el acceso al aparato para el mantenimiento	
Instalar el aparato en el exterior del volumen 1.	
Se recomienda renovar el aire en las piscinas privadas. En las piscinas públicas es obligatorio.	

Es necesario determinar el emplazamiento del aparato según determinados criterios:

- El aparato debe fijarse sobre una base dura (de tipo de hormigón o de chasis de acero duro) y debe estar protegida de los riesgos de inundación.
- Debe dejarse un espacio libre alrededor del aparato del orden de 1.0 m en la parte frontal y de 1.0 m como mínimo en la parte posterior y en los laterales del aparato.
- El aire provocado por la hélice debe dirigirse fuera del alcance de los entornos de trabajo (ventanas, puertas...). Así mismo, no coloque nada frente a las rejillas de aspiración/impulsion de aire del equipo.
- La distancia mínima entre el deshumectador y el brocal de la piscina debe ser como mínimo 2,0 m.
- Las conexiones eléctricas e hidráulicas deben efectuarse según la normas en vigor (NF C 15 100, CE 1 364). Las canalizaciones de las conexiones deben ser fijas.
- Durante el funcionamiento normal del equipo, se producirá condensación de agua que habrá de ser evacuada. Todas las unidades disponen de un adaptador en un lateral de la base a tal efecto, el cual siempre debe estar libre de cualquier obstrucción.
- Es importante recordar que ninguna parte de la tubería o manguera debe superar el nivel del orificio de drenaje ubicado en la base del equipo.
- Esta agua de condensación no tiene que ser tratada de una forma especial.
  Ver IMAGES 4 (pág. 88).

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

4.4. DRENAJE DE LA CONDENSACION

Planificar cuidadosamente una inclinación de un drenaje de agua apropiado para asegurar un flujo de agua suave. El drenaje se realizará a través de un sifón.
El drenaje del agua consiste en una manguera de goma translúcida (20x1, 5mm) y está situado en el lado inferior derecho de la máquina. Ver IMAGE 1 (pág. 85) para una ubicación más detallada y dimensiones.

4.5. CONEXION ELECTRICA

El suministro eléctrico para el deshumectador debe proceder, preferentemente, de un circuito exclusivo que disponga de componentes de protección reglamentaria (protección por diferencial 30 mA) y un interruptor magnetotérmico. Ver IMAGE 5 (pág. 89).

La instalación eléctrica debe ser efectuada por un profesional cualificado (tipo electricista) según las reglas y normas en vigor en el país de instalación.

- El equipo debe ir unido a un circuito de toma a tierra de seguridad a nivel del bloque Terminal.
- Los cables deben estar instalados correctamente de manera que no provoquen interferencias (pasos en los pasahilos).
- El equipo está previsto para su conexión a una alimentación general 230/2/50Hz con toma de tierra.
- TABLE 2 (pág. 77), muestra algunas secciones de cable indicativas, las cuales deben ser verificadas y adaptadas de acuerdo a las necesidades y condiciones de instalación y siempre siguiendo la normativa regional y nacional.
- Se instalan cables cuya sección cumpla con las normativas actuales e impidan un calentamiento de estos y una caída de tensión. A titulo orientativo se puede usar el cuadro de alimentación general para longitudes inferiores a 25 mts.
- La tolerancia de variación de tensión aceptable es de +/- 10% durante el funcionamiento.
- Realizar la conexión según el esquema eléctrico incluido en este manual.
- Colocar en la acometida general de fuerza un magnetotérmico curva U, que protegerá la línea en caso de cortocircuito.
- Colocar en la acometida general de fuerza un interruptor diferencial que protegerá la instalación contra posibles derivaciones a tierra. La sensibilidad del diferencial será como mínimo de 30 mA.
- Antes de realizar la conexión del equipo se comprobará que la instalación eléctrica está desconectada y no hay tensión entre las fases de alimentación.
- Conectar los cables de entrada de corriente a las bornas de entrada de la máquina.
- Conectar el cable de toma tierra en la borna correspondiente para ello.

Se han de respetar todas las normativas eléctricas locales y nacionales relativas a la protección de los defectos en las líneas de energía eléctrica durante la instalación eléctrica del equipo.
Verificar el par de todas las conexiones eléctricas.
La resistencia eléctrica entre tierra y cualquier terminal eléctrico será comprobada que es mayor de 1 megohm, de lo contrario, el equipo no ha de ponerse enmarcha hasta que la fuga eléctricas y se detecte y reparare.
En el caso de fluctuaciones en el suministro de energía, se recomienda instalar una fuente de alimentación estabilizadora con el fin de proteger el equipo.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

4.6. BATERIA DE AGUA CALIENTE

Se trata de un opcional, presente en los siguientes modelos: CDP2+W (65895), CDP3+W (65896), CDP4+W (65897) & CDP5+W (65898).
Esta opción se utiliza para proporcionar al equipo un mecanismo de calentamiento adicional a través de una caldera o de cualquier otra fuente de agua caliente.
La conexión se encuentra en el lado superior derecho de la máquina: Rosca macho de ½ ".
Ver IMAGES 6 (pág. 90) para más detalles.

El suministo de agua caliente ha de ser de al menos 45ºC y no más de 90ºC.
La máxima presión del circuito de agua no puede exceder 0,3 MPa (3 bar).
La entrada de agua en la batería se ha de realizer por el tubo superior.

4.7. BATERIA RESISTENCIAS ELECTRICAS

Se trata de un opcional, presente en los siguientes modelos: CDP2+E (65899), CDP3+E (65900), CDP4+E (65901) & CDP5+E (65902).
Esta opción se utiliza para proporcionar al equipo un mecanismo de calentamiento adicional a través de resistencias elétricas aleteadas.

4.8. ACCESO AL COMPARTIMENTO TECNICO

Ver IMAGES 7 (pág. 91) para ver el proceso de desmontaje de la carcasa del para realizar la conexión de la alimentación eléctrica.

4.9. ESQUEMA ELECTRICO

Las imágenes 8 describen el diagrama de conexionado del display y de la sonda combinada de temperatura y humedad. Posteriormente se muestra el diagrama eléctrico interno del equipo.
Ver IMAGES 8 (pág. 96).

5. ARRANQUE DEL EQUIPO

5.1. REGULADOR (PLC)

5.1.1. PLC: I/O (ENTRADAS / SALIDAS)

TABLES 3 (pág. 78) describe las entradas / salidas analógicas y digitales del controlador y su significado.

5.1.2. PLC: ICONOS

TABLES 4 (pág. 79) describe los iconos presentes en la interfaz de usuario y su significado.

5.1.3. PLC: ALARMAS

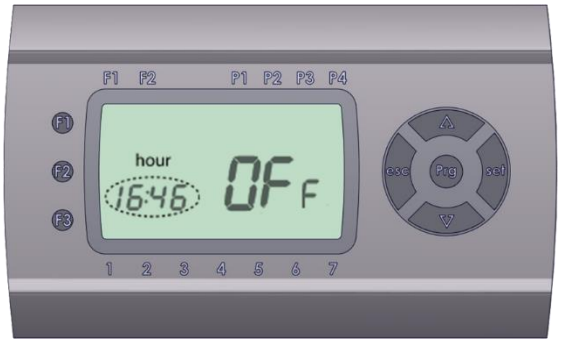
TABLES 5 (pág. 81) muestra las alarmas que pueden presentarse en el equipo.

5.1.4. INTERFAZ DE USUARIO

Presionando y manteniendo apretada la tecla “SET” durante 3 segundos encenderá o apagará el equipo. En el lado derecho de la pantalla aparece "OFF" cuando la unidad está apagada y la temperatura ambiente cuando la unidad está encendida.
El lado izquierdo de la pantalla muestra la hora cuando la unidad está apagada y la humedad relativa del ambiente cuando la unidad está encendida.

Pulsar y mantener apretada la tecla ''SET'' para encender / apagar el equipo.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.



EQUIPO OFF

EQUIPO ON

5.2. PRIMER ARRANQUE

Consultar TABLES 6 (pág. 83) para ver las acciones necesarias para la puesta en marcha de la unidad. Todas estas operaciones se realizan a partir de la pantalla de interfaz de usuario.

5.3. MENU USUARIO

Presionar el botón ''Set'' con el equipo encendido para accede a los submenús del equipo:

MENU	ITEM	DESCRIPCION
SP	Set point	Ajuste de las consignas
HORA	Horario	Ajuste de programación horaria.
ECO	Ajustes ECO	Ajustes de los modos de funcionamiento del equipo.

5.3.1. MENU SP (CONSIGNAS)

Presionando la tecla ''Set'' en el submenu aparecen las pantallas mostradas en IMAGES 9.1 (pág. 98).
Pulsando las teclas ''Arriba'' and ''Abajo'' se puede navegar por las diferentes pantallas.
Pulsando la tecla ''Set'' accederemos a cada una de las variables a modificar.
Pulsando ''Set'' de Nuevo, confirmaremos el valor modificado de cualquier variable.
Si se realiza una modificación de una variable y no se quiere confirmar, Presione la tecla ''Esc''.

5.3.2. MENU FECHA / HORA

Este menú nos permite ajustar las franjas horarias en las que queremos que trabaje el equipo. Ver IMAGES 9.2 (pág. 99)
Hay que tener en cuenta que para realizar diferentes franjas horarias de funcionamiento no se deben indicar las mismas horas en las franjas horarias.

5.3.3. MENU ECO

Este menú nos permite ajustar los diferentes modos de funcionamiento de la unidad. Ver IMAGES 9.3 (pág. 100).
Los modos ECO1 y ECO2 no pueden seleccionarse al mismo tiempo. Si se activa un modo ECO, el otro modo ECO se desactivará automáticamente.

- MODO ECO1: Este ajuste funciona conjuntamente con la franja horaria 3 del menú programación. Lo que hace es utilizar las consignas de Temperatura Eco y Humedad Eco dentro de esta franja horaria. Normalmente este ajuste se realiza en horarios de poca o ninguna afluencia. Modo de ahorro energético.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

- MODO ECO2: Este ajuste trabaja independientemente al resto de ajustes. Lo que hace es parar la ventilación en caso de alcanzar los valores de consigna, tanto de humedad como de temperatura. Cuando perdamos cualquiera de ellos, volverá a poner en marcha la ventilación y el correspondiente elemento para alcanzar su punto de consigna.
- AUTOMATIC "A_ON": Este ajuste nos permite activar una seguridad para la instalación. Si lo activamos (ON) el equipo cuando pierda corriente por algún corte eléctrico no arrancará, será necesario un rearme manual para volver a activarse. En caso de estar OFF, el equipo arrancará siempre con la configuración en la que estaba.

5.4. MENU FECHA Y HORA

Este menu permite ajustar la fecha y hora del equipo. Ver IMAGES 9.4 (pág. 101).

5.5. MENU AJUSTES

Menú de ajuste de equipo. En el podemos modificar el funcionamiento, calibraciones y configuraciones Modbus. Ver IMAGES 9.5 (pág. 102).

5.5.1. SUBMENU CALIBRACION

Nos permite realizar la calibración en la lectura de las sondas. Ver IMAGES 9.6 (pág. 103).

5.5.2. SUBMENU MODBUS

MODBUS MANUAL

Menú de ajuste de parámetros de configuración de Modbus. Ver IMAGES 9.7 (pág. 104).
Para obtener instrucciones completas para la conexión Modbus y la comunicación, por favor consulte el manual de Modbus en Fluidra PDB (Product Data Base): http://pdb.astralpool.com/pdb/

5.6. FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO

5.6.1. REGULACION DE POSTCALENTAMIENTO

En el modo calefacción, la finalidad de la aplicación es mantener la temperatura por encima de un valor configurado.El regulador recibe el valor de temperatura medido por la sonda Ambiente y se compara con el setpoint (valor de la temperatura que queremos alcanzar.)
La acción de calentamiento se realiza cuando la temperatura es inferior al setpoint menos el diferencial marcado. (Diferencial de temperatura aire de 1,5ºC. Valor de fábrica). Ver IMAGE 9.8 (pág. 105).

Si es necesario calentar, el equipo pone en marcha las resistencias eléctricas o la batería de post-calentamiento hasta alcanzar el punto de consigna. En el modo calefacción se efectúan limitaciones sobre la temperatura del aire de impulsión, que establecen una seguridad ante anomalías del funcionamiento por sobrecalentamiento de la cámara del equipo. En caso de existir algún problema de este tipo se desactiva el calentamiento de aire y se mantiene el ventilador en funcionamiento hasta disipar este calor. Si existiera la alarma aparecería el icono de alarma y esta deberá ser rearmada manualmente pulsando la tecla "F1".

5.6.2. DESHUMECTACION

En el modo deshumectación, la finalidad de la aplicación es mantener la humedad por debajo de un valor configurado en Set point de Humedad.
El regulador recibe el valor de humedad medido por la sonda de humedad y lo compara con el setpoint que es el valor de la consigna de humedad, más el diferencial marcado (Diferencial de humedad relativa de 5%. Valor de fábrica). Ver IMAGE 9.8 (pág. 105).

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

La deshumectación se realiza por medio del circuito frigorífico. Para el correcto funcionamiento de este sistema se deben cumplir una serie de requisitos. Por un lado que los sistemas de seguridad estén todos correctamente y que la temperatura de aspiración este por encima de 20ºC. Si alguno de estos casos no se cumple, el equipo no arrancara. Apareciendo la correspondiente alarma en la pantalla principal. Las alarmas e información de cada una de las situaciones que nos podemos encontrar esta explicada en TABLES 4 (Pag. 79).

6. MANTENIMIENTO

Se recomienda encarecidamente un mantenimiento general del aparato para comprobar su correcto funcionamiento y mantener su rendimiento y así poder evitar fallos futuros, preservando el equipo en buenas condiciones.

Se debe guardar un registro actualizado de cada una de las operaciones de mantenimiento que incluya todos los elementos reparados o sustituidos

Esta operación debe realizarse obligatoriamente por una persona cualificada profesionalmente y siempre con el aparato desconectado de la fuente de alimentación eléctrica.

Estas operaciones deben llevarse a cabo al menos una vez al año (con más frecuencia si es necesario) e incluye varios elementos:

- Limpieza de los filtros: Ver IMAGES 10 (pag. 100)
  Lavar los filtros con agua tibia y jabón, enjuagar abundantemente y secar. Cambiar si es necesario.
- Revisión de los mecanismos de seguridad.
- Limpieza de polvo de los componentes eléctricos.
- Comprobación de las conexiones eléctricas.
- Comprobación de la presión de gas.
- Comprobación del ventilador y de las baterías frigoríficas: Ver IMAGES 11 (pag. 107)
- Comprobación del desagüe.

7. GAS REFRIGERANTE

Este equipo utiliza R410-A como gas frigorífico. Este gas está clasificado como no peligroso de acuerdo no con la directiva 67/548 / CEE o 1999/45 / CE. Es no inflamable y no tiene punto de inflamación. El gas R410-A no tiene contenido de cloro, por lo que presenta un potencial de destrucción de ozono de cero (ODP), pero contiene gases fluorados de efecto invernadero, que abarca el Protocolo de Kyoto, con un modesto potencial de calentamiento global (GWP) de 1890. Cuando está en estado líquido puede producir congelación debido a la evaporación inmediata. El vapor es más pesado que el aire y puede producir asfixia

No descargar el gas R410A en la atmósfera, o manipular el aparato en cualquier forma que pueda dar lugar a la descarga del gas frigorífico.

8. LISTADO DE REPUESTOS

Ver IMAGES 12(pag.108) para consultar el listado de repuestos.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

9. RECICLAJE DEL PRODUCTO

Esta equio tiene gas refrigerante y componentes de plástico / eléctricos. Cuando el aparato llegue al final de su vida útil, no debe ser tratado como residuos domésticos y ser desmantelado por una empresa autorizada o debe ser enviado a un lugar elegido por las autoridades locales.

Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, ayudará a reducir la cantidad de residuos eléctricos y electrónicos, lo que contribuye a conservar los recursos naturales.Para actuar de manera responsable, existen dos posibilidades.

- Entregar el producto al distribuidor o al establecimiento que vendió la unidad.
- Llevar el equipo a un punto de recogida selectiva.

10. GARANTIA

Este equipo tiene dos (2) años de garantía, a partir de la fecha de compra, aplicable a defectos de fabricación o de materiales.

- La eliminación, supresión o modificación de uno o más de los componentes de seguridad del equipo implica la anulación de la garantía.
- Un fallo en el procedimiento de instalación del equipo que se desprenda de la falta de cumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual supondrá la anulación de la garantía.

DATOS DEL EQUIPO:

MODELO:_____ CODIGO:_____ N.S.:_____

DATOS DEL INSTALDAOR:

NOMBRE:_____ LOCALIDAD:_____

DIRECCION:_____

TELEFONO:_____FECHA INSTALACION:_____

DATOS DEL CLIENTE:

NOMBRE:_____ LOCALIDAD:_____

DIRECCION:_____

TELEFONO:_____FECHA INSTALACION:_____

SELLO Y FIRMA DEL INSTALADOR **FIRMA DEL CLIENTE**

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

1. *ASPECTOS GENERALES*
   a. *De acuerdo con estas disposiciones, el vendedor garantiza que el producto correspondiente a esta garantía ("el producto") no presenta ninguna falta de conformidad en el momento de su entrega.*
   b. *El período de garantía para el producto es de dos (2) años, y se calculará desde el momento de entrega al comprador.*
   c. *Si se produjera una falta de conformidad del Producto y el comprador lo notificase al vendedor durante el Período de Garantía, el vendedor deberá reparar o sustituir el Producto a su propio coste en el lugar donde considere oportuno, salvo que ello sea imposible o desproporcionado.*
   d. *Cuando no se pueda reparar ni sustituir el Producto, el comprador podrá solicitar una reducción proporcional del precio o, si la falta de conformidad es suficientemente importante, la resolución del contrato de venta.*
   e. *Las partes sustituidas o reparadas en virtud de esta garantía no ampliarán el plazo de la garantía del Producto original, si bien dispondrán de su propia garantía.*
   f. *Para la efectividad de la presente garantía, el comprador deberá acreditar la fecha de adquisición y entrega del Producto.*
   g. *Cuando hayan transcurrido más de seis meses desde la entrega del Producto al comprador y éste alegue falta de conformidad de aquél, el comprador deberá acreditar el origen y la existencia del defecto alegado.*
   h. *El presente Certificado de Garantía no limita o prejuzga los derechos que correspondan a los consumidores en virtud de normas nacionales de carácter imperativo.*
2. *CONDICIONES PARTICULARES*
   a. *La presente garantía cubre los productos a que hace referencia este manual.*
   b. *Para la eficacia de esta garantía, el comprador deberá seguir estrictamente las indicaciones del fabricante incluidas en la documentación que acompaña al Producto, cuando ésta resulte aplicable según la gama y modelo del Producto.*
   c. *Cuando se especifique un calendario para la sustitución, mantenimiento o limpieza de ciertas piezas o componentes del Producto, la Garantía sólo será válida, cuando se haya seguido dicho calendario correctamente.*
3. *LIMITATIONS*
   a. *La presente garantía únicamente será de aplicación en aquellas ventas realizadas a consumidores, entendiéndose "consumidor", aquella persona que adquiere el Producto con fines que no entran en el ámbito de su actividad profesional.*
   b. *No se otorga ninguna garantía respecto del normal desgaste por uso del Producto. En relación con las piezas, componentes y/o materiales fungibles o consumibles como pilas, bombillas etc, se estará a lo dispuesto en la documentación que acompañe al Producto, en su caso.*
   c. *La garantía no cubre aquellos casos en que el Producto: (I) haya sido objeto de un trato incorrecto; (II) haya sido reparado, mantenido o manipulado por persona no autorizada o (III) haya sido reparado o mantenido con piezas no originales.*
   d. *Cuando la falta de conformidad del Producto sea consecuencia de una incorrecta instalación o puesta en marcha, la presente garantía sólo responderá cuando dicha instalación o puesta en marcha esté incluida en el contrato de compra-venta del Producto y haya sido realizada por el vendedor o bajo su responsabilidad.*

La garantía sólo tendrá efecto si el cupón de la página anterior es devuelto debidamente cumplimentado, sellado y firmado por todas las partes interesadas.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

1. INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition du nouveau déshumidificateur CDP LINE. L'expérience acquise par notre société depuis plus de 25 ans dans le secteur de la climatisation pour piscines est mise à votre service dans ce produit. En outre, tous les progrès techniques intégrés à ce déshumidificateur font de cet appareil l'équipement idéal pour garantir la climatisation de votre bassin de manière définitive.

Ce symbole est accompagné d'informations utiles pour la bonne installation et le bon fonctionnement de l'équipement.

Ce symbole de mise en garde est suivi d'informations importantes qui doivent être prises en compte pour éviter les risques et/ou les dommages matériels et corporels.

Le symbole d'interdiction signale les procédures/opérations interdites susceptibles d'entraîner l'annulation de la garantie de l'équipement.

Veuillez lire attentivement ce manuel pour garantir une installation optimale de l'équipement, procéder à sa bonne mise en route, connaître le véritable potentiel de l'appareil et prendre en considération toutes les circonstances nécessaires à son bon fonctionnement et au maintien de ses performances au fil du temps.

Cet équipement doit être installé et réparé par des professionnels agréés et expérimentés dans les domaines de l'électricité, de l'hydraulique et du refroidissement.

IL EST RECOMMANDÉ DE NOTER LES INFORMATIONS SUIVANTES :
ENTREPRISE D'INSTALLATION
DATE
N° DE TÉLÉPHONE
MODÈLE
NUMÉRO DE SÉRIE

CACHET DU DISTRIBUTEUR

CACHET DE L'INSTALLATEUR

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

2. CONTRÔLE DE L'EMBALLAGE

L'emballage de cet équipement est constitué de matériaux recyclables capables de supporter les conditions de transport les plus rigoureuses. Il est toutefois nécessaire de contrôler son état à la livraison afin de vérifier l'absence de dommages et d'éviter tout dysfonctionnement de l'appareil. Le fabricant n'est pas tenu responsable des dégâts pouvant être décelés sur l'emballage.

Si l'équipement/emballage est endommagé ou si un élément est manquant, signaler l'erreur sur le bordereau de livraison et déposer immédiatement une réclamation à la compagnie de transport.

Emballé ou déballé, l'équipement doit impérativement être maintenu en position verticale au risque d'endommager sérieusement le compresseur. Le non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de la garantie.

Contenu de l'emballage:

- Déshumidificateur
- Manuel d'utilisation
- Garantie

3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Le nouveau déshumidificateur CDP est conçu pour les installations qui requièrent un contrôle individuel du taux d'humidité et une gestion de la température (en option). Il exploite la chaleur latente de vaporisation ainsi que la propre production de chaleur de l'appareil pour réchauffer l'air ambiant de piscines de petites dimensions, de vestiaires, de salles de bain, de baignoires, etc.

3.1. CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Le nouveau déshumidificateur CDP est conçu autour d'une structure moulée par injection de polypropylène et est protégé par des grilles et un capot extérieur en polycarbonate injecté. Ses dimensions réduites en font un appareil très léger et les couleurs dont il est recouvert ne se déteignent pas au fil du temps. Les caractéristiques détaillées de l'appareil sont fournies ci-dessous:

COMPOSANTS

- Batteries d'évaporation et de condensation indépendantes, fabriquées à partir de tubes de cuivre et d'ailettes en aluminium trempé, spécialement conçues pour les milieux corrosifs
- Compresseur rotatif hermétiquement clos et équipé d'une protection interne
- Circuit de fluide frigorigène fabriqué à partir de tubes de cuivre à paroi épaisse, spécifiquement traitée pour repousser l'oxydation
- Nouvelle génération de ventilateurs centrifuges plus silencieux et plus légers
- Fluide frigorigène R410A n'appauvrissant pas la couche d'ozone
- Détendeur à compensateur de pression

COMMANDE

- Nouvelle commande PLC (Schneider Electric)
- Nouvelle interface utilisateur avec afficheur LCD
- Capacité Modbus de série

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

ASSEMBLAGE ET ENTRETIEN

- Installation aisée et composants internes faciles d'accès
- Raccords externes pour le chargement du fluide frigorigène
- Nettoyage aisé de la machine et des filtres

OPTIONS

- Éléments électriques de post-chauffage avec thermostat de sécurité
- Batterie de post-chauffage avec thermostat de sécurité

3.2. DIMENSIONS (IMAGE 1, page 85)

3.3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES (TABLE 1, page 75)

Limites de fonctionnement:

	TEMPÉRATURE DE L'AIR	TAUX D'HUMIDITÉ DE L'AIR
MIN	20 °C / 68 °F	45 % HR
MAX	35 °C / 95 °F	90 % HR

Caractéristiques supplémentaires:

Indice IP : IP44	Type d'isolation : classe I	Fluide frigorigène : R410A

4. INSTALLATION DE L'APPAREIL

4.1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité ci-dessous doivent être lues avant toute manipulation :

Ne pas placer d'objets lourds ni tirer sur la prise d'alimentation, ne pas la détériorer, ne pas la chauffer et ne pas la modifier au risque d'endommager le câble, de provoquer des décharges électriques ou de déclencher un incendie.	**IMPORTANT :** Bien nettoyer la prise. La pénétration de saleté dans la prise ainsi qu'un mauvais raccord de cette dernière peuvent provoquer un incendie ainsi que des décharges électriques.
Ne jamais introduire de tiges, de doigts ou tout autre objet au niveau de l'entrée/sortie d'air. La vitesse de rotation particulièrement élevée du ventilateur peut en effet provoquer de graves accidents.	**TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**
Ne pas brancher/débrancher l'appareil pendant son utilisation au risque de provoquer un dysfonctionnement et un incendie par l'échappement d'étincelles électriques.	Le fait de laisser fonctionner l'appareil dans des conditions anormales peut déclencher un incendie ou provoquer des dommages. Le cas échéant, consulter l'installateur.
En cas d'anomalie (odeur de brûlé, etc.), arrêter l'appareil puis débrancher la prise du secteur ou couper l'alimentation.	La réparation ou l'installation ne doit pas être effectuée par le client.
L'appareil ne doit pas être exposé à des projections d'eau ou de boue et la sortie d'eau ne doit pas se trouver à un endroit exposé à des vents violents.	Raccordement : ne pas brancher de câble de masse à une conduite de gaz ou d'eau, à un voyant lumineux ou à une prise téléphonique au risque de provoquer un incendie.
Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation. Retenir la prise à la main lors du débranchement de l'appareil pour éviter de provoquer un incendie en cas d'arrachement du câble électrique.	Ne pas exposer d'animaux ou de plantes face à la sortie d'air de l'appareil (risque de dommages).

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

Éteindre l'équipement puis le débrancher ou couper l'alimentation lors de son entretien. La vitesse de rotation particulièrement élevée du ventilateur peut provoquer d'importants dégâts.	Débrancher la prise ou couper l'alimentation lorsque l'appareil est amené à ne pas être utilisé pendant une période prolongée.
Ne pas manipuler la prise avec les mains humides au risque de recevoir une décharge électrique. En cas d'orage, éteindre l'appareil pour éviter toute détérioration susceptible d'être provoquée par la foudre.	Ne pas vaporiser d'insecticide ou tout autre pulvérisateur inflammable en direction de l'appareil au risque de déclencher un incendie et de détériorer le capot de l'équipement.

4.2. RÉGLEMENTATION ÉLECTRIQUE RELATIVE AUX PISCINES

Nous vous prions de consulter les normes et réglementations en vigueur dans votre pays.
Norme française : NF C15-100, section 702 (UTE)
Norme espagnole : directive électrotechnique basse tension ITC-BT-31 du 2 août 2002 (RD 842/2002)

Se reporter aux IMAGES 2 (page 86) « Volumes des bassins hors sol » et aux IMAGES 3 (page 87) « Volumes des bassins de piscines et pédiluves».
Les volumes 0 et 1 autorisent uniquement l'utilisation de protections destinées aux très basses tensions, la valeur nominale ne devant pas dépasser les 12 Vca ou 30 Vcc. La protection doit être installée en dehors des volumes 0, 1 et 2 (l'équipement doit au moins posséder un indice de protection IP X5).
Dans le volume 2, les équipements doivent être :

- Ou de classe II pour l'éclairage.
- Ou de classe I, protégés par un disjoncteur différentiel de 30 mA ou moins.
- Ou alimentés par un transformateur de séparation.

L'équipement doit au moins posséder un indice de protection IP X2.

Toute mauvaise manipulation peut endommager sérieusement l'appareil et blesser grièvement voire mortellement l'utilisateur.

4.3. CONDITIONS D'INSTALLATION

Par mesure de protection, un disjoncteur différentiel de 30 mA doit être mis en place en fonction de l'endroit où l'appareil est installé (lieu humide, etc.). L'absence de cette protection peut en effet être à l'origine de décharges électriques.	La condensation doit être entièrement évacuée. L'accumulation d'eau peut en effet déborder de l'intérieur de la machine et endommager les composants internes.
Tout composant endommagé doit immédiatement être réparé. Un appareil en mauvais état peut en effet être à l'origine d'un accident.	Ne poser aucun objet sur l'appareil. La chute d'objet peut en effet provoquer un accident.
Vérifier la compatibilité du secteur avec les données indiquées sur l'appareil.	
Installer l'appareil sur une surface plane pour éviter le débordement des condensats.	
Faciliter l'accès à l'appareil pour les opérations d'entretien.	
Installer l'appareil à l'extérieur du volume 1.	
Le renouvellement de l'air est préconisé dans les piscines privées et est obligatoire dans les piscines publiques.	

L'emplacement de l'appareil doit être défini en fonction de certains critères :

- L'appareil doit être placé sur un surface dure (béton ou châssis en acier robuste) non exposée à des risques d'inondation.
- Un espace totalement dégagé de l'ordre de 1 m doit être disponible devant l'appareil. Cette distance de sécurité doit elle aussi être de 1 m à l'arrière et sur les côtés de l'appareil.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

- L'air dégagé par l'hélice ne doit pas être dirigé vers les environnements de travail (fenêtres, portes, etc.). Par ailleurs, aucun élément ne doit être placé en face des grilles d'aspiration/refoulement d'air de l'équipement.
- La distance comprise entre le déshumidificateur et la margelle de la piscine doit au moins être de 2 m.
- Les branchements électriques et les raccordements hydrauliques doivent être exécutés conformément aux normes en vigueur (NF C15-100, CE 1 364). Les gaines des raccords doivent être fixes.
- Les condensats produits pendant le fonctionnement normal de l'appareil doivent être évacués. Tous les déshumidificateurs sont équipés d'un adaptateur destiné à l'évacuation des condensats (sur le côté de la base). Cet élément ne doit en aucun cas être obstrué.
- Il importe de rappeler qu'aucune partie des conduites ou des flexibles ne doit se trouver au-dessus du niveau de l'orifice d'évacuation situé à la base de l'équipement.
- Cette eau de condensation ne doit être soumise à aucun traitement particulier

(IMAGES 4, page 88)

4.4. ÉVACUATION DES CONDENSATS

Planifier minutieusement l'inclinaison destinée à l'évacuation d'eau de manière à garantir un écoulement tout en douceur. Les condensats doivent être évacués à travers un siphon. L'évacuation de l'eau se fait moyennant un flexible transparent en caoutchouc (20 x 1,5 mm) situé au niveau du côté inférieur droit de l'équipement. Se reporter à l'IMAGE 1 (page 85) pour de plus amples informations sur l'emplacement et les dimensions.

4.5. RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

L'alimentation électrique du déshumidificateur doit de préférence provenir d'un circuit exclusivement réservé à l'appareil, équipé des composants de protection réglementaires (partie supérieure : disjoncteur différentiel de 30 mA) et d'un disjoncteur magnétothermique (IMAGE 5, page 89).

L'installation électrique doit être exécutée par un professionnel spécialisé (électricien) conformément aux normes et réglementations en vigueur dans le pays d'installation.

- Le déshumidificateur doit être relié à un circuit de prise de terre de sécurité au niveau du bloc de connexions.
- Les câbles doivent être correctement installés de manière à ne provoquer aucune interférence (câbles glissés dans les passe-fils).
- L'équipement est conçu pour être raccordé à une alimentation générale de 230/2/50 Hz munie d'une prise de terre.
- À titre indicatif, le TABLE 2 (page 77) dresse la liste de quelques sections de câble, ces dernières devant être vérifiées et adaptées aux besoins et conditions d'installation dans le respect systématique de la réglementation régionale et nationale.
- Les câbles installés doivent posséder une section conforme aux normes actuelles de manière à être protégés contre l'échauffement et les chutes de tension. Le tableau d'alimentation générale peut être utilisé pour des longueurs inférieures à 25 m.
- La tolérance de variation de tension admissible pendant le fonctionnement est de +/- 10 %.
- Réaliser le raccordement en respectant le schéma électrique fourni dans ce manuel.
- Un disjoncteur magnétothermique (courbe U) destiné à protéger la ligne en cas de court-circuit doit être placé au niveau de l'amenée générale de puissance.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

- Placer un disjoncteur différentiel au niveau de l'amenée générale de puissance afin de protéger l'installation contre les éventuelles dérivations à la terre. Le différentiel doit au moins posséder une sensibilité de 30 mA.
- Avant de procéder au raccordement de l'appareil, veiller à ce que l'installation électrique soit débranchée et qu'aucune tension ne règne entre les phases d'alimentation.
- Brancher les câbles d'entrée de courant sur les bornes d'entrée de l'appareil.
- Brancher le câble de prise de terre sur la borne prévue à cet effet.

Toutes les réglementations électriques locales et nationales relatives à la protection des défauts au niveau des lignes d'énergie électrique doivent être respectées pendant l'installation électrique de l'équipement.
Vérifier le couple de serrage de tous les raccords électriques.
Veiller à ce que la résistance électrique entre la terre et quelconque borne électrique soit supérieure à 1 mégohm. Si tel n'est pas le cas, l'appareil ne doit être mis en marche qu'à partir du moment où les fuites de courant ont été détectées et résolues.
Si la distribution électrique est soumise à des variations, il est recommandé d'installer une source d'alimentation stabilisée afin de protéger l'équipement.

4.6. BATTERIE À EAU CHAUDE

Cette batterie est fournie en option sur les modèles suivants: CDP2+W (65895), CDP3+W (65896), CDP4+W (65897) et CDP5+W (65898).
Elle est utilisée pour permettre à l'équipement de bénéficier d'un mécanisme de réchauffement d'appoint à travers une chaudière ou toute autre source d'eau chaude.
Le branchement se fait au niveau du côté supérieur droit de l'appareil: raccord mâle fileté de ½".
Se reporter aux IMAGES 6 (page 90) pour de plus amples informations.

La température de l'alimentation en eau chaude doit être supérieure ou égale à 45 °C et inférieure à 90 °C.
La pression maximale du circuit d'eau ne doit pas être supérieure à 0,3 MPa (3 bar).

4.7. BATTERIES DE RÉSISTANCES CHAUFFANTES

Cette batterie est fournie en option sur les modèles suivants: CDP2+E (65899), CDP3+E (65900), CDP4+E (65901) et CDP5+E (65902).
Elle est utilisée pour permettre à l'équipement de bénéficier d'un mécanisme de réchauffement d'appoint à travers des résistances électriques à ailettes.

4.8. ACCÈS AU COMPARTIMENT TECHNIQUE

Se reporter aux IMAGES 7 (page 91) pour en savoir plus sur le processus de démontage du capot en vue de procéder au raccordement de l'alimentation électrique.

4.9. SCHÉMA ÉLECTRIQUE

Les illustrations 8 fournissent le schéma de branchement de l'afficheur et de la sonde combinée de température et d'humidité. Ce schéma est suivi du schéma électrique interne de l'équipement (IMAGES 8, page 96).

5. DÉMARRAGE DE L'APPAREIL

5.1. RÉGULATEUR (PLC)

5.1.1. PLC : I/O (ENTRÉES/SORTIES)

Les TABLES 3 (page 78) dressent la liste des entrées/sorties analogiques et numériques du régulateur accompagnées de leur signification.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

5.1.2. PLC : ICÔNES

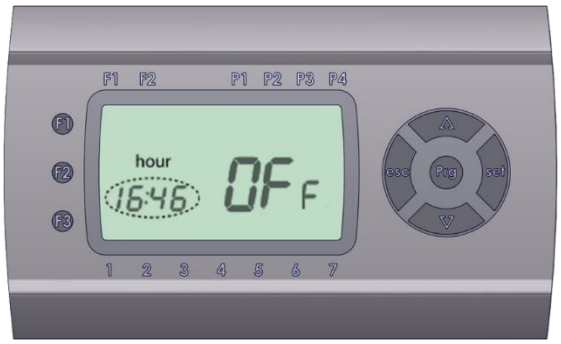
Les TABLES 4 (page 79) dressent la liste des icônes qui s'affichent sur l'interface utilisateur accompagnées de leur signification.

5.1.3. PLC : ALARMES

Les TABLES 5 (page 81) dressent la liste des alarmes qui peuvent se déclencher sur l'appareil.

5.1.4. INTERFACE UTILISATEUR

Maintenir la touche « Set » enfoncée pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil.
Le côté droit de l'écran affiche le message « OFF » lorsque l'appareil est à l'arrêt et la température ambiante lorsque l'appareil est allumé.
Le côté gauche de l'écran affiche l'heure lorsque l'appareil est à l'arrêt et l'humidité relative de la pièce lorsque l'appareil est allumé.
Maintenir la touche « Set » enfoncée pour allumer/éteindre l'appareil.



APPAREIL ÉTEINT

APPAREIL ALLUMÉ

5.2. PREMIÈRE MISE EN ROUTE

Se reporter aux TABLES 6 (page 83) pour connaître la marche à suivre de mise en route de l'appareil. Toutes les opérations nécessaires se font à partir de l'écran de l'interface utilisateur.

5.3. MENU UTILISATEUR

Lorsque l'appareil est allumé, appuyer sur la touche « Set » pour accéder aux sous-menus :

MENU	SIGNIFICATION	DESCRIPTION
SP	Set point	Réglage des consignes
HEURE	Horaire	Réglage de la programmation horaire
ECO	Réglages ECO	Réglage des modes de fonctionnement de l'appareil

5.3.1. MENU SP (CONSIGNES)

Sous le menu SP, appuyer sur la touche « Set » pour afficher les écrans représentés sur les IMAGES 9.1 (page 98).
Les touches « Haut » et « Bas » servent quant à elles à naviguer à travers les différents écrans.
Une pression de la touche « Set » permet d'accéder à chacune des variables à modifier.
Appuyer une nouvelle fois sur la touche « Set » pour confirmer la valeur modifiée de quelconque variable.
Appuyer sur la touche « Esc » pour ne pas valider une variable modifiée.

5.3.2. MENU DE PROGRAMMATION HORAIRE

Ce menu permet de régler les plages horaires de fonctionnement de l'appareil (IMAGES 9.2, page 99).

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

Veiller à ne pas programmer les mêmes heures sur différentes plages horaires de fonctionnement.

5.3.3. MENU ECO

Ce menu est utilisé pour régler les différents modes de fonctionnement de l'appareil (IMAGES 9.3, page 100).
Les modes ECO1 et ECO2 ne peuvent pas se chevaucher sur une même plage horaire.
L'activation de l'un de ces deux modes entraîne la désactivation automatique de l'autre mode.

- MODE ECO1 : ce mode fonctionne conjointement avec la plage horaire 3 du menu de programmation. Il utilise les consignes de température Eco et d'humidité Eco au sein de cette plage horaire. Ce mode de fonctionnement est généralement programmé pendant les périodes de faible affluence ou d'inoccupation du bassin. Ce mode permet d'économiser de l'énergie.
- MODE ECO2 : ce mode fonctionne indépendamment du reste des réglages. Il coupe la ventilation lorsque les valeurs de consigne (humidité ou température) sont atteintes. En cas de perte de l'une de ces deux valeurs, la ventilation ainsi que l'élément permettant d'atteindre le consigne de température ou d'humidité se remettent en marche.
- MODE AUTOMATIQUE « A_ON » : ce mode de fonctionnement permet d'activer une sécurité pour l'installation. Lorsque ce mode est activé (ON) et qu'une coupure de courant provoque l'arrêt de l'appareil, celui-ci ne peut redémarrer qu'à l'issue d'un acquittement manuel. Si ce mode est désactivé (OFF), l'appareil redémarre systématiquement dans la configuration sous laquelle il se trouvait avant la coupure.

5.4. MENU DATE ET HEURE

Ce menu permet de régler la date et l'heure de l'appareil. (IMAGES 9.4, page 101).

5.5. MENU DE RÉGLAGE

Ce menu est utilisé pour modifier le fonctionnement, les étalonnages et les configurations Modbus (IMAGES 9.5, page 102).

5.5.1. SOUS-MENU ÉTALONNAGE

Ce sous-menu permet d'étalonner la lecture des sondes (IMAGES 9.6, page 103).

5.5.2. SOUS-MENU MODBUS

Ce menu permet de régler les paramètres de configuration Modbus (IMAGES 9.7, page 104).
Pour des instructions complètes pour la connexion et la communication Modbus, s'il vous plaît consulter le manuel Modbus au Fluidra APB (Product Data Base): http://pdb.astralpool.com/pdb/

5.6. FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

5.6.1. RÉGULATION DE LA CHALEUR

En mode chauffage, l'objectif consiste à maintenir la température au-dessus d'une valeur paramétrée. Le régulateur reçoit la valeur de température mesurée par la sonde d'ambiance et la compare à la valeur de consigne (valeur de la température à atteindre).
Le réchauffement se déclenche lorsque la température est inférieure à la valeur de consigne minorée du différentiel fixé (valeur d'usine du différentiel de température de l'air : 1,5 °C). Se reporter à l'IMAGE 9.8 (page 105) pour de plus amples informations.

Lorsque le chauffage s'avère nécessaire, l'appareil met en marche les résistances électriques ou la batterie de post-chauffage jusqu'à ce que le point de consigne soit atteint. Sous le mode chauffage, la température de l'air de refoulement est limitée par mesure de sécurité en cas d'anomalies de fonctionnement dues à une surchauffe de la chambre de l'appareil. En cas de

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

survenue d'un problème de ce type, le réchauffement d'air se désactive et le ventilateur est maintenu en fonctionnement jusqu'à ce que la chaleur soit dissipée. L'icône correspondant s'affiche en cas de déclenchement de l'alarme.

5.6.2. DÉSHUMIDIFICATION

En mode déshumidification, l'objectif consiste à maintenir le taux d'humidité au-dessous de la valeur paramétrée (valeur de consigne d'humidité).
Le régulateur reçoit le taux d'humidité mesuré par la sonde et le compare à la valeur de consigne minorée du différentiel fixé (valeur d'usine du différentiel d'humidité relative : 5 %). Se reporter à l'IMAGE 9.8 (page 105) pour de plus amples informations.

La déshumidification se fait moyennant le circuit frigorifique. Certaines conditions doivent être remplies pour le bon déroulement de cette opération : le statut de tous les systèmes de sécurité doit être correct et la température d'aspiration doit être supérieure à 20 °C. L'appareil ne peut démarrer que lorsque ces deux conditions sont satisfaites. Dans le cas contraire, l'alarme respective s'affiche sur l'écran principal. Les alarmes et les explications de chacune des situations auxquelles l'utilisateur peut être confronté sont expliquées dans les TABLES 4 (page 79).

6. ENTRETIEN

Il est vivement recommandé de procéder à une maintenance générale de l'appareil pour en vérifier le bon fonctionnement et en préserver les performances afin d'éviter toute défaillance éventuelle et conserver l'équipement en parfaites conditions.

Un journal des opérations de maintenance réalisées indiquant l'ensemble des éléments réparés ou remplacés doit être tenu à jour.

Ces opérations doivent impérativement être exécutées par un professionnel qualifié en veillant systématiquement à ce que l'appareil soit débranché de la source d'alimentation électrique.

Cette maintenance, qui doit être menée à bien au moins une fois par an (plus régulièrement si nécessaire), comprend plusieurs opérations :

- Nettoyage des filtres (IMAGES 10, page 100) :
  Nettoyer les filtres à l'eau tiède savonneuse, les rincer abondamment et les sécher. Les remplacer si nécessaire.
- Révision des mécanismes de sécurité
- Retrait de la poussière présente sur les composants électriques
- Vérifications des raccordements électriques
- Contrôle de la pression du fluide frigorigène
- Vérification du ventilateur et des batteries frigorifiques (IMAGES 11, page 107)
- Contrôle de l'évacuation des condensats

7. FLUIDE FRIGORIGÈNE

Le fluide frigorigène utilisé par l'appareil est du gaz R410A. Ce fluide est classé comme non dangereux selon la directive 67/548/CEE ou la directive 1999/45/CE. Il est non inflammable et ne possède pas de point éclair. Le fluide R410A ne contient pas de chlore et possède donc un potentiel d'appauvrissement de l'ozone (ODP) égal à zéro. Il renferme des gaz fluorés à effet de serre, visés par le protocole de Kyoto, mais son potentiel de réchauffement de la planète (GWP) de 1890 reste relativement faible. À l'état liquide, il peut entraîner une congélation par évaporation immédiate. La vapeur est plus lourde que l'air et peut provoquer une asphyxie.

Ne pas rejeter de fluide R410-A dans l'atmosphère ou manipuler l'appareil de telle sorte que du fluide frigorigène puisse s'en échapper.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

8. LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES

Se reporter aux IMAGES 12 (page 108) pour consulter la liste des pièces détachées.

9. RECYCLAGE DU PRODUIT

Cet équipement contient du fluide frigorigène ainsi que des composants en plastique et des composants électriques. En fin de vie utile, l'appareil ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être désassemblé par une entreprise agréée ou être déposé à l'endroit prévu à cet effet par les autorités locales.

Une mise au rebut optimale de ce produit permet de réduire la quantité de déchets électriques et électroniques, ce qui contribue à la conservation des ressources naturelles. Pour agir de manière responsable, deux possibilités se présentent à l'acquéreur :

- Remettre le produit au distributeur ou à l'établissement ayant vendu l'appareil.
- Déposer l'appareil dans un centre de tri sélectif.

10. GARANTIE

Cet équipement bénéficie de 2 ans de garantie à compter de sa date d'achat pour tous les défauts de fabrication et vices matériels.

- L'élimination, la suppression ou la modification d'un ou plusieurs composants de sécurité de l'équipement entraîne l'annulation de la garantie.
- Il en va de même pour toute erreur commise au niveau de la procédure d'installation de l'appareil due au non-respect des instructions figurant dans ce manuel.

DONNÉES DE L'APPAREIL :

MODÈLE :_____ CODE :_____ N^{O} DE SÉRIE :_____

COORDONNÉES DE

NOM :_____ VILLE :_____

ADRESSE :_____

N^{O} DE TÉLÉPHONE :_____ DATE D'INSTALLATION :_____

CLIENT DATA:

NOM :_____ VILLE :_____

ADRESSE :_____

N^{O} DE TÉLÉPHONE :_____ DATE D'INSTALLATION :_____

CACHET ET SIGNATURE DE L'INSTALLATEUR **SIGNATURE DU CLIENT**

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

1. *ASPECTS GÉNÉRAUX*
   a. *En accord avec ces dispositions, le vendeur atteste que l'équipement couvert par cette garantie (« le produit ») ne présente aucun défaut de conformité lors de sa livraison.*
   b. *La période de garantie du produit est de 2 ans à compter de sa date de livraison à l'acheteur.*
   c. *Toute non-conformité du produit notifiée au vendeur pendant la période de garantie oblige ce dernier à procéder à la réparation ou au remplacement du produit à ses frais à l'endroit jugé opportun, sauf si cette condition s'avère impossible ou démesurée.*
   d. *Si le produit ne peut être ni réparé ni remplacé, l'acheteur peut réclamer une réduction proportionnelle du prix ou, si la non-conformité est suffisamment importante, exiger l'annulation du contrat de vente.*
   e. *Les pièces remplacées ou réparées en vertu de cette garantie disposent de leur propre garantie et n'entraînent pas l'extension de la période de garantie du produit d'origine.*
   f. *Cette garantie ne peut prendre effet qu'à partir du moment où l'acheteur atteste la date d'acquisition et de livraison du produit.*
   g. *Si l'acheteur allègue la détection d'une non-conformité du produit six mois après la livraison de celui-ci, l'origine et l'existence du défaut doivent être justifiées par ce dernier.*
   h. *Ce certificat de garantie ne limite ni ne préjuge les droits du consommateur qui lui sont conférés en vertu des normes nationales obligatoires.*
2. *CONDITIONS PARTICULIÈRES*
   a. *Cette garantie couvre les produits mentionnés dans ce manuel.*
   b. *Pour assurer l'efficacité de cette garantie, l'acheteur doit strictement respecter les indications du fabricant mentionnées dans la documentation qui accompagne le produit, lorsque cette dernière s'avère applicable selon la gamme et le modèle du produit.*
   c. *Lorsqu'un délai est établi pour le remplacement, la maintenance ou le nettoyage de certaines pièces ou composants du produit, la garantie n'est valable que lorsque le délai en question est correctement respecté.*
3. *LIMITATIONS*
   a. *Cette garantie s'applique uniquement aux ventes réalisées auprès de consommateurs, le terme « consommateur » faisant référence aux personnes qui font l'acquisition du produit à des fins exclues de leurs activités professionnelles.*
   b. *Aucune garantie n'est concédée dans le cadre d'un endommagement du produit par l'usure normale. Pour ce qui est des pièces, composants, et/ou éléments non durables ou consommables tels que les piles, les ampoules, etc., la garantie s'applique conformément aux dispositions qui, le cas échéant, figurent dans la documentation qui accompagne le produit.*
   c. *La garantie ne couvre pas les cas dans lesquels le produit : (I) a fait l'objet d'un mauvais traitement ; (II) a été réparé, entretenu ou manipulé par une personne non autorisée ; (III) ou a été réparé ou entretenu avec des pièces qui ne sont pas d'origine.*
   d. *Lorsque le défaut de conformité du produit découle d'une mauvaise installation ou d'une mauvaise mise en marche, cette garantie ne prend effet qu'à condition que l'installation ou la mise en marche en question soit comprise dans le contrat de vente du produit et que celle-ci ait été réalisée par le vendeur ou sous sa responsabilité.*

La garantie ne prend effet que si le bon de la page précédente est retourné dûment complété, tamponné et signé par toutes les parties intéressées.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

1. EINLEITUNG

Danke, dass Sie sich für den neuen Luftentfeuchter der CDP LINE entschieden haben. Dieses Produkt basiert auf mehr als 25 Jahren Erfahrung, die unser Unternehmen im Bereich der Schwimmbadklimatisierung gesammelt hat. Der Luftentfeuchter enthält bahnbrechende technische Lösungen für eine optimale Klimatisierung ganz nach Ihren Bedürfnissen.

Das Informationssymbol kennzeichnet wichtige Information zur ordnungsgemäßen Installation und Betriebsweise.

Das Warnsymbol kennzeichnet wichtige Informationen, die beachtet werden müssen, um die Gefahr von Verletzungen und/oder Geräteschäden zu vermeiden.

Das Verbotssymbol zeigt verbotene Tätigkeiten oder Vorgehensweisen an, die zum Verlust der Garantieansprüche des Geräts führen.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um eine erfolgreiche Installation und Inbetriebnahme vornehmen zu können, sich mit den Leistungseigenschaften des Geräts vertraut zu machen und die erforderlichen Betriebsbedingungen für einen langjährigen störungsfreien Betrieb zu erfahren.

Installation und Wartung des Geräts dürfen nur von zertifizierten Fachleuten für Elektrik, Hydraulik und Kältetechnik ausgeführt werden.

WIR EMPFEHLEN, DIE FOLGENDEN DATEN ZU ERFASSEN	
INSTALLATEUR	
DATUM	
TELEFON	
MODELL	
SERIENNUMMER	

STEMPEL DES HÄNDLERS **STEMPEL DES INSTALLATEURS**

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

2. ÜBERPRÜFUNG DER VERPACKUNG

Dieses Gerät ist in recycelbarem Material verpackt, das für schwierigste Transportbedingungen ausgelegt ist. Trotzdem sollte die Verpackung bei Anlieferung auf eventuelle Schäden am Gerät überprüft werden, die den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts verhindern. In diesem Fall übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Sollten das Gerät und/oder die Verpackung beim Erhalt beschädigt sein, so ist dies auf dem Lieferschein zu notieren und sofort beim Transportunternehmen zu reklamieren.

Das Gerät muss im verpackten und unverpackten Zustand immer aufrecht stehen, ansonsten kann der Kompressor schwer beschädigt werden. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.

Inhalt der Verpackung:

- Luftentfeuchter.
- Betriebsanleitung.
- Garantie.

3. GERÄTEBESCHREIBUNG

Der neue CDP Luftentfeuchter wird in Einrichtungen eingesetzt, in denen eine individuelle Kontrolle der Feuchtigkeit und Temperaturen (optional) erforderlich ist. Dabei werden vorhandene heiße Dämpfe und die Wärmeleistung des Geräts zur Heizung der Raumluft in kleinen Schwimmbädern, Badewannen, Umkleideräumen, Badezimmern etc. Genutzt.

3.1. ALLGEMEINE PRODUKTMERKMALE

El nuevo deshumidificador CDP se construye en torno a una estructura de inyección de polipropileno, con rejillas y carcasa exterior inyectadas en policarbonato. Tiene un reducido tamaño por lo que también es muy ligera.Los colores no se degradan. Detalles adicionales: Der neue CDP Luftentfeuchter basiert auf einer spritzgegossenen Polypropylen-Struktur, die Lüftungsgitter und die äußere Verkleidung bestehen aus robustem Polycarbonat. Dank der kompakten Bauweise ist das Gerät sehr leicht. Die Farbe verblasst nicht. Weitere Merkmale:

KOMPONENTEN

- Separate Verflüssiger- und Verdampfer-Wärmetauscher aus Kupferrohren und temperierten Aluminium-Lamellen, speziell für korrosive Umgebungen ausgelegt.
- Hermetisch gekapselter Rotations-Kompressor mit eingebautem Schutzmechanismus.
- Kältemittel-Kreislauf aus dickwandigen Kupferrohren Rostschutzausrüstung.
- Neue Generation Zentrifugallüfter, leiser und leichter.
- Kältemittel R410-A, nicht schädlich für die Ozonschicht.
- Expansionsventil mit Druckausgleich.

STEUERUNG

- Neue programmierbare Steuerung (SPS, Schneider Elektrik).
- Neue Benutzeroberfläche mit benutzerdefinierbarem Display.
- Serienmäßig Modbus-fähig.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

MONTAGE UND INSTANDHALTUNG

- Schnelle und einfache Installation, einfacher Wartungszugang zu den innenliegenden Komponenten.
- Externe Anschlüsse zum Ein- und Auffüllen des Kältemittelgases.
- Einfache Filter- und Maschinenreinigung.

OPTIONEN

- Elektrische Nachheizelemente mit Sicherheitsthermostat.
- Heizspule mit Sicherheitsthermostat.

3.2. ABMESSUNGEN

Siehe IMAGE 1 (S. 85).

3.3. TECHNISCHE DATEN

Siehe TABLE 1 (S. 75).

Betriebsbedingungen:

	LUFTTEMPERATUR	LUFTFEUCHTIGKEIT
MIN.	20 ˚C / 68 ˚F	45 % RH
MAX.	35 ˚C / 95 ˚F	90 % RH

Weitere Merkmale:

IP-Klasse: IP44.	Isolierung Typ: I	Kältemittelgas: R410-A

4. GERÄTEINSTALLATION

4.1. SICHERHEITSANWEISUNGEN

Bitte lesen Sie vor jedem Eingriff die Sicherheitsanweisungen durch:

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät, ziehen, beschädigen, erhitzen Sie das Gerät nicht und verändern Sie nicht den Stecker. Dadurch kann das Kabel beschädigt werden, was eine elektrische Entladung und Brandgefahr zur Folge haben kann.	**WICHTIG:** Halten Sie den Stecker sauber. Bei einem verschmutzten oder nicht richtig angeschlossenen Stecker könnte dies einen Brand oder eine elektrische Entladung zur Folge haben.
Niemals Finger oder Gegenstände in die Luftein- und –austrittsöffnungen einführen. Der Lüfter läuft mit hoher Geschwindigkeit und kann somit schwere Unfälle verursachen.	VON KINDERN FERN HALTEN.
Verbinden oder trennen Sie das Gerät niemals im laufenden Betrieb von der Stromversorgung. Dabei besteht Brandgefahr z. B. durch Funken.	Bei längerem Betrieb unter unnormalen Betriebsbedingungen kann dies einen Brand oder andere Schäden verursachen. Wenden Sie sich an Ihren Installateur.
Bei ungewöhnlichen Bedingungen (verbrannter Geruch etc.) halten Sie das Gerät an, überprüfen Sie die Verkabelung oder schalten Sie das Gerät aus.	Die Installation oder Reparatur darf niemals vom Endkunden durchgeführt werden.
Das Gerät darf niemals Wasser oder Schlamm ausgesetzt werden, der Wasserablauf darf nicht an Orten verlegt werden, die starkem Wind ausgesetzt sind.	Anschluss: Keine Erdleitung mit den Gasrohren, Wasserleitungen, dem Lichtsucher oder einem Telefonanschluss verbinden. Dies könnte einen Brand verursachen.
Ziehen Sie nicht am Anschlusskabel. Beim Abreißen des Stromkabels besteht Brandgefahr.	Lassen Sie Haustiere oder Zimmerpflanzen nicht direkt mit den Luftein- und -auslässen in Kontakt kommen, damit sie nicht verletzt oder beschädigt werden.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

Während Wartungsarbeiten schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie das Gerät aus. Der Lüfter läuft mit hoher Geschwindigkeit und könnte schwere Unfälle verursachen.	Wenn das Gerät längere Zeit nicht gebraucht wird, ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie es aus.
Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen, da dies eine elektrische Entladung hervorrufen könnte. Schalten Sie das Gerät bei einem Gewitter aus, um Blitzschäden zu vermeiden.	Sprühen Sie keine Insektizide oder andere brennbare Sprühmittel in Richtung des Geräts. Diese könnten einen Brand verursachen und das Gehäuse verformen.

4.2. ELEKTROTECHNISCHE VORSCHRIFTEN FÜR SCHWIMMBÄDER

Es gelten die aktuellen Vorschriften Ihres Landes.
Frankreich: Standard C15.100 Abschnitt 702 – U.T.E.
Spanien: “Directiva electrotécnica para baja tensión”, ITC-BT-31, RD 842/2002, 2 August.

Siehe ABBILDUNGEN (S. 86) „Volumina für oberirdische Schwimmbäder“ und IMAGES 3 (S. 87) „Volumina für in den Boden eingelassene Becken und Fußbäder“.
In den Volumina 0 und 1 sind nur Sicherungen für Kleinspannungen mit einer Nennspannung von maximal 12 V AC oder 30 V DC zulässig. Die Sicherung muss außerhalb der Volumina 0, 1 und 2 installiert werden (das Gerät hat mindestens IP-Schutzklasse IP X5).
In Volumen 2 muss das Gerät wie folgt ausgelegt sein:

- Entweder Klasse II gegen Entladungen.
- Oder Klasse I, geschützt mit einem Schutzschalter von 30 mA oder weniger.
- Oder Betrieb über einen Trenntransformator.

Das Gerät muss mindestens Schutzklasse IP X2 aufweisen.

Jede Fehlbedienung kann ernsthafte Schäden am Gerät und lebensgefährliche Verletzungen nach sich ziehen.

4.3. INSTALLATIONSVORAUSSETZUNGEN

Abhängig vom Aufstellungsort des Geräts (feuchter Ort etc.) ist ein Differentialschutzschalter von 30 mA einzusetzen. Ansonsten kann es zu elektrischen Entladungen kommen.	Das Kondenswasser muss vollständig abgelassen werden. Ansonsten kann das Wasser überlaufen und das Gerät oder Komponenten beschädigen.
Lassen Sie ein beschädigtes Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen. Dies kann zu Unfällen führen.	Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab. Ein Herabfallen des Gegenstands oder des Geräts kann Unfälle verursachen.
Überprüfen Sie vor Installation des Geräts die Kompatibilität der Stromversorgung mit den Angaben am Gerät.	
Installieren Sie das Gerät auf einem ebenen Untergrund, um überlaufendes Kondenswasser zu vermeiden.	
Sorgen Sie für einen leichten Wartungszugang zum Gerät.	
Installieren Sie das Gerät außerhalb Volumen 1.	
Ein Luftaustausch wird in privaten Schwimmbädern empfohlen. In öffentlichen Schwimmbädern ist dies obligatorisch.	

Der Aufstellungsort des Geräts ist nach bestimmten Kriterien festzulegen:

- Das Gerät muss auf einem festen Untergrund befestigt werden (Betonplatte oder harter Stahlrahmen) und vor Überflutung geschützt werden.
- Um das Gerät herum muss ein Freiraum von ungefähr 1,0 m vorne und mindestens 1,0 m an den Seiten und oberhalb des Geräts freigelassen werden.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

- Die Abluft des Geräts muss von dem Arbeitsbereich weg gerichtet sein (Fenster, Türen etc.). Außerdem dürfen keine Gegenstände vor den Abluft- oder Ansaugöffnungen abgestellt werden.
- Der Mindestabstand zwischen dem Entfeuchter und dem Schwimmbeckenrand beträgt 2,0 m.
- Die elektrischen und hydraulischen Anschlüsse müssen nach den geltenden Normen ausgeführt sein (NF C 15 100, EC 1 364). Die Rohrleitungen zu den Anschlüssen müssen fest angebracht sein.
- Im Normalbetrieb des Geräts entsteht Kondenswasser, das abgeführt werden muss. Jedes Gerät verfügt dafür über einen seitlichen Anschluss an der Grundfläche, der nicht verstopft sein darf.
- Es muss immer darauf geachtet werden, dass kein Teil der Rohr- oder Schlauchleitungen die Höhe der Ablauföffnung seitlich an der Grundfläche des Luftentfeuchters überragt.
- Dieses Kondenswasser muss nicht nachbehandelt werden
  Siehe IMAGES 4 (S. 88).

4.4. ABLAUF DES KONDENSWASSERS

Planen Sie eine ausreichende Neigung für die Entwässerung ein, um einen reibungslosen Wasserablauf sicherzustellen. Die Entwässerung muss über einen Siphon erfolgen.
Der Wasserablauf besteht aus einem transparenten Gummischlauch (20 x 1,5 mm) an der rechten Unterseite des Geräts. Eine genaue Ansicht der Anordnung und Abmessungen siehe IMAGE 1 (S. 85).

4.5. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Die Stromversorgung des Geräts muss vorzugsweise über einen einzelnen Stromkreis mit vorschriftsmäßigen Schutzkomponenten erfolgen: 30 mA Differentialschutzschalter und Magnetischer Schutzschalter. Siehe IMAGE 5 (S. 89).

Der elektrischer Anschluss muss von einem qualifizierten Fachmann (Elektriker) entsprechend den im jeweiligen Land geltenden Normen ausgeführt werden.

- Der Stromkreis des Luftentfeuchters muss auf Höhe des Anschlussblocks geerdet sein.
- Die Kabel müssen ordnungsgemäß installiert werden, so dass sie keine Interferenzen hervorrufen (Dichtungsdurchführungen).
- Das Gerät muss an einen geerdeten Stromanschluss mit 230 V/50 Hz/I+N angeschlossen werden.
- TABLE 2 (S. 77) zeigt einige typische Kabelabschnitte, die überprüft und je nach Installationsanforderungen und Umgebungsbedingungen angepasst werden müssen. Dabei sind grundsätzlich die nationalen und regionalen Vorschriften zu beachten.
- Alle Kabel müssen den lokalen und nationalen elektrotechnischen Vorschriften entsprechen und dürfen nicht anfällig für Überhitzung und damit Spannungsfall sein. Als Richtlinie kann für Kabelabschnitte von weniger als 25 m die allgemeine Stromversorgungstabelle verwendet werden.
- Eine Schwankung der Stromspannung von +/- 10 % im Betrieb ist akzeptabel.
- Schließen Sie das Gerät entsprechend dem Schaltplan in dieser Bedienungsanleitung an.
- Setzen Sie einen thermomagnetischen Schutzschalter mit U-Charakteristik in den allgemeinen Versorgungsstromkreis ein, um die Leitung bei einem Kurzschluss zu schützen.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

- Setzen Sie einen Differentialschutzschalter in den allgemeinen Versorgungsstromkreis ein, um das Gerät vor möglichen Erdungsproblemen zu schützen. Der Differentialschutzschalter muss für mindestens 30 mA ausgelegt sein.
- Vor dem elektrischen Anschluss muss der Stecker gezogen werden, um die Stromversorgung zu unterbrechen.
- Schließen Sie die Stromkabel an die Eingangsklemme des Geräts an.
- Schließen Sie die Erdungsleitung am entsprechenden Anschluss an.

Bei der elektrischen Installation müssen jederzeit alle lokalen und nationalen Vorschriften bezüglich des Leitungsschutzes beachtet werden.
Überprüfen Sie, ob alle elektrischen Anschlüsse ordnungsgemäß festgezogen sind.
Der elektrische Widerstand zwischen der Masse und allen Anschlussklemmen muss immer mehr als 1 Megaohm betragen. Andernfalls wird das Gerät nicht gestartet, bis der elektrische Verlust gefunden und repariert ist.
Bei einer schwankenden Stromversorgung wird zum Schutz des Geräts ein stabilisiertes Netzteil empfohlen.

4.6. WARMWASSERBATTERIE

Dies ist eine Sonderausstattung für die folgenden Modelle: CDP2+W (65895), CDP3+W (65896), CDP4+W (65897) & CDP5+W (65898).
Diese Sonderausstattung dient als zusätzlicher Heizmechanismus für das Gerät in Form eines Boilers oder einer anderen Warmwasserquelle.
Der Anschluss befindet sich an der rechten oberen Seite des Geräts, es handelt sich um einen ½''- Schraubanschluss.
Weitere Details siehe IMAGES 6 (S. 90).

Die Warmwasserversorgung muss mindestens 45 °C, aber nicht mehr als 90 °C warm sein.
Der Maximaldruck im Wasserkreis darf nicht mehr als 0,3 MPa (3 bar) betragen.
Der Warmwasserzulauf muss sich am oberen Rohranschluss des Geräts befinden.

4.7. ELEKTRISCHE HEIZELEMENTE

Dies ist eine Sonderausstattung für die folgenden Modelle: CDP2+E (65899), CDP3+E (65900), CDP4+E (65901) & CDP5+E (65902).
Diese Sonderausstattung dient als zusätzlicher Luft-Heizmechanismus für das Gerät in Form innenliegender elektrischer Heizelemente.

4.8. ZUGANG ZUM SCHALTSCHRANK

Zur Demontage des Gehäuses für den elektrischen Anschluss siehe IMAGES 7 (S. 91).

4.9. ANSCHLUSSDIAGRAMM

ABBILDUNGEN 8 zeigen das Anschlussdiagramm für Display und die Temperatur- und Feuchtigkeits-Fühler. Danach wird das Anschlussdiagramm des Geräteinneren gezeigt. Siehe IMAGES 8 (S. 96).

5. INBETRIEBNAHME

5.1. GERÄTESTEUERUNG (SPS)

5.1.1. EIN- UND AUSGÄNGE DER STEUERUNG

TABLES 3 (S. 78) beschreiben die analogen und digitalen Ein- und Ausgänge der Steuerung sowie deren Bedeutung.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

5.1.2. SPS-SYMBOLE

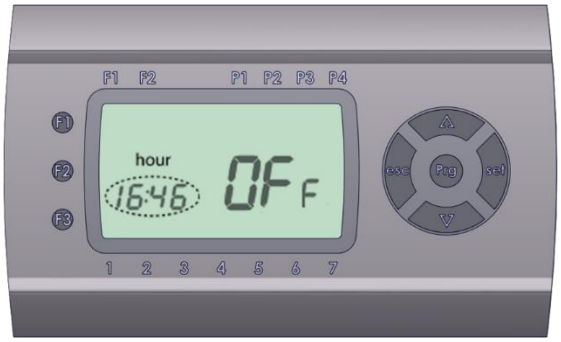
TABLES 4 (S. 79) beschreiben die Symbole der Benutzerschnittstelle und deren Bedeutung.

5.1.3. SPS-ALARME

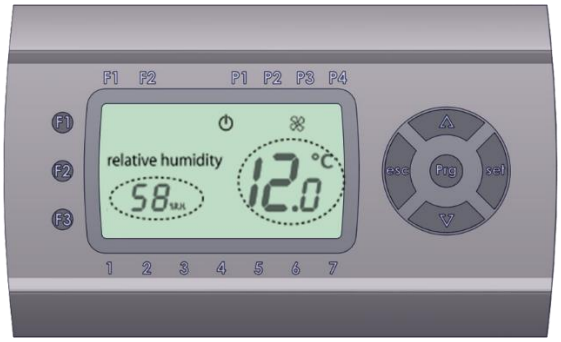
TABLES 5 (S. 81) zeigen die möglichen Alarme des Geräts an.

5.1.4. BENUTZERSCHNITTSTELLE

Durch 3 Sekunden langes Drücken auf die Taste „SET“ wird das Gerät ein- bzw. ausgeschaltet. Auf der rechten Seite der Anzeige wird bei ausgeschaltetem Gerät „OFF“ und bei ausgeschaltetem Gerät die Umgebungstemperatur angezeigt. Auf der linken Seite der Anzeige wird bei ausgeschaltetem Gerät die Uhrzeit und bei eingeschaltetem Gerät die relative Luftfeuchtigkeit in der Umgebung angezeigt.



GERÄT AUS



GERÄT EIN

5.2. ERSTINBETRIEBNAHME

Die TABLES 6 (S. 83) enthalten die erforderlichen Schritte zur Inbetriebnahme des Geräts. Sämtliche Schritte werden vom Display aus ausgeführt.

5.3. BENUTZERMENÜ

Drücken auf die Taste „Set“ öffnet die Untermenüs:

MENÜ	PUNKT	BESCHREIBUNG
SP	Sollwert	Einstellung der Sollwerte
SCHEDULE	Zeitplan	Einstellung des Zeitplans
ECO	Einstellungen ECO-Modus	Einstellung der Betriebsarten des Geräts

5.3.1. MENÜ SP (SOLLWERTE)

Drücken der Taste „Set“, im Untermenü öffnet die Bildschirmmasken in IMAGES 9.1 (S. 98).
Drücken Sie die Tasten „Auf“ und „Ab“, um zwischen den verschiedenen Bildschirmmasken zu wechseln.
Drücken Sie auf „Set“, um die verschiedenen Werte zu ändern.
Drücken Sie erneut auf „Set“, um die geänderten Sollwerte zu speichern.
Wenn eine Änderung nicht gespeichert werden soll, drücken Sie auf „Esc“.

5.3.2. MENÜ ZEITPLAN

In diesem Menü können die Zeitpläne für den Gerätebetrieb festgelegt werden. Siehe IMAGES 9.2 (S. 99)
Achten Sie darauf, in den verschiedenen Zeitintervallen nicht die gleichen Einstellungen vorzunehmen.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

5.3.3. ECO-MENÜ

In diesem Menü können die verschiedenen Betriebsarten des Geräts eingestellt werden. Siehe IMAGES 9.3 (S. 100).
Die Modi ECO1 und ECO2 können nicht gleichzeitig ausgewählt werden. Wenn ein ECO-Modus ausgewählt wird, wird der andere automatisch deaktiviert.

- MODUS ECO1: Diese Betriebsart funktioniert zusammen mit Zeitzone Nr. 3 der Datums- und Uhrzeiteinstellung. Sie nutzt die ECO-Sollwerte für Temperatur und Feuchtigkeit von Zeitzone Nr. 3. Diese Einstellung wird normalerweise bei keinem oder geringem Durchfluss verwendet. Stromsparmodus.
- MODUS ECO2: Diese Betriebsart funktioniert unabhängig von anderen Einstellungen. In diesem Modus wird die Lüftung angehalten, wenn alle Sollwerte erreicht sind. Von diesem Zeitpunkt an wird die Lüftung wieder eingeschaltet, wenn nicht mehr alle Sollwerte gegeben sind.
- AUTOMATISCH: Diese Einstellung legt das Verhalten des Geräts für den Fall eines Ausfalls der Stromversorgung fest. Bei Einstellung „ON“ muss das Gerät bei Leistungsverlust manuell neu gestartet werden. Eine manuelle Aufrüstung (Einschaltung) ist in dem Fall erforderlich, um das Gerät wieder zu aktivieren. Bei Einstellung „OFF“ wird das Gerät automatisch zurückgesetzt und in dem Zustand neu gestartet, der vor dem Ausfall der Stromversorgung eingestellt war.

5.4. MENÜ DATUM- UND UHRZEIT

In diesem Menü können Datum und Uhrzeit des Geräts eingestellt werden. Siehe IMAGES 9.4 (S. 101).

5.5. MENÜ EINSTELLUNGEN

In diesem Menü können die Sonden des Geräts kalibriert und die Modbus-Einstellungen geändert werden. Zum Öffnen dieses Menüs siehe IMAGES 9.5 (S. 102).

5.5.1. UNTERMENÜ KALIBRIERUNG

Dieses Menü erlaubt das Auslesen der Fühlerdaten. Siehe IMAGES 9.6 (S. 103).

5.5.2. UNTERMENÜ MODBUS

In diesem Menü können die Modbus-Einstellungen geändert werden. Siehe IMAGES 9.7 (S. 104).
Eine vollständige Anleitung für die Modbus-Verbindung und Kommunikation, wenden Sie sich bitte an Modbus Handbuch Fluidra PDB (Produktdatenbank): http://pdb.astralpool.com/pdb/

MODBUS MANUAL

5.6. GERÄTEBETRIEB

5.6.1. REGELUNG DER NACHWÄRME

Ziel dieses Heizmodus ist es, die Temperatur oberhalb des festgelegten Temperatursollwerts zu halten. Die Steuerung erhält die vom Fühler gemessene Umgebungstemperatur und vergleicht sie mit dem eingestellten Sollwert (gewünschte Temperatur).
Die Heizung wird aktiviert, sobald die Temperatur deutlich unter den gesetzten Sollwert absinkt (werksseitig eingestellte Lufttemperaturdifferenz von 1,5 °C). Siehe IMAGE 9.8 (S. 105)

Wenn eine Heizung erforderlich ist, startet das Gerät das Nachheizelement (elektrische Heizelemente oder Heizspule), bis die eingestellte Solltemperatur erreicht ist.
Im Heizmodus ist die Austritts-Lufttemperatur zum Schutz vor einer Überhitzung begrenzt. Liegt ein solches Problem vor, wird die Heizung ausgeschaltet, der Lüfter läuft jedoch weiter, um die

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

überschüssige Wärme abzuleiten. In diesem Fall wird im Display ein Alarm angezeigt. Dieser Alarm wird durch Drücken auf die Taste „F1“ manuell zurückgesetzt.

5.6.2. ENTFEUCHTUNG

Das Ziel im Entfeuchtungsmodus ist es, die Umgebungsfeuchtigkeit unterhalb des gesetzten Sollwerts zu halten.
Die Steuerung erhält die vom Fühler gemessene Umgebungsfeuchtigkeit und vergleicht sie mit dem Sollwert (gewünschte Luftfeuchtigkeit) minus einer eingestellten Differenz. (Für die Luftfeuchtigkeit ist werksseitig eine Differenz von 5 % eingestellt.) Siehe IMAGE 9.9 (S. 105).

Die Entfeuchtung erfolgt über den Kältemittelkreislauf. Für einen korrekten Systembetrieb müssen bestimmte Bedingungen erfüllt sein. Zuerst müssen alle Sicherheitssysteme fehlerfrei arbeiten (Nieder- und Hochdruck) und die Umgebungslufttemperatur oberhalb von 20 °C liegen. Wenn eine dieser Bedingungen nicht erfüllt ist, wird das Gerät nicht gestartet. Der entsprechende Alarm wird auf dem Display angezeigt. Die Alarme und Information zu den jeweiligen Situationen sind in den TABLES 4 (S. 79) erklärt.

6. WARTUNG

Das Gerät sollte unbedingt umfassend gewartet werden, um die sichere und ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten, Fehlfunktionen zu vermeiden und das Gerät in fehlerfreiem Zustand zu halten.
Die Wartungsarbeiten sollten grundsätzlich mit allen reparierten oder ausgetauschten Teilen dokumentiert werden.

Diese Arbeit muss unbedingt von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden, während das Gerät von der elektrischen Stromzufuhr getrennt ist.

Die Wartung sollte mindestens einmal jährlich (oder bei Bedarf öfter) durchgeführt werden. Sie umfasst folgende Punkte:

- Filterreinigung. Siehe IMAGES 10 (S. 100)
  Filter mit lauwarmer Seifenlauge waschen, mit viel Wasser abspülen und abtrocknen. Bei Bedarf ersetzen.
- Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen.
- Entfernen von Staub von der Platine.
- Überprüfung der elektrischen Anschlüsse.
- Überprüfung des Gasdrucks.
- Überprüfung des Lüfters und der Spule des Kühlkreislaufs. Siehe IMAGES 11 (S. 107)
- Prüfung, ob der Kondenswasserablauf sauber ist.

7. KÄLTEMITTELGAS

Dieses Gerät wird mit dem Kältemittel R410-A betrieben. Dieses Gas ist gemäß Richtlinie 67/548/EWG oder 1999/45/EG als ungefährlich eingestuft. Es ist nicht brennbar und hat keinen Flammpunkt.
R410-A enthält kein Chlor und hat damit kein Ozonabbaupotenzial. Es enthält jedoch fluorierte Treibhausgase, die unter das Kyoto-Protokoll fallen und ein geringes Treibhauspotenzial von 1890 aufweisen.
Im flüssigen Zustand kann es aufgrund der sofortigen Verdunstung Erfrierungen verursachen. Der Dampf ist schwerer als die Luft und kann zu Erstickung führen.

R410-A-Gas nicht in die Atmosphäre entweichen lassen oder das Gerät auf eine Weise verändern, dass Kältemittel freigesetzt wird.

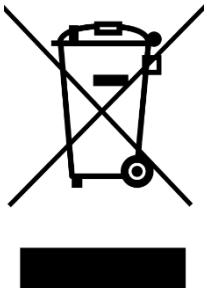
© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

8. ERSATZTEILE

Für eine Explosionszeichnung des Geräts siehe IMAGES 12 (S.108).

9. PRODUKTENTSORGUNG

Dieses Gerät enthält Kältemittelgas sowie Kunststoff- und Elektrobauteile. Ein nicht mehr gebrauchsfähiges Gerät darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt, sondern muss von einem autorisierten Betrieb demontiert oder zu einer offiziellen lokalen Entsorgungsstelle gebracht werden.



Die fachgerechte Entsorgung dieses Geräts hilft, die Menge an elektrischem und elektronischem Müll zu verringern und die natürlichen Ressourcen zu schonen.

Es gibt zwei Möglichkeiten zur verantwortungsvollen Entsorgung:

- Rückgabe des Geräts beim Vertriebshändler oder Wiederverkäufer, bei dem das Gerät gekauft wurde.
- Abgabe des Geräts bei einer lokalen Sammelstelle.

10. GARANTIE

Für dieses Gerät wird eine Garantie von zwei (2) Jahren ab Einkaufsdatum für Verarbeitungs- und Materialfehler.

- Das Entfernen, Umgehen oder Verändern von einer oder mehrerer der Sicherheitskomponenten führt zum Erlöschen jeglicher Garantieansprüche.
- Eine fehlerhafte Installation wegen Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch führt zum Erlöschen der Garantie.

GERÄTEDATEN:

MODELL:_____ ARTIKELNUMMER:_____ Seriennr.:_____

INSTALLATEUR:

NAME:_____ ORT:_____

ADRESSE:_____

TEL.:_____ DATUM DER INBETRIEBNAHME:_____

KUNDE:

NAME:_____ ORT:_____

ADRESSE:_____

TEL.:_____ DATUM DER INBETRIEBNAHME:_____

STEMPEL UND UNTERSCHRIFT INSTALLATEUR

UNTERSCHRIFT KUNDE

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

1. *GELTUNGSBEREICH*
   a. *Gemäß diesen Bestimmungen garantiert der Verkäufer, dass das Produkt, das dieser Garantie unterliegt („das Produkt“) zum Zeitpunkt der Auslieferung keinerlei Mängel aufweist.*
   b. *Der Garantiezeitraum des Produkts beträgt zwei (2) Jahre ab dem Zeitpunkt der Übergabe an den Käufer.*
   c. *Tritt während des Garantiezeitraums ein Mangel am Produkt auf und informiert der Käufer den Verkäufer darüber, muss der Verkäufer das Produkt auf eigene Kosten an einem geeigneten Ort ersetzen oder reparieren, sofern dies nicht unmöglich oder unverhältnismäßig ist.*
   d. *Kann das Produkt weder ersetzt noch repariert werden, kann der Käufer eine Preisminderung verlangen oder bei einem größeren Schaden vom Kaufvertrag zurücktreten.*
   e. *Der Ersatz oder die Reparatur von Teilen verlängert nicht die Garantiezeit des Originalprodukts, jedoch gelten dafür gesonderte Garantien.*
   f. *Um diese Garantie in Anspruch zu nehmen, muss der Käufer den Kauf- und Liefertag des Produkts nachweisen können.*
   g. *Reklamiert der Käufer nach mehr als sechs Monaten seit der Produktauslieferung einen Mangel, muss der Käufer den Grund und das Vorliegen des Mangels nachweisen können.*
   h. *Dieses Garantiezertifikat schränkt keine weiteren Verbraucherrechte gemäß nationalen Bestimmungen ein.*
2. *GARANTIEBEDINGUNGEN*
   a. *Die vorliegende Garantie bezieht sich auf die in diesem Handbuch beschriebenen Produkte.*
   b. *Diese Garantie gilt nur, wenn der Käufer strikt die Herstelleranweisungen befolgt, die in der zusammen mit dem Produkt gelieferten Dokumentation enthalten sind, sofern diese sich auf die betreffende Produktpalette und das betreffende Modell beziehen.*
   c. *Werden Zeiträume für den Ersatz, die Wartung oder Reinigung bestimmter Teile oder Komponenten des Produkts angegeben, gilt die Garantie nur, wenn diese Zeiträume eingehalten werden.*
3. *EINSCHRÄNKUNGEN*
   a. *Die vorliegende Garantie gilt nur für Verkäufe an Endverbraucher, wobei unter „Endverbraucher“ eine Person gemeint ist, die das Produkt nicht zu gewerblichen Zwecken erwirbt.*
   b. *Für eine normale Abnutzung des Produkts im Gebrauch wird keinerlei Garantie gewährt. Die Garantie für Teile, Komponenten und/oder Verbrauchsmaterialien wie Batterien, Glühbirnen usw. ist ggf. in der Dokumentation des Produkts geregelt.*
   c. *Die Garantie tritt in folgenden Fällen nicht in Kraft: (I) falsche Verwendung; (II) Reparatur, Wartung oder Manipulation des Produkts durch eine nicht autorisierte Person oder (III) Reparatur oder Wartung des Produkts mit Nicht-Originalteilen.*
   d. *Wenn der Mangel am Produkt die Folge einer fehlerhaften Installation oder Inbetriebnahme ist, tritt diese Garantie nur in Kraft, wenn Installation oder Inbetriebnahme im Kaufvertrag des Produkts enthalten sind und vom Verkäufer unter seiner Verantwortung durchgeführt wurden.*

Die Garantie tritt nur in Kraft, wenn der Kupon auf der vorigen Seite von allen betroffenen Parteien vollständig ausgefüllt und mit Stempel und Unterschriften versehen eingereicht wird.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

1. INTRODUZIONE

Grazie per aver acquisto il nuovo deumidificatore CDP LINE. L'esperienza acquisita dalla nostra compagnia in più di 25 anni nel mondo della climatizzazione delle piscine è stata messa a sua disposizione in questo prodotto, nel quale confluiscono i progressi tecnici che fanno del suo deumidificatore l'impianto che può risolvere definitivamente i problemi di climatizzazione della sua piscina.

Il simbolo d'informazione indica informazione utile per la corretta installazione e funzionamento dell'impianto.

Il simbolo d'avvertimento indica informazione importante a tener in conto per evitare rischi e/o danni tanto dell'impianto come del utente.

Il simbolo di proibizione indica procedimenti/operazione vietati che possono annullare la garantia del prodotto.

Per favore, legga attentamente questo manuale con il proposito di: Realizzare una corretta installazione e messa in marcia. Conoscere il potenziale dell'impianto e tener conto di tutte le circostanze necessarie per il suo corretto e lungo funzionamento.

Questo prodotto debe essere installato e riparato da personale professionale, certificato nei settori elettrici, idraulici e di refrigerazione.

SI RACCOMANDA DI RIEMPIRE I DATI SEGUENTI	
COMPAGNIA INSTALLATRICE	
DATA	
TELEFONO	
MODELLO	
NUMERO DI SERIE	

STAMPO DISTRIBUTORE **STAMPO INSTALLATORE**

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

2. ISPEZIONE DI CONFEZIONE

Questo prodotto e imballato con materiali riciclabili che possono anche resistere condizioni di trasporto, le più difficili. Comunque, si deve fare una ispezione della confezione alla ricezione con la fine di comprovare che non ci siano danni ed evitare un funzionamento incorretto dell'apparecchio. Il fabbricante son si fa responsabile in questo caso.

Se l'apparecchio o confezione e danneggiato a ricezione, o se la ricezione non è completa, scrivere una nota sulla bolla del trasportatore ed immediatamente reclamare alla compagnia.

È molto importante mantenere l'apparecchio, sia imballato o pure no, in posizione verticale, d'altronde il compressore può danneggiarsi seriamente. Garanzia nulla se non si rispetta.

Contenuto dell'invio:

- Deumidificatore.
- Manuale di utente.
- Garanzia.

3. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Il nuovo deumidificatore CDP LINE si utilizza in impianti che richiedono controllo di umidità individuale e gestione della temperatura (opzionale), approfittando i vapori di calore esistenti e la produzione di calore dell'apparecchio, con la fine di riscaldare l'aria ambiente in piccole piscine, vaschette, camerini, bagni, …

3.1. CARATTERISTICHE GENERALI

Il nuovo deumidificatore CDP LINE si è costruito attorno ad una struttura di iniezione in polipropilene, griglie e alloggiamento esteriore iniettato in policarbonato. Ha un taglio ridotto, per tanto molto leggero. I colori non si attenuiscono. Ulteriori dettagli:

COMPONENTI

- Batterie di evaporazione e condensazione indipendenti, fabbricate in tubo di rame e ali di alluminio temperato, specifiche per ambiente corrosivo.
- Compressore rotativo, ermeticamente stagnato che include protezione interna.
- Circuito refrigerante fabbricato in tubo di rame di parete corpulente, repellente all'ossidazione.
- Nuova generazione di ventilatore centrifugo, più silenzioso e leggero.
- Gas refrigerante R410-A, non pregiudica lo strato di ozono.
- Valvola di espansione con compensatore di pressione.

DISPOSITIVO DI REGOLAZIONE

- Nuovo regolatore PLC (Schneider Electric).
- Nuova interfaccia di utente, via schermo LCD.
- Capacità Modbus di serie.

ASSEMBLAGGIO & MANUTENZIONE

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

- Facile installazione e componenti interni di facile accesso.
- Connessioni esterne per la carica di gas.
- Facile pulizia d'impianto e filtri.

OPZIONALI

- Elementi riscaldatori di post riscaldamento con termostato di sicurezza.
- Batteria di post riscaldamento con termostato di sicurezza.

3.2. DIMENSIONI
Vedi IMAGE 1 (pag 85).

3.3. CARATTERISTICHE TECNICHE
Vedi TABLE 1 (pag 75).

Limiti di funzionamento:

	TEMPERATURA ARIA	UMIDITÀ DI ARIA
MIN	20 ˚C / 68 ˚F	45 % RH
MAX	35 ˚C / 95 ˚F	90 % RH

Più dettagli:

Grado IP: IP44.	Tipo di protezione: Classe I	Gas Refrigerante: R410-A

4. INSTALLAZIONE

4.1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Per favore, legga le istruzioni di sicurezza prima di qualunque manipolazione:

Non appoggiare oggetti pesanti, tirare, danneggiare, riscaldare o modificare il raccordo elettrico. Si può danneggiare il filo e causare scariche elettriche e rischio d'incendio.	**IMPORTANTE:** Pulire bene la presa. Se si aderisce sporcizia sulla presa, cosi come se s'inserisce male, può causare scariche elettriche e rischio d'incendio.
Mai introdurre asticelle, le dita o altri oggetti nella entrata o uscita dell'aria. Il ventilatore funziona a gran velocità e può provocare un grave accidente.	TENER LONTANO DA I BAMBINI
Non connettere/disconnettere l'apparecchio durante il suo uso. Può causare disfunzioni e rischio d'incendio a causa di briciole elettriche.	Se l'unità continua funzionando in condizioni anormali, può provocare un incendio o danni. Consulti il suo installatore.
Se si produce qualche anomalia (odore a bruciato…), spenga l'unità, estrarre l'alimentazione elettrica.	La riparazione o installazione dell'apparecchio non deve essere realizzata dal cliente.
L'unità non deve essere sottomessa a proiezioni di acqua o fango e l'uscita di acqua non deve situarsi in luoghi esposti a forti venti.	Allacciamento: Non allacciare il cavo di terra ad un tubo di gas, acqua, ventaglia luminosa o presa telefonica. Questo causaria rischio d'incendio.
Non tirare del filo di alimentazione elettrica. Trattenere bene con la mano per disconnettere. Esiste rischio d'incendio se si stacca bruscamente.	Non collocare animali o piante direttamente esposte all'uscita di aria dell'unità. Può causare danni alle piante o animali.
Quando deva farsi la manutenzione dell'apparecchio, spegnalo e disconnettilo dall'alimentazione. Il ventilatore gira a gran velocità e può causare seri danni.	Se l'apparecchio non si utilizza durante un largo periodo, disconnetti la presa o spenga l'alimentazione.
Non manipolare la presa con le mani umide perché potrebbe causare provocare una scarica elettrica. In caso di tormenta, spenga l'unità allo scopo di evitare danni relazionati con fulmini.	Non spruzzare con insetticida o qualsiasi altro spray fiammante in direzione dell'apparecchio. Questo può causare un incendio e degradazione della carcassa.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

4.2. REGOLAZIONE ELETTTRICA PER PISCINE

Per favore consulti le norme ed ordinanze in vigore del suo paese.
Standard francese C15.100 Section 702 – U.T.E.
"Direttiva elettrotecnica per bassa tensione" spagnola, ITC-BT-31, RD 842/2002, 2 di agosto.

Vedi IMAGES 2 (pag. 86) "volumini per bacino sopra il suolo", e IMAGES 3 (pag. 87) "volumini per bagni di piscina e pediluvi".
Nei volumini 0 e 1, soltanto si possono utilizzare protezioni per voltaggio molto basso, con un valore nominale che non superi i 12V AC o 30V DC. La protezione deve essere installata fuori dei volumini 0, 1 y 2 (l'unità a un grado di protezione d'almeno IP X5).
Nel volume2 gli apparecchi devono essere:

- O classe II contro scariche.
- O classe I protetto da un interruttore differenziale di 30 mA o meno.
- O alimentati da un trasformatore di separazione.

L'apparecchio deve avere almeno un indice di protezione di P X2.

Qualsiasi manipulazione incorretta può causare danni serii all'apparecchio e gli utenti potendo causare lesioni mortali.

4.3. CONDIZIONI D'INSTALLAZIONE

Secondo il luogo dove si installi l'unità (umido, etc.,…) si deve installare una protezione elettrica con un interruttore sezionatore differenziale di 30 mA. Altrimenti, potrebbe prodursi una scarica.	La condensazione si deve evacuare completamente. Altrimenti l'acqua potrebbe traboccare nell'interiore dell'apparecchio e danneggiare i componente interni.
Mai lasciare una installazione danneggiata. L'unità potrebbe provocare un incidente.	Non collocare niente sopra dell'apparecchio. Potrebbe provocare un incidente se cade.
Verifichi la compatibilità della rete con i dati indicati nell'apparecchio.	
Installare l'apparecchio sopra una base livellata, per evitare troppopieni de condensazione.	
Faciliti l'accesso all'apparecchio per la manutenzione.	
Installare l'apparecchio all'infuori di volume 1.	
Si raccomanda di rinnovare l'aria nelle piscine private. Nelle pubbliche e obbligatorio.	

È necessario determinare la collocazione dell'apparecchio secondo certi criteri:

- L'apparecchio deve fissarsi sopra una base dura (di tipo cemento o telaio di acciaio firme) e deve essere protetta dai rischi di allegamento.
- Si deve lasciare un spazio intorno all'apparecchio d'allincirca 1.0 m nella parte frontale e laterale di 1.0 m come minimo.
- L'aria provocata per l'elica si deve dirigere fuori del raggio di lavoro (finestre, porte…). Cosi come non collocare niente in fronte alla griglia di aspirazione ed impulsione d'aria dell'apparecchio.
- La distanza tra il deumidificatore e il bordo della piscina deve essere al minimo di 2.0 m.
- L'allacciamento elettrico ed idraulico deve essere effettuato secondo le norme in vigore (NF C 15 100, CE 1 364). Le canalizzazioni devono essere fisse.
- Durante il funzionamento normale dell'unità, si produrrà condensazione dell'acqua che dovrà essere evacuata. Tutti gli apparecchi dispongono apposito di un adattatore nel laterale della base, il quale dovrà sempre essere assente di qualunque ostruzione.
- Importante ricordare che nessuno dei tubi o flessibili deve superare il livello dell'orifizio di drenaggio, ubicato nella base dell'apparecchio.
- Quest'acqua di condensazione non deve essere trattate di forma speciale.
  Vedi IMAGES 4 (pag. 88).

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

4.4. DRENAGGIO DI CONDENSAZIONE

Pianificare accuratamente una inclinazione per un drenaggio adeguato dell'acqua ed assicurare un flusso di acqua lieve. Il drenaggio si deve realizzare attraverso un sifone.
Il drenaggio dell'acqua consiste in un flessibile di gomma tralucente (20x1, 5mm) ed è situato al fianco destro inferiore dell'unità. Vedi IMAGE 1 (pag. 85) per una ubicazione più dettagliata e dimensioni.

4.5. ALLACIAMENTO ELETTRICO

L'approvvigionamento elettrico del deumidificatore deve provenire, preferibilmente, di un circuito esclusivo che disponga di component di protezione regolamentare (protezione per differenziale 30 mA) ed un interruttore magnetotermico. Vedi IMAGE 5 (pag. 89).

L'installazione elettrica deve essere effettuata da un profesionale cualificato (tipo elettricista) secondo le regole norme in vigore del paese.

- L'unità deve essere inclusa entro un circuito di messa a terra a livello del blocco terminale.
- I cavi devono essere installati correttamente, di maniera di non provocare interferenze.
- L'apparecchio e previsto per un allacciamento ad una alimentazione generale 230/2/50Hz con messa a terra.
- TABLE 2 (pag. 77), mostra qualche sezione di cavo indicativo, il quale deve essere verificato ed adattato d'accordo con le necessità e condizioni dell'installazione e sempre seguendo la normativa regionale e nazionale.
- Si devono installare cavi le quali sezioni compiano colle normative attuali ed impedano un riscaldamento di questi e caduta di tensione. A titolo orientativo, si può usare il quadro di alimentazione generale per longitudini inferiori a 25 m.
- La tolleranza accettabile di variazione in tensione è di +/- 10% durante il funzionamento.
- Realizzare l'allacciamento secondo schema elettrico incluso nel manuale.
- Collocare nell'allacciamento domestico generale un termomagnetico di curva U che protegga la linea in caso di cortocircuito.
- Collocare nell'allacciamento generale un interruttore differenziale che protegga l'installazione contra possibili derivazioni a terra. La sensibilità del differenziale sarà al meno di 30 mA.
- Prima di realizzare l'allacciamento dell'apparecchio si comprovarà che l'installazione elettrica stia staccata e non ci sia tensione entro le fasi di alimentazione.
- Allacciare i cavi d'entrata di corrente al morsetto d'entrata dell'apparecchio.
- Allacciare il cavo di messa a terra morsetto corrispondente.

Si devono rispettare le normative elettriche locali a nazionali relative alla protezione di guasti nelle linee di energia elettrica durante l'installazione elettrica dell'apparecchio.
Verificare il momento torcente dell'allacciamento elettrico.
La resistenza elettrica tra terra e qualsiasi terminale elettrico sarà comprovata che sia maggiore di 1 megaohm, altrimenti l'apparecchio non si deve mettere in marcia fino a che la fuga elettrica non si trovi e ripari.
In caso di fluttuazione nell'alimentazione di energia, si raccomanda installare una fonte di alimentazione stabilizzatore a fine di proteggere l'apparecchio.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

4.6. BATTERIA DI ACQUA CALDA

È un opzionale presente nei seguenti modelli: CDP2+W (65895), CDP3+W (65896), CDP4+W (65897) & CDP5+W (65898).
Questa opzione si utilizza per fornire all'apparecchio un meccanismo di riscaldamento addizionale attraverso di una caldaia o qualche altra fonte d'acqua calda.
Il raccordo si trova nel lato superiore destro dell'apparecchio: Filettature maschia di ½ ".
Vedi IMAGES 6 (pag. 90) per più dettagli.

L'approvvigionamento d'acqua calda deve essere almeno di 45ºC e non più di 90ºC.
La pressione massima del circuito d'acqua non può eccedere 0,3 MPa (3 bar).
L'entrata d'acqua della batteria si deve realizzare per il tubo superiore.

4.7. BATTERIA RESISTEZE ELETTRICHE

Si tratta di un opzionale, presente nei seguenti modelli: CDP2+E (65899), CDP3+E (65900), CDP4+E (65901) & CDP5+E (65902).
Questa opzione si utilizza per fornire all'apparecchio un meccanismo di riscaldamento addizionale attraverso di resistenze elettriche alate.

4.8. ACCESSO AL COMPARTIMENTO TECNICO

Vedi IMAGES 7 (pag. 91) per processo dettagliato di smontaggio della casa per realizzare l'allacciamento di alimentazione elettrica.

4.9. SCHEMA ELETTRICO

Le immagini 8 descrivono il diagramma d'allacciamento del display e la sonda combinata di temperatura e umidità. Posteriormente si mostra il diagramma elettrico interno dell'apparecchio. Vedi IMAGES 8 (pag. 96).

5. AVVIAMENTO

5.1. CONTROLLO (PLC)

5.1.1. PLC: I/O (ENTRATA / USCITA)

TABLES 3 (pag. 78) descrive le entrate / uscite analogiche e digitali del regolatore ed il suo significato.

5.1.2. PLC: ICONA

TABLES 4 (pag. 79) descrive gli icone presenti nell'interfaccia dell'utente ed il suo significato.

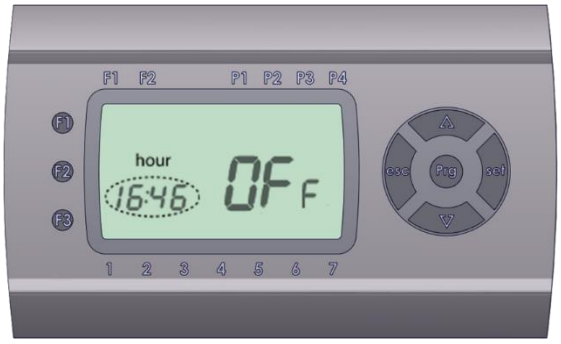
5.1.3. PLC: ALLARMI

TABLES 5 (pag. 81) mostra gli allarmi che possono presentarsi nell'apparecchio.

5.1.4. INTERFACCIA D'UTENTE

Premendo e mantenendo il pulsante "SET" durante 3 secondi, accenderà o spegnerà l'apparecchio. Nel lato destro dello schermo appare "OFF" quando l'unità è spenta e la temperatura ambiente attuale quando l'unità e accesa.
Il lato sinistro dello schermo mostra l'ora quando l'unità è spenta e l'umidità relativa dell'ambiente quando l'unità è accesa.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.



APPARECCHIO SPENTO

APPARECCHIO ACCESO

5.2. PRIMA MESSA IN MOTO

Consultare TABLES 6 (pag. 83) per le azioni necessarie para la messa in marcia dell'unità. Tutte le operazioni si realizzano a partire dello schermo d'interfaccia dell'utente.

5.3. MENU UTENTE

Premere il pulsante ''Set'' con l'apparecchio acceso per accedere ai sottomenu dell'unità:

MENU	ITEM	DESCRIPTION
SP	Impostazioni	Impostazione dei valori nominali
HORA	Orario	Regolazione della programmazione oraria
ECO	Impostazione ECO	Regolazione dei modi di funzionamento dell'unità

5.3.1. MENU IMPOSTAZIONI (VALORI NOMINALI)

Premere il pulsante ''Set'' nel sottomenu, appariscono gli schermi mostrati in IMAGES 9.1 (pag. 98).
Premere i pulsanti ''Su'' e ''Giù'' per navigare negli differenti schermi.
Premere il pulsante ''Set'' ed accederemo ad ogni una delle variabili a modificare.
Premere ''Set'' di nuovo per confermare qualsiasi variabile.
Se si realizza una modificazione di una variabile e non si vuole confermare, premere ''Esc''.

5.3.2. PROGRAMMAZIONE ORARIA

Questo menu ci permette aggiustare l'orario in qui voliamo l'unità in marcia. Vedi IMAGES 9.2 (pag. 99)
Non si possono inserire gli stessi orari nelle differenti programmazioni orarie.

5.3.3. MENU ECO

Questo menu ci permette aggiustare i differenti modi di funzionamento dell'unità. Vedi IMAGES 9.3 (pag. 100).
I modi ECO1 ed ECO2 non possono essere selezionati allo stesso tempo. Se si attiva un modo ECO, l'altro modo ECO si disattiva automaticamente.

- MODO ECO1: Questa impostazione lavora congiuntamente colla programmazione oraria #3. Utilizza i valori nominali di temperatura ECO ed umidità ECO dentro di questa programmazione oraria. Normalmente questa impostazione si realizza in orari di poca o nessuna affluenza. Modo di risparmio energetico.
- MODO ECO2: Questa impostazione lavora indipendentemente al resto d'impostazioni. Ferma la ventilazione in caso di raggiungere i valori nominali, tanto in umidità come temperatura. Quando questi valori si perdono, la ventilazione si porrà in marcia cosi come l'elemento corrispondente per arrivare di nuovo al valore nominale.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

- AUTOMATIC “A_ON”: Questa impostazione ci permette attivare una sicurezza per l’installazione. Se lo attiviamo (ON), l’apparecchio al perdere corrente, non accenderà. Sarà necessario un riarmo manuale per riattivarsi. In caso di essere spento (OFF), l’apparecchio accenderà sempre colla configurazione nella quale era.

5.4. MENU DATA ED ORA

Questo menu ci permette aggiustare l’ora e la data dell’apparecchio. Vedi IMAGES 9.4 (pag. 101).

5.5. MENU IMPOSTAZIONI

Menu d’impostazioni dell’apparecchio. Qui possiamo modificare il funzionamento, calibrazioni y configurazioni Modbus. Vedi IMAGES 9.5 (pag. 102).

5.5.1. SOTTOMENU CALIBRAZIONE

Ci permette realizzare la calibrazione sulla lettura delle sonde. Vedi IMAGES 9.6 (pag. 103).

5.5.2. SOTTOMENU MODBUS

Menu d’impostazione dei parametri di configurazione Modbus. Vedi IMAGES 9.7 (pag. 104).
Per le istruzioni complete per il collegamento e la comunicazione Modbus, consultare il manuale Modbus a Fluidra PDB (Data Base del prodotto): http://pdb.astralpool.com/pdb/

5.6. FUNZIONAMENTO DELL’UNITÀ

5.6.1. REGOLAZIONE POST RISCALDAMENTO

Nel modo post riscaldamento, la finalità dell’applicazione è di mantenere la temperatura sopra del valore nominale configurato. Il regolatore riceve il valore di temperatura misurato dalla sonda ambiente, che si compara col valore nominale (valora di temperatura il quale vogliamo raggiungere).
Il riscaldamento si realizza quando la temperatura è inferiore al valore nominale, meno il differenziale impostato in fabbrica (differenziale di temperature d’aria di 1,5ºC). Vedi IMAGE 9.8 (pag. 105).

Se fosse necessario riscaldare, l’unità mette in marcia le resistenze elettriche o la batteria di post riscaldamento fino a raggiungere il valore nominale. In modo post riscaldamento si limitano le temperature d’aria d’impulso, che stabiliscono una sicurezza in quanto anomalie di funzionamento a causa di surriscaldamento nella camera dell’apparecchio. In caso di qualsiasi problema di questo tipo, si disattiva il riscaldamento d’aria e si mantiene il ventilatore in funzionamento fino a dissipare questo calore. Si stacca l’allarme che si vede nello schermo, quando si dà questa situazione. L’allarma si riarma manuale pulsando “F1”.

5.6.2. DEUMIDIFICAZIONE

Nel modo deumidificazione, la finalità dell’applicazione è di mantenere l’umidità sotto il livello configurato come valore massimo nominale.
Il regolatore riceve il valore d’umidità misurato dalla sonda d’umidità, che si compara col valore nominale desiderato. Se l’umidità dell’ambiente supera il differenziale (=5%), si attiva il compressore. Vedi IMAGE 9.8 (pag. 105).

La deumidificazione si realizza attraverso di un circuito frigorifico. Per assicurare il funzionamento corretto del sistema, si devono rispettare una serie di requisiti. Da una parte, che tutti i sistemi di sicurezza siano correttamente in funzione e che la temperatura di aspirazione sia al disopra dei 20ºC. Se uno di questi requisiti non si rispetta, l’apparecchio non si

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

accenderà e la corrispondente allarma apparirà nello schermo principale. L'allarme ed informazione di ogni una delle situazioni che ci possiamo rincontrare, viene spiegata nella TABLES 4 (Pag. 79).

6. MANUTENZIONE

Si raccomanda tassativamente una manutenzione generale dell'unità per comprovare il suo corretto funzionamento e mantenere il rendimento per così poter evitare futuri disfunzioni, preservando l'unità in buone condizioni.

Si deve salvare un registro attualizzato di ogni una delle operazioni di manutenzione che includa tutti gli elementi riparati o sostituiti.

Questa operazione deve essere realizzata obbligatoriamente da una persona profesionalmente quallificata e sempre coll'apparecchio spento e levato dalla fonte di alimentazione elettrica.

Queste operazioni devono essere eseguite almeno una volta all'anno (anche più frequente se necessario) ed includono vari elementi:

- Pulizia dei filtri: Vedi IMAGES 10 (pag. 100)
  Lavare i filtri con acqua tiepida e sapone, sciacquare bene e asciugare. Sostituire se necessario.
- Revisione dei meccanismi di sicurezza.
- Pulire la polvere dei componente elettrici.
- Supervisione dell'allacciamento elettrico.
- Supervisione della pressione di gas.
- Supervisione del ventilatore e delle batterie frigorifiche. Vedi IMAGES 11 (pag. 107)
- Supervisione del drenaggio.

7. GAS REFRIGERANTE

Questa unità utilizza R410-A come gas frigorifico. Questo gas è classificato come non-pericoloso d'accordo con la direttrice 67/548 / CEE o 1999/45 / CE. È non-infiammabile e non ha punto d'infiammazione. Il gas R410-A non contiene cloro, per ciò rappresenta un potenziale distruttivo di ozono di cero (ODP). Contiene però gas fluoruro con effetto serra secondo protocollo di Kyoto, con un modesto potenziale di riscaldamento globale (GWP) di 1890. In stato liquido può produrre congelamento dato alla evaporazione immediata. Il vapore è più pesante che l'aria e può causare asfissia.

Non evacuare gas R410A nell'atmosfera o manipolare l'apparecchio in forma che si possa svuotare il gas refrigerante.

8. PEZZI DI RICAMBIO

Vedi IMAGES 12(pag.108) per consultare la lista dei pezzi di ricambio.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

9. SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Questo prodotto contiene gas refrigerante e componenti di plastico ed elettrici. Quando l'apparecchio arrivi al termine della sua vita utile, non deve essere trattato come semplice immondizia domestica, ma deve essere smaltito da una ditta autorizzata o deve essere inviato a un luogo scelto dagli enti locali.

Assicurando si dello smaltimento corretto dell'unità, aiutarà a ridurre la quantità d'immondizia elettrica ed elettronica, con lo che contribuisce a conservare le risorse naturali. Per attuare in maniera responsabile, ci sono due possibilità:

- Consegnare il prodotto al distributore o succursale d'acquisto dell'apparecchio.
- Menare il prodotto ad un punto di raccolta selettiva.

10. GARANZIA

Questo prodotto ha due (2) anni di garanzia a partire della data di compra, applicabile a difetti di fabricazione o di materiali.

- L'eliminazione, omissione o modificazione di uno o più dei componenti di sicurezza dell'apparecchio, implica l'annullazione della garanzia.
- Un errore nel procedimento d'installazione dell'apparecchio stante di mancanza di adempimento delle istruzioni in questo manuale, supporrà l'annullazione della garanzia.

DATI DELL'APPARECCHIO:

MODELLO:_____ CODICE:_____ N.S.:_____

DATI INSTALLATORE:

NOME:_____ LOCALITÀ:_____

DIREZIONE:_____

TELEFONO:_____ DATA INSTALLAZIONE:_____

DATI CLIENTE:

NOME:_____ LOCALITÀ:_____

DIREZIONE:_____

TELEFONO:_____ DATA INSTALLAZIONE:_____

STAMPO E FIRMA INSTALLATORE **FIRMA CLIENTE**

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

1. *COPERTURA DELLA GARANZIA*
   a. Secondo queste disposizioni, il venditore garantisce che il prodotto corrispondente a questa garanzia ("il prodotto") non presenta nessuna mancanza di conformità al momento della sua consegna.
   b. Il periodo di garanzia per il prodotto è di due (2) anni, e sarà calcolato dal momento della consegna al compratore.
   c. In caso di mancanza di conformità del Prodotto e di notificazione del compratore al venditore durante il Periodo di Garanzia, il venditore dovrà riparare o sostituire il Prodotto a sue spese nel luogo dove consideri opportuno, a meno che ciò sia impossibile o sproporzionato.
   d. Quando non è possibile riparare o sostituire il Prodotto, il compratore potrà richiedere una riduzione proporzionale del prezzo o, se la mancanza di conformità è sufficientemente importante, la risoluzione del contratto di vendita.
   e. Le parti sostituite o riparate in virtù di questa garanzia non prolungheranno il termine della garanzia del Prodotto originale, tuttavia disporranno di garanzia propria.
   f. Per rendere effettiva la presente garanzia, il compratore dovrà accreditare la data di acquisto e di consegna del Prodotto.
   g. Quando siano trascorsi più di sei mesi dalla consegna del Prodotto al compratore e questo ne alleghi mancanza di conformità, il compratore dovrà accreditare l'origine e l'esistenza del difetto allegato.
   h. Il presente Certificato di Garanzia non limita o pregiudica i diritti che spettano al consumatore in virtù di norme nazionali di carattere imperativo.
2. *CONDIZIONI PARTICOLARI*
   a. La presente garanzia protegge i prodotti a cui fa riferimento questo manuale.
   b. Affinché questa garanzia sia valida, il compratore dovrà seguire strettamente le indicazioni del fabbricante che figurano nella documentazione che accompagna il Prodotto, quando questa sia applicabile secondo la gamma e il modello del Prodotto.
   c. Quando è specificato un calendario per la sostituzione, manutenzione o pulizia di certi pezzi o componenti del Prodotto, la Garanzia sarà valida soltanto quando sia stato rispettato correttamente il suddetto calendario.
3. *LIMITAZIONI*
   a. La presente garanzia sarà applicabile in quelle vendite realizzate a consumatori, intendendo come "consumatore", quella persona che acquista il Prodotto per finalità che non rientrano nell'ambito della loro attività professionale.
   b. Non è concessa nessuna garanzia per la normale usura del Prodotto. Per quanto riguarda i pezzi, i componenti e/o i materiali deperibili o consumabili come pile, lampadine etc., ci si atterrà a quanto disposto nella documentazione che accompagna il Prodotto, se del caso.
   c. La garanzia non copre quei casi in cui il Prodotto: (I) sia stato oggetto di un trattamento incorretto; (II) sia stato riparato, mantenuto o manipolato da persona non autorizzata o (III) sia stato riparato o mantenuto con pezzi non originali.
   d. Quando la mancanza di conformità del Prodotto sia conseguenza di un'incorretta installazione o di un incorretto avviamento, la presente garanzia risponderà solo quando detta installazione o avviamento siano comprese nel contratto di compra-vendita del Prodotto e siano state realizzate dal venditore o sotto la sua responsabilità.

La garanzia sarà valida soltanto se il tagliando sarà restituito debitamente compilato, timbrato e firmato da tutti gli interessati.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

1. INTRODUÇÃO

Obrigado por ter adquirido o novo desumidificador CDP LINE. A experiência acumulada pela nossa empresa durante mais de 25 anos no mundo da climatização de piscinas foi colocada ao seu dispor neste produto, no qual se incluem também os avanços técnicos que fazem do seu desumidificador o equipamento que pode solucionar de forma definitiva a climatização da sua piscina.

O símbolo de informação indica informação útil para uma correta instalação e funcionamento do aparelho.

O símbolo de aviso indica informação importante que é preciso ter em conta para evitar riscos e/ou danos no aparelho e lesões nos utilizadores.

O símbolo de proibido indica procedimentos/operações proibidas que podem anular a garantia do aparelho.

Leia atentamente este manual de forma a: Levar a cabo uma correta instalação e arranque. Conhecer as potencialidades do aparelho e ter em conta todas as circunstâncias necessárias para um funcionamento correto e duradouro.

Este aparelho deve ser instalado e reparado por profissionais certificados em campos elétricos, hidráulicos e de refrigeração.

É ACONSELHÁVEL APONTAR OS SEGUINTES DADOS
EMPRESA INSTALADORA
DATA
TELEFONE
MODELO
NÚMERO DE SÉRIE

CARIMBO DO DISTRIBUIDOR **CARIMBO DO INSTALADOR**

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

2. INSPEÇÃO DA EMBALAGEM

Este aparelho é embalado com materiais recicláveis, que podem suportar até as mais difíceis condições de transporte. No entanto, deve ser feita uma inspeção da embalagem ao recebê-la de forma a assegurar que não existem danos e para evitar um funcionamento incorreto do aparelho. O fabricante não se responsabiliza neste caso.

Se o aparelho ou a embalagem estiverem danificados no momento da entrega ou se faltar algum elemento, registar esta ocorrência na guia de remessa e reclamar imediatamente à empresa de transporte.

É muito importante manter o aparelho, tanto embalado como desembalado, em posição vertical; caso contrário, o compressor pode sofrer danos graves. A garantia será nula se não se respeitarem estas indicações.

Conteúdo do envio:

- Desumidificador.
- Manual do utilizador.
- Garantia.

3. DESCRIÇÃO DO APARELHO

O novo desumidificador CDP é utilizado em instalações onde se requer um controlo de humidade individualizado e gestão da temperatura (opcional), aproveitando o vapor do calor existente e da produção de calor do aparelho de forma a aquecer o ar ambiente de pequenas piscinas, banheiras, vestiários, casas de banho, etc.

3.1. CARACTERÍSTICAS GERAIS

O novo desumidificador CDP é construído em torno de uma estrutura de polipropileno injetado, com grelhas e corpo exterior de policarbonato injetado. O seu tamanho reduzido faz com que seja também muito leve. As cores não se degradam. Detalhes adicionais:

COMPONENTES

- Baterias evaporadoras e condensadoras independentes fabricadas com tubos de cobre com alhetas de alumínio temperado (específico para ambientes corrosivos).
- Compressor rotativo hermético com proteção interna.
- Circuito frigorífico fabricado em tubo de cobre de parede grossa, processado de forma a evitar a oxidação.
- Nova geração de ventiladores centrífugos, mais silenciosos e mais leves.
- Gás refrigerante R410-A, inofensivo para a camada de ozono.
- Válvula de expansão com balanceamento de pressão.

CONTROLO

- Novo controlo PLC (Schneider Electric).
- Nova interface de utilizador, com visor LCD.
- Capacidades Modbus de série.

MONTAGEM E MANUTENÇÃO

- Fácil instalação e fácil acesso aos componentes internos.
- Ligações externas para carga de gás.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

- Fácil limpeza da máquina e dos filtros.

OPÇÕES

- Elementos aquecedores de pós-aquecimento com termóstato de segurança.
- Bateria do pós-aquecimento com termóstato de segurança.

3.2. DIMENSÕES
Consultar IMAGE 1 (pág 85).

3.3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
Consultar TABLE 1 (pág 75).

Limites de funcionamento:

	TEMPERATURA DO AR	HUMIDADE DO AR
MÍN	20 ˚C / 68 ˚F	45 % RH
MÁX	35 ˚C / 95 ˚F	90 % RH

Mais detalhes:

Grau de proteção: IP44. **Classe de isolamento: Classe I** **Gás Refrigerante: R410-A**

4. INSTALAÇÃO DO APARELHO

4.1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as instruções de segurança antes de qualquer utilização:

Não coloque objetos pesados em cima, não puxe, danifique, aqueça ou modifique a ficha elétrica. Poderia provocar danos no cabo e isso poderia provocar descargas elétricas e risco de incêndios.	**IMPORTANTE:** Limpe bem a ficha. Se a ficha estiver suja, ou se for mal colocada poderá provocar descargas elétricas e risco de incêndios.
Nunca introduza varetas, dedos ou outros objetos na entrada/saída do ar. O ventilador funciona a grande velocidade e pode provocar um grave acidente.	MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS
Não ligue/desligue o aparelho durante a sua utilização. Pode provocar um funcionamento defeituoso e risco de incêndios devido às faíscas elétricas.	Manter a unidade a funcionar em condições fora do normal pode provocar um incêndio ou danos. Consulte o seu instalador.
Se houver algum tipo de anomalia (cheiro a queimado, etc…), pare a unidade e retire a ficha ou interrompa a alimentação elétrica.	A reparação ou instalação não devem ser realizadas pelo cliente.
O aparelho não deverá ser sujeito a jactos de água ou lama e a saída de água não deverá ser situada em locais expostos a fortes ventos.	Ligação: Não ligue um cabo massa a um cano de gás, água, visor luminoso ou tomada de telefone. Isto poderia provocar um incêndio.
Não puxe pelo cabo da alimentação elétrica. Segure bem a ficha com a mão para desligá-la. Existe risco de incêndio se se arrancar o cabo elétrico.	Não exponha animais ou plantas diretamente à saída de ar da máquina. Poderia provocar lesões nos animais e nas plantas.
Quando for necessário levar a cabo a manutenção do aparelho, apague-o e desligue-o ou interrompa a alimentação. A grande velocidade a que funciona o ventilador poderia provocar danos graves.	Quando o equipamento não for utilizado durante um longo período de tempo, desligue a ficha ou interrompa a alimentação.
Não toque na ficha com as mãos húmidas visto que poderia provocar uma descarga elétrica. Em caso de trovoada desligue a máquina para evitar danos relacionados com os relâmpagos.	Não pulverize com inseticida ou com qualquer outro aerossol inflamável na direção da máquina. Poderia provocar um incêndio e a deformação da estrutura do aparelho.

4.2. NORMAS ELÉTRICAS PARA PISCINAS

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

Consulte as normas e requisitos locais.
Norma francesa C15.100 Section 702 – U.T.E.
Diretiva eletrotécnica para baja tensão espanhola, ITC-BT-31, RD 842/2002, de 2 de Agosto.

Consultar IMAGES 2 (pág. 86) "volumes para depósitos acima do chão", e IMAGES 3 (pág. 87) "volumes para depósitos de piscinas e pedilúvios".
Nos volumes 0 e 1, só é possível utilizar proteções para muita baixa voltagem, com um valor nominal que não ultrapasse 12V ca ou 30V cc. A proteção deve ser instalada fora dos volumes 0, 1 e 2. (O aparelho tem classificação IP de pelo menos IPX5.
No volume 2 os aparelhos podem ser:

- classe II perante descargas.
- classe I protegido por interruptor diferencial de 30 mA ou menos.
- alimentados por um transformador de separação.

O aparelho deve ter um índice de proteção de pelo menos IPX2.

Qualquer manipulação incorreta pode provocar danos graves na unidade e lesões para o utilizador que poderiam ser mortais.

4.3. CONDIÇÕES DE INSTALAÇÃO

Dependendo do local onde for instalado o aparelho (local húmido, etc…), instale uma proteção elétrica por disjuntor diferencial de 30 mA. Caso contrário poderia produzir-se uma descarga.	A condensação deve ser evacuada completamente. Caso contrário a água poderia entornar no interior da máquina e provocar danos nos componentes internos.
Não deixe uma instalação danificada. A unidade poderia provocar um acidente.	Não coloque nada por cima da unidade. Poderia originar um acidente devido à queda do objeto.
Verifique a compatibilidade de rede com os dados especificados no aparelho.	
Instale o aparelho numa base nivelada, para evitar transbordamento de condensação.	
Facilite o acesso ao aparelho para a manutenção	
Instale o aparelho no exterior do volume 1.	
É aconselhável renovar o ar nas piscinas particulares. Nas piscinas públicas é obrigatório.	

É preciso determinar a localização do aparelho de acordo com determinados critérios:

- O aparelho deve ser fixo numa base dura (tipo betão ou de armação de aço duro) e deve estar protegido contra riscos de inundação.
- Deve deixar um espaço livre à volta do aparelho de aproximadamente 1,0 m na parte da frente e 1,0 m no mínimo na parte traseira e nas partes laterais do aparelho.
- O ar provocado pela hélice deve ser dirigido para fora do alcance dos ambientes de trabalho (janelas, portas...). Além disso, não coloque nada em frente das grelhas de aspiração / impulsão de ar do aparelho.
- A distância mínima entre o desumidificador e a borda da piscina deve ser de, pelo menos, 2,0 m.
- As ligações elétricas e hidráulicas devem ser levadas a cabo de acordo com as normas em vigor (NF C 15 100, CE 1 364). As canalizações das ligações devem ser fixas.
- Durante o funcionamento normal do aparelho, forma-se condensação de água que deve ser eliminado. Todas as unidades incluem um adaptador num dos lados da base para este efeito, que não deve ter qualquer obstrução.
- É importante ter em conta que nenhuma parte dos tubos deve exceder o nível do orifício de drenagem situado na base do aparelho.
- Esta água da condensação não deve ser tratada de uma maneira especial. Consultar IMAGES 4 (pág. 88).

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

4.4. DRENAGEM DA CONDENSAÇÃO

Planificar cuidadosamente uma inclinação para uma drenagem adequada de água para garantir um fluxo fluído de água. A drenagem será feita através de um sifão.
A drenagem da água consiste em um tubo de borracha translúcido (20x1, 5mm) situado no lado inferior direito da máquina. Consultar IMAGE 1 (pág. 85) para uma localização mais pormenorizada e dimensões.

4.5. LIGAÇÃO ELÉTRICA

O fornecimento elétrico para o desumidificador deve proceder, de preferência, de um circuito exclusivo que possua componentes de proteção regulamentar (na parte superior: proteção por diferencial 30 mA) e um interruptor magneto-térmico. Consultar IMAGE 5 (pág. 89).

A instalação elétrica deve ser efetuada por um profissional qualificado (como, por exemplo, um eletricista) de acordo com as normas em vigor no país onde se realiza a instalação.

- O aparelho deve estar ligado a um circuito de ligação à terra de segurança a nível do bloco terminal.
- Os cabos devem ser instalados corretamente de forma a não provocarem interferências (passagem nos passa-cabos).
- O aparelho está preparado para ser ligado a uma alimentação geral de 230/2/50Hz, com ligação à terra.
- TABLE 2 (pág. 77), apresenta seções de fios com fins meramente indicativos e devem ser verificadas e adaptadas de acordo com as necessidades e condições de instalação e sempre seguindo as normas locais e nacionais.
- Devem ser instalados cabos cuja secção cumpra as normas vigentes e impeçam um aquecimento dos mesmos e uma queda de tensão. De forma orientativa pode usar-se o quadro de alimentação geral para comprimentos inferiores a 25 mts.
- A tolerância de variação de tensão aceitável é de +/- 10% durante o funcionamento.
- Efetuar a ligação de acordo com o esquema elétrico incluído neste manual.
- Colocar um disjuntor magneto-térmico (curva em U) na instalação elétrica geral para proteger a linha em caso de curto-circuito.
- Colocar um disjuntor diferencial na instalação elétrica geral para proteger a instalação contra possíveis falhas de ligação à terra. A sensibilidade do diferencial deve ser de pelo menos 30 mA.
- Antes de efetuar a ligação do aparelho deve comprovar-se que a instalação elétrica está desligada e que não há tensão entre as fases de alimentação.
- Ligar os cabos de entrada de corrente aos bornes de entrada da máquina.
- Ligar o cabo de ligação à terra no borne correspondente.

É preciso respeitar todas as normas elétricas locais e nacionais relativas à proteção dos defeitos em linhas de energia elétrica durante a instalação elétrica do aparelho.
Verificar se todas as ligações elétricas estão bem apertadas.
Assegurar que a resistência elétrica de isolamento e qualquer terminal elétrico é superior a 1 MOhm, caso contrário, o aparelho não deve ser acionado até que a fuga elétrica tenha sido detetada e reparada.
Em caso de flutuações no abastecimento de energia, é aconselhável instalar uma fonte de alimentação estabilizadora para proteger o aparelho.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

4.6. BATERIA DE ÁGUA QUENTE

É um acessório opcional, presente nos seguintes modelos: CDP2+W (65895), CDP3+W (65896), CDP4+W (65897) e CDP5+W (65898).
Esta opção é usada para que o aparelho tenha um mecanismo de aquecimento adicional através de uma caldeira ou de qualquer outra fonte de água quente.
A ligação situa-se no lado superior direito da máquina: Rosca macho de ½ ".
Consultar IMAGES 6 (pág. 90) para mais informações.

O abastecimento de água quente deve ser de pelo menos 45º e não deve ultrapassar os 90ºC.
A pressão máxima do circuito de água não pode ser superior a 0,3 MPa (3 bar).
A água na bateria deve entrar pelo tubo superior.

4.7. BATERIA RESISTÊNCIAS ELÉTRICAS

É um acessório opcional, presente nos seguintes modelos: CDP2+E (65899), CDP3+E (65900), CDP4+E (65901) e CDP5+E (65902).
Esta opção é usada para que o aparelho tenha um mecanismo de aquecimento adicional através de resistências elétricas aletadas.

4.8. ACESSO AO COMPARTIMENTO TÉCNICO

Consultar IMAGES 7 (pág. 91) para ver o processo de desmontagem da estrutura externa para efetuar as ligações elétrica.

4.9. ESQUEMA ELÉTRICO

As imagens 8 descrevem o esquema de ligações do visor e da sonda combinada de temperatura e humidade. A seguir mostra-se o esquema elétrico interno do aparelho. Consultar IMAGES 8 (pág. 96).

5. ARRANQUE DO APARELHO

5.1. REGULADOR (PLC)

5.1.1. PLC: I/O (ENTRADAS / SAÍDAS)

TABLES 3 (pág. 78) descreve as entradas / saídas analógicas e digitais do controlador e o seu significado.

5.1.2. PLC: ÍCONES

TABLES 4 (pág. 79) descreve os ícones presentes na interface do utilizador e o seu significado.

5.1.3. PLC: ALARMES

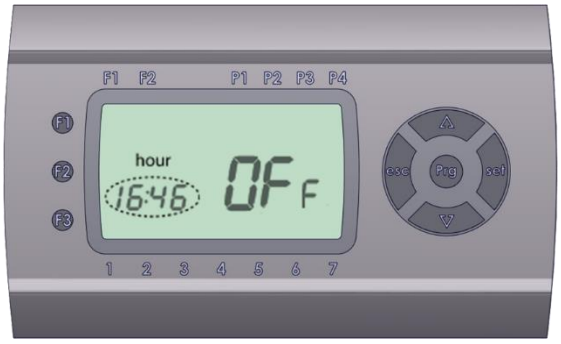
TABLES 5 (pág. 81) mostra os alarmes que podem aparecer no aparelho.

5.1.4. INTERFACE DO UTILIZADOR

Ao manter premida a tecla “SET” durante 3 segundos liga-se ou desliga-se o aparelho. Aparece “OFF” no lado direito do visor quando o aparelho está desligado e aparece a temperatura ambiente quando o aparelho está ligado.
Aparece a hora no lado esquerdo do visor quando o aparelho está desligado e aparece a humidade relativa do ambiente quando o aparelho está ligado.

Manter premida a tecla “SET” para ligar / desligar o aparelho.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.



APARELHO OFF (desligado)

APARELHO ON (ligado)

5.2. PRIMEIRA INICIALIZAÇÃO

Consultar TABLES 6 (pág. 83) Para ver as ações necessárias para acionar a unidade. Todas essas operações são executadas a partir do visor de interface do utilizador.

5.3. MENU UTILIZADOR

Prima o botão “SET” com o aparelho ligado para entrar nos submenus do sistema:

MENU	ITEM	DESCRIÇÃO
SP	Set point	Ajuste de *setpoint*
HORA	Horário	Ajuste de programação horária.
ECO	Configuração ECO	Configuração dos modos de funcionamento do aparelho.

5.3.1. MENU SP (SETPOINT)

Premindo a tecla ‘’Set’’ no submenu aparecem os visores mostrados na IMAGES 9.1 (pág. 98).
É possível navegar nos diferentes visores premindo as teclas “Para cima” e “Para baixo”.
Ao premir a tecla ‘’Set’’ entra-se em cada variável a modificar.
Ao premir novamente a tecla ‘’Set’’, confirmamos o valor modificado de qualquer variável.
Se afinal não quiser realizar uma alteração de uma variável, prima a tecla ‘’Esc’’.

5.3.2. MENU DATA / HORA

Este menu permite ajustar as faixas horárias em que o aparelho deve funcionar. Consultar IMAGES 9.2 (pág. 99)
Tenha em conta que para definir diferentes faixas horárias de funcionamento não se devem indicar as mesmas horas nas faixas horárias.

5.3.3. MENU ECO

Este menu permite definir os diferentes modos de funcionamento da unidade. Consultar IMAGES 9.3 (pág. 100).
Os modos ECO1 e ECO2 não podem ser selecionados ao mesmo tempo. Se acionar um modo ECO, o outro modo ECO será automaticamente desativado.

- MODO ECO1: Esta configuração funciona em conjunto com a faixa horária 3 do menu programação. Esta configuração utiliza as referências (setpoints) de Temperatura Eco e Humidade Eco dentro dessa faixa horária. Normalmente essa configuração é feita em horários de pouca ou nenhuma presença na piscina. Modo de poupança energética.
- MODO ECO2: Esta configuração funciona independentemente do resto de configurações. Esta configuração interrompe a ventilação ao atingir os valores de referência, tanto de humidade como de temperatura. Ao perder algum, volta a acionar a ventilação e o elemento correspondente para atingir o seu ponto de referência.
- AUTOMATIC “A_ON”: Esta configuração permite ativar uma função de segurança para a instalação. Se estiver acionado (ON), ao perder a corrente devido a um corte elétrico o aparelho não arranca. Seria preciso um reset manual para voltar a acionar o aparelho.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

Se estiver desativado (OFF), o aparelho arranca sempre com a configuração em que estava.

5.4. MENU DATA E HORA

Este menu permite definir a data e a hora do aparelho. Consultar IMAGES 9.4 (pág. 101).

5.5. MENU AJUSTES

Menu de ajustes de configuração do aparelho. Aqui é possível modificar o funcionamento, as calibrações e as configurações Modbus. Consultar IMAGES 9.5 (pág. 102).

5.5.1. SUBMENU CALIBRAÇÃO

Permite executar a calibração na leitura das sondas. Consultar IMAGES 9.6 (pág. 103).

5.5.2. SUBMENU MODBUS

Menu de ajuste dos parâmetros de configuração Modbus. Consultar IMAGES 9.7 (pág. 104).
Para obter instruções completas para conexão e comunicação Modbus, consulte o manual do Modbus no Fluidra PDB (Produto Data Base): http://pdb.astralpool.com/pdb/

5.6. FUNCIONAMENTO DO APARELHO

5.6.1. AJUSTE DO AQUECIMENTO

No modo de aquecimento, a finalidade da aplicação é a de manter a temperatura acima do valor configurado. O regulador recebe o valor da temperatura medida pela sonda de ambiente e esta é comparada com o valor setpoint (valor de referência de temperatura que se pretende atingir).
A ação de aquecimento é levada a cabo quando se atinge a saturação (100%) quando a temperatura é inferior ao setpoint menos o diferencial marcado. (Diferencial de temperatura ar de 1,5ºC. Valor de origem de fábrica). Consultar IMAGE 9.8 (pág. 105).

Se for necessário aquecer, o aparelho aciona as resistências elétricas ou a bateria de pós-aquecimento até atingir o ponto de referência. No modo de aquecimento levam-se a cabo limitações sobre a temperatura do ar de impulsão, que criam uma função de segurança perante anomalias de funcionamento devido a sobreaquecimento da câmara do aparelho. Se houver algum problema deste tipo desliga-se o aquecimento do ar e mantém-se o ventilador em funcionamento para dissipar este calor. Se houver um alarme aparece o ícone de alarme.

5.6.2. DESUMIDIFICAÇÃO

No modo de desumidificação, a aplicação tem como objetivo manter a humidade abaixo de um valor definido como setpoint de humidade.
O regulador recebe o valor de humidade ambiente medido pela sonda de humidade e compara-o com o setpoint, que é o valor de referência de humidade (Diferencial de humidade relativa de 5%. Valor de origem de fábrica). Consultar IMAGE 9.8 (pág. 105).

A desumidificação é levada a cabo pelo circuito frigorífico. Devem cumprir-se uma série de requisitos para o correto funcionamento deste sistema. Por um lado, que os sistemas de segurança funcionem todos corretamente e que a temperatura de aspiração se situe acima de 20ºC. Se não se cumprir algum destes casos, o aparelho não arranca. Aparecendo o alarme correspondente no visor principal. Os alarmes e informação de cada situação que nos podemos encontrar vem explicada no TABLES 4 (Pág. 79).

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

6. MANUTENÇÃO

É altamente aconselhável uma manutenção geral do aparelho para comprovar o funcionamento adequado e manter o seu desempenho e assim poder evitar futuras falhas, conservando o aparelho em boas condições.

É preciso conservar um registo atualizado de cada operação de manutenção que inclua todos os elementos reparados ou substituídos

Esta operação deve ser obrigatoriamente levada a cabo por pessoal profissionalmente qualificado e sempre com o aparelho desligado da fonte de alimentação elétrica.

Estas operações devem ser levadas a cabo pelo menos uma vez por ano (com mais frequência, se necessário) e inclui vários elementos:

- Limpeza dos filtros: Consultar IMAGES 10 (pág. 100)
  Lavar os filtros com água morna e sabão, enxaguar bem e secar. Modificar se for necessário.
- Revisão dos mecanismos de segurança.
- Limpeza do pó em componentes elétricos.
- Verificação das ligações elétricas.
- Verificação da pressão de gás.
- Verificação do ventilador e das baterias frigoríficas: Consultar IMAGES 11 (pág. 107)
- Verificação da descarga.

7. GÁS REFRIGERANTE

Este aparelho utiliza R410-A como gás frigorífico. Este gás é classificado como não perigoso de acordo com a diretiva 67/548 / CEE ou 1999/45 / CE. Não é inflamável e não possui ponto de inflamação. O gás R410-A não tem conteúdo de cloro, pelo que apresenta zero potencial de destruição de ozono (ODP), mas contém gases fluorados com efeito de estufa, cobertos pelo protocolo de Quioto, com um modesto potencial de aquecimento global (GWP) de 1890. Em estado líquido pode provocar o congelamento devido à evaporação imediata. O vapor é mais pesado que o ar e pode provocar asfixia

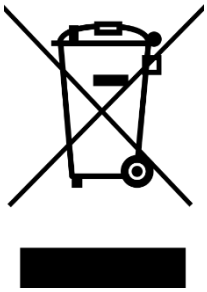
Não soltar gás R410A para a atmosfera, nem manipular o aparelho em nenhuma circunstância que possa provocar a descarga do gás frigorífico.

8. LISTA DE PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

Consultar IMAGES 12(pág.108) para consultar a lista de peças de substituição.

9. RECICLAGEM DO PRODUTO

Este aparelho inclui gás refrigerante e componentes de plástico / elétricos. Ao acabar a vida útil deste aparelho, não deve ser tratado como resíduo doméstico e deve ser desmontado por uma empresa autorizada ou ser enviado para um local indicado pelas autoridades locais.



Ao assegurar que o produto é eliminado corretamente, ajudará a reduzir a quantidade de resíduos elétricos e eletrónicos, o que contribui para a conservação dos recursos naturais. Para agir de forma responsável existem duas possibilidades:

- Entregar o produto ao distribuidor ou comércio que vendeu a unidade.
- Levar o aparelho a um ponto de recolha seletiva.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

10. GARANTIA

Este aparelho tem uma garantia de dois (2) anos a partir da data de compra, aplicável ao fabrico e materiais.

- A eliminação, supressão ou modificação de um ou mais componentes de segurança do aparelho implica a anulação da garantia.
- Uma falha no processo de instalação do aparelho por não cumprir as instruções deste manual anulará a garantia.

DADOS DO APARELHO:

MODELO:_____ CÓDIGO:_____ N.S.:_____

DADOS DO INSTALADOR:

NOME:_____ LOCALIDADE:_____

MORADA:_____

TELEFONE:_____ DATA INSTALAÇÃO:_____

DADOS DO CLIENTE:

NOME:_____ LOCALIDADE:_____

MORADA:_____

TELEFONE:_____ DATA INSTALAÇÃO:_____

CARIMBO E ASSINATURA DO INSTALADOR

ASSINATURA DO CLIENTE

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

1. *ASPECTOS GERAIS*
   a. *De acordo com estas disposições, o vendedor garante que o produto correspondente a esta garantia ("o produto") não apresenta qualquer falta de conformidade no momento da entrega.*
   b. *O período de garantia do produto é de dois (2) anos, e será calculado a partir do momento de entrega ao comprador.*
   c. *No caso de alguma falta de conformidade do Produto e o comprador o notificar ao vendedor durante o Período de Garantia, o vendedor deverá reparar ou substituir o Produto suportando os custos no local em que considerar oportuno, exceto se for impossível ou desproporcionado.*
   d. *Quando não for possível reparar nem substituir o Produto, o comprador poderá solicitar uma redução proporcional do preço ou, se a falta de conformidade for suficientemente importante, a resolução do contrato de venda.*
   e. *As peças substituídas ou reparadas em virtude desta garantia não ampliarão o prazo da garantia do Produto original, mas terão a sua própria garantia.*
   f. *Para efetivar a presente garantia, o comprador deverá demonstrar a data de adquisição e entrega do Produto.*
   g. *Quando tiverem decorrido mais de seis meses a partir da entrega do Produto ao comprador e este alegar falta de conformidade do mesmo, o comprador deverá demonstrar a origem e a existência do defeito alegado.*
   h. *O presente Certificado de Garantia não limita nem prejudica os direitos que correspondem aos consumidores em virtude das normas nacionais de carácter imperativo.*
2. *CONDIÇÕES PARTICULARES*
   a. *A presente garantia cobre os produtos mencionados neste manual.*
   b. *Para a eficácia desta garantia, o comprador deverá seguir estritamente as indicações do fabricante incluídas na documentação que acompanha o Produto, quando esta for aplicável de acordo com a gama e modelo do Produto.*
   c. *Quando for especificado um calendário para a substituição, manutenção ou limpeza de determinadas peças ou componentes do Produto, a Garantia só será válida quando se tiver seguido corretamente o referido calendário.*
3. *LIMITAÇÕES*
   a. *A presente garantia será unicamente aplicável nas vendas realizadas a consumidores, entendendo-se por "consumidor", qualquer pessoa que adquira o Produto com fins que não entram no âmbito da sua atividade profissional.*
   b. *Não se outorga qualquer garantia ao desgaste normal por utilização do Produto. Em relação às peças, componentes e/ou materiais consumíveis como pilhas, lâmpadas, etc., devem seguir-se as disposições da documentação que acompanhar o Produto nesse caso.*
   c. *A garantia não cobre os casos em que o Produto: (I) tenha sido alvo de um tratamento incorreto; (II) tenha sofrido reparações, manutenções ou utilizações por pessoas não autorizadas ou (III) tenha sofrido reparações ou manutenções com peças não originais.*
   d. *Quando a falta de conformidade do Produto for consequência de uma instalação ou arranque incorretos, a presente garantia apenas será válida quando a referida instalação ou arranque estiverem incluídos no contrato de compra-venda do Produto e tenham sido efetuados pelo vendedor sob a sua responsabilidade.*

A garantia só terá efeito se o formulário da página anterior for devolvido devidamente preenchido, com carimbo e assinado por todos os interessados.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

TABLE 1

TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN / CARATTERISTICHE TECNICHE / ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

			CDP LINE V2 - 2	CDP LINE V2 - 3	CDP LINE V2 - 4	CDP LINE V2 - 5
CODES	1		65891	65892	65893	65894
	2		65895	65896	65897	65898
	3		65899	65900	65901	65902
4		l/hour	2,0	3,0	4,0	5,0
5	1	w	3.500	4.000	7.000	8.500
	2		+ 6.000		+ 12.000	
	3		+ 4.000		+ 5.000	
6		V / Hz / Ph	230/50/I+N			
7		m³/hour	1.000			
8		Pa	90		180	
9			PP (polypropylene) + PC (polycarbonate) + PMMA (polymethylmethacrylate)			
10		Type	R410-A			
11		inches	1/2''			
12		l/hour	340		800	
13		KPa	10		63	
14	HI	Bar/psi	41 - 30 bar / 595 - 435 psi			
15	LO		1,5 - 5,6 bar / 22 - 81 psi			
16		LpA dB(A)	54,7 @ 3 mts. (UNE-EN 12102)			
17	1	kg	48	50	56	58
	2		54	56	63	65
	3		50	52	58	60
18		kg	Net + 7 kg			

N°	ENGLISH	CASTELLANO	FRANÇAIS
1	JUST DEHUMECTATION	SOLO DESHUMECTACION	DÉSHUMIDIFICATION UNIQUEMENT
2	WITH BOILER COIL	CON BATERIA CALEFACCION	AVEC BATTERIE DE CHAUFFAGE
3	WITH HEATING ELEMENTS	CON RESISTENCIAS ELECTRICAS	AVEC RÉSISTANCES CHAUFFANTES
4	DEHUMECT. CAPACITY	CAPACIDAD DESHUMECTADORA	CAPACITÉ DE DÉSHUMIDIFICATION
5	HEATING CAPACITY	CAPACIDAD CALORIFICA	CAPACITÉ CALORIFIQUE
6	ELECTRICAL SUPPLY	SUMINISTRO ELECTRICO	ALIMENTATION ÉLECTRIQUE
7	FAN	VENTILADOR	VENTILATEUR
8	PRESSURE DROP (AIR)	CAIDA DE PRESION (AIRE)	CHUTE DE PRESSION (AIR)
9	CASING-STRUCTURE	CARCASA-ESTRUCTURA	CAPOT-STRUCTURE
10	REFRIGERANT	REFRIGERANTE	FLUIDE FRIGORIGÈNE
11	*WATER CONNECTION	*CONEXIÓN DE AGUA	*RACCORD D'EAU
12	*WATER FLOW	*CAUDAL DE AGUA	*DÉBIT D'EAU
13	*PRESSURE DROP (WATER)	*CAIDA DE PRESION (AGUA)	*CHUTE DE PRESSION (EAU)
14	HIGH PRESSURE ALARM	ALARMA DE ALTA PRESION	ALARME DE PRESSION EXCESSIVE
15	LOW PRESSURE ALARM	ALARMA DE BAJA PRESION	ALARME DE PRESSION INSUFFISANTE
16	SOUND LEVEL	NIVEL SONORO	NIVEAU SONORE
17	NET WEIGHT	PESO NETO	POIDS NET
18	GROSS WEIGHT	PESO BRUTO	POIDS BRUT

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

N°	DEUTSCH	ITALIANO	PORTUGUES
1	NUR ENTFEUCHTUNG	SOLO DEUMIDIFICAZIONE	UNICAMENTE DESUMIDIFICAÇÃO
2	MIT NACHWÄRME-BATTERIE	CON BATTERIA POST RISCALDAMENTO	COM BATERIA AQUECIMENTO
3	MIT ELEKTR. HEIZELEMENTEN	CON RESISTENZE ELETTRICHE	COM RESISTÊNCIAS ELÉTRICAS
4	ENTFEUCHTUNGSKAPAZITÄT	CAPACITÀ DEUMIDIFICATORA	CAPACIDADE DE DESUMIDIFICAÇÃO
5	HEIZLEISTUNG	CAPACITÀ DI RISCALDAMENTO	CAPACIDADE CALORIFICA
6	STROMVERSORGUNG	ALIMENTAZIONE ELETTRICA	ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA
7	VENTILATOR	VENTILATORE	VENTILADOR
8	DRUCKVERLUST (LUFT)	PERDITA DI CARICA (ARIA)	QUEDA DE PRESSÃO (AR)
9	GEHÄUSE-STRUKTUR	STRUTTURA CARCASSA	CARCAÇA-ESTRUTURA
10	KÄLTEMITTEL	REFRIGERANTE	REFRIGERANTE
11	*WASSERANSCHLUSS	*RACCORDO ACQUA	*LIGAÇÃO DE ÁGUA
12	*WASSERDURCHFLUSS	*PORTATA D'ACQUA	*FLUXO DE ÁGUA
13	*DRUCKVERLUST (WASSER)	*PERDITA DI CARICA (ACQUA)	*QUEDA DE PRESSÃO (ÁGUA)
14	HOCHDRUCKALARM	ALLARME ALTA PRESSIONE	ALARME DE ALTA PRESSÃO
15	NIEDERDRUCKALARM	ALLARME BASSA PRESSIONE	ALARME DE BAIXA PRESSÃO
16	SCHALLPEGEL	LIVELLO SONORO	NÍVEL SONORO
17	NETTOGEWICHT	PESO NETTO	PESO LÍQUIDO
18	BRUTTOGEWICHT	PESO LORDO	PESO BRUTO

*Only applicable on units equipped with boiler coil.
Sólo applicable a los modelos equipados con batería de calefacción.
Applicable uniquement aux modèles équipés d'une batterie de chauffage.
Gilt nur für Geräte mit Nachwärmebatterie.
Applicabile solo sulle unità dotate di batteria post riscaldamento.
Unicamente aplicável aos modelos equipados com bateria de aquecimento.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

TABLE 2

ELECTRICAL DATA / DATOS ELECTRICOS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
ELEKTRISCHE DATEN / DATI ELETTRICI / DADOS ELÉTRICOS

1	2 [V]	3 [mm²]	4 [#]	5 [A]	6 [A]	7 [A]	8 [A]
65891 & 65895	220	4	I+N+PE	6.0	0.5	-	6.5
65892 & 65896	220	4	I+N+PE	7.0	0.5	-	7.5
65893 & 65897	220	4	I+N+PE	9.0	0.5	-	9.5
65894 & 65898	220	4	I+N+PE	10.0	0.5	-	10.5
65899	220	4	I+N+PE	6.0	0.5	18.5	25.0
65900	220	4	I+N+PE	7.0	0.5	18.5	26.0
65901	220	6	I+N+PE	9.0	0.5	23.0	32.5
65902	220	6	I+N+PE	10.0	0.5	23.0	33.5

	ENGLISH	***ESPAÑOL***	***FRANÇAIS***	***DEUTSCH***	***ITALIANO***	***PORTUGUES***
1	CODES	CODIGOS	CODES	ARTIKEL	CODICI	CÓDIGOS
2	VOLTAGE	VOLTAGE	TENSION	SPANNUNG	VOLTAGGIO	VOLTAGEM
3	SECTION	SECCION	SECTION	ABSCHNITT	SEZIONE	SEÇÃO
4	N° OF WIRES	N° DE CABLES	NBRE DE FILS	KABELNUMMER	N° DI CAVI	N.° DE CABOS
5	COMPRESSOR	COMPRESOR	COMPRESSEUR	KOMPRESSOR	COMPRESSORE	COMPRESSOR
6	FAN	VENTILADOR	VENTILATEUR	LÜFTER	VENTILATORE	VENTILADOR
7	HEATING ELEMENTS	RESISTENCIAS ELECTRICAS	RÉSISTANCES CHAUFFANTES	ELEKTR. HEIZELEMENTE	RESISTENZE ELETTRICHE	RESISTÊNCIAS ELÉTRICAS
8	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTALE	TOTAL

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

TABLES 3

PLC I/O / ENTRADAS/SALIDAS PLC / ENTRÉES /SORTIES PLC
REGLER-EIN-/AUSGÄNGE / ENTRATA ED USCITA PLC / ENTRADAS/SAÍDAS PLC

ANALOGUE INPUTS / ENTRADAS ANALOGICAS / ENTRÉES ANALOGIQUES
ANALOGEINGÄNGE / ENTRATE ANALOGICHEI / ENTRADAS ANALÓGICAS

	ENGLISH	*ESPAÑOL*	*FRANÇAIS*
AIL1	AIR INLET TEMPERATURE	TEMPERATURA AIRE ENTRADA	TEMPÉRATURE DE L'AIR ASPIRÉ
AIL2	AIR OUTLET TEMPERATURE	TEMPERATURA. AIRE SALIDA	TEMPÉRATURE DE L'AIR REFOULÉ
AIL3	ENVIROMENT RELATIVE HUMID.	HUMEDAD RELATIV. AMBIENTE	HUMIDITÉ RELATIVE AMBIANTE
AIL4	ENVIRONMENT TEMPERATURE	TEMPERATURA. AMBIENTE	TEMPÉRATURE AMBIANTE
AIL5	NA	NA	S.O.

	DEUTSCH	*ITALIANO*	*PORTUGUES*
AIL1	LUFTEINTRITTSTEMPERATUR	TEMPERATURA ENTRATA D'ARIA	TEMPERATURA AR ENTRADA
AIL2	LUFTAUSTRITTSTEMPERATUR	TEMPERATURA USCITA D'ARIA	TEMPERATURA. AR SAÍDA
AIL3	RELATIVE UMGEBUNGSFEUCHTIGKEIT	UMIDITÀ RELATIVA AMBIENTE	HUMIDADE RELAT. AMBIENTE
AIL4	UMGEBUNGSTEMPERATUR	TEMPERATURA AMBIENTE	TEMPERATURA. AMBIENTE
AIL5	N.A.	N.A.	NA

DIGITAL INPUTS / ENTRADAS DIGITALES / ENTRÉES NUMÉRIQUES
DIGITALEINGÄNGE / ENTRATE DIGITALI / ENTRADAS DIGITAIS

	ENGLISH	*ESPAÑOL*	*FRANÇAIS*
DIL1	LOW PRESSURE	BAJA PRESION	BASSE PRESSION
DIL2	HIGH PRESSURE	ALTA PRESION	HAUTE PRESSION
DIL3	FAN STATUS	ESTADO VENTILADOR	STATUT DU VENTILATEUR
DIL4	COMPRESSOR STATUS	ESTADO COMPRESOR	STATUT DU COMPRESSEUR
DIL5	REMOTE ON/OFF	MARCHA/PARO REMOTO	MARCHE/ARRÊT À DISTANCE
DIL6	SECURITY SWITCH	INTERRUPTOR SEGURIDAD	DISJONCTEUR DE SÉCURITÉ

	DEUTSCH	*ITALIANO*	*PORTUGUES*
DIL1	NIEDERDRUCK	BASSA PRESSIONE	BAIXA PRESSÃO
DIL2	HOCHDRUCK	ALTA PRESSIONE	ALTA PRESSÃO
DIL3	LÜFTERZUSTAND	STATO VENTILATORE	ESTADO VENTILADOR
DIL4	KOMPRESSORZUSTAND	STATO COMPRESSORE	ESTADO COMPRESSOR
DIL5	FERN-AN UND -AUS	MARCIA / FERMATA REMOTA	ARRANQUE/PARAGEM REMOTOS

DIGITAL OUTPUTS / SALIDAS DIGITALES / SORTIES NUMÉRIQUES
DIGITALAUSGÄNGE / USCITE DIGITALI / SAÍDAS DIGITAIS

	ENGLISH	*ESPAÑOL*	*FRANÇAIS*
DOL1	FAN ON/OFF	VENTILADOR ON/OFF	VENTILATEUR ON/OFF
DOL2	COMPRESSOR ON/OFF	COMPRESOR ON/OFF	COMPRESSEUR ON/OFF
DOL3	POST-HEATING ON/OFF	POST-CALENTAMIENTO ON/OFF	POST-CHAUFFAGE ON/OFF

	DEUTSCH	*ITALIANO*	*PORTUGUES*
DOL1	LÜFTER AN/AUS	VENTILATORE ON/OFF	VENTILADOR ON/OFF
DOL2	KOMPRESSOR AN/AUS	COMPRESSORE ON/OFF	COMPRESSOR ON/OFF
DOL3	NACHWÄRME AN/AUS	POSTRISCALDAMENTO ON/OFF	PÓS-AQUECIMENTO ON/OFF

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

TABLES 4

PLC ICONS / ICONOS DEL PLC / ICÔNES DU PLC
REGLER- IKONEN / ICONA PLC / ÍCONES DO PLC

	ALARM / ALARMA / ALARME **ALARM / ALLARME / ALARME**		
ON	At least one alarm is ON	Al menos existe una alarma	Déclenchement d'au moins une alarme
	Zumindest ein Alarm EIN	Almeno un allarme è ON	Existe pelo menos um alarme
BLINKING	All alarms (previously active) can be reseted	Todas las alarmas pueden ser reseteadas	Toutes les alarmes peuvent être remises à zéro
	Alle Alarme können zurückgesetzt werden	Tutti gli allarmi possono essere azzerati	Todos os alarmes podem ser redefinidos

	ECONOMY MODE / MODO ECONÓMICO / MODE ÉCONOMIQUE **ÖKONOMISCHER MODUS / MODO ECONOMICO / MODO ECONOMIZADOR**		
ON	Unit working in Economy mode	Equipo trabajando en modo ECO	Fonctionnement de l'appareil en mode ECO
	Gerät im Economy-Modus	di lavoro Unità in modalità Economy	Aparelho a trabalhar em modo ECO
BLINKING	NA		

	TIME CLOCK / RELOJ HORARIO / HORLOGE **UHRZEIT / OROLOGIO / RELÓGIO HORÁRIO**		
ON	Time clock	Reloj horario	Horloge
	Uhrzeit	orologio	Relógio horário
BLINKING	Display shows actual hour	El display muestra la hora	Affichage de l'heure à l'écran
	Bildschirm zeigt die Uhrzeit an	Il display mostra l'ora	O visor mostra a hora

	STANDBY / EN ESPERA / VEILLE **BEREITSCHAFT / STAND-BY / EM ESPERA**		
ON	Unit is OFF	Equipo OFF	Appareil éteint
	Gerät ist ausgeschaltet	L'unità è spenta	Aparelho OFF
BLINKING	NA		

	FAN SPEED/ VELOCIDAD VENTILADOR / VITESSE DU VENTILATEUR **LÜFTERGESCHWINDIGKEIT / VELOCITÀ VENTILATORE / VELOCIDADE VENTILADOR**		
ON	Fan running	Ventilador activo	Ventilateur activé
	Lüfter aktiv	Ventilatore attivo	Ventilador ativo
BLINKING	NA		

	POST HEATING / POST CALENTAMIENTO/ POST-CHAUFFAGE **NACHWÄRME/ POST RISCALDAMENTO / PÓS-AQUECIMENTO**		
ON	The unit is postheating air	Equipo calentando aire	Réchauffement de l'air en cours
	Nachwärme AN	Post riscaldamento acceso	Aparelho a aquecer o ar
BLINKING	Unit timing postheating	Temporizando el	Temporisation du post-

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

		postcalentamiento	chauffage
	Nachwärmeverzögerng	Temporizzando post riscaldamento	A temporizar o pós-aquecimento

	DEHUMECTATION / DESHUMECTACIÓN / DÉSHUMIDIFICATION **ENTFEUCHTUNG / DEUMIDIFICAZIONE / DESUMIDIFICAÇÃO**		
ON	The unit is dehumidifying	Equipo deshumectando	Déshumidification en cours
	Gerät am Entfeuchten	L'unità stà deumidificando	Aparelho a desumidificar
BLINKING	Unit timing dehumidification	Temporizando la deshumectación	Temporisation de la déshumidification
	Entfeuchtungsverzögerung	Temporizzando deumidificazione	A temporizar a desumidificação

	FAN / VENTILADOR / VENTILATEUR **LÜFTER / VENTILATORE / VENTILADOR**		
ON	Fan active	Ventilador activo	Ventilateur activé
	Lüfter aktiv	Ventilatore attivo	Ventilador ativo
BLINKING	Unit timing fan activation	Temporizando arranque ventilador	Temporisation du démarrage du ventilateur
	Lüfteransteuerungsverzögerung	Temporizzando marcia ventilatore	A temporizar arranque ventilador

AUTO	**AUTO / AUTO / AUTO** **AUTO / AUTO / AUTO**		
ON	Unit is on AUTO mode, in a time schedule	Equipo en modo AUTO, dentro de rango horario	Appareil en mode AUTO, dans la plage horaire
	Gerät auf AUTO-Modus, innerhalb Zeitplanung	L'unità in modo AUTO, dentro programmazione oraria	Aparelho em modo AUTO, dentro do intervalo horário
BLINKING	Unit is on AUTO mode, outside time schedule	Equipo en modo AUTO, fuera de rango horario	Appareil en mode AUTO, en dehors de la plage horaire
	Gerät auf AUTO-Modus außerhalb Zeitplanung	L'unità in modo AUTO, fuori programmazione oraria	Aparelho em modo AUTO, fora do intervalo horário

	F1: AUTO MODE		
ON	Autostart option.	Opción autostart	Option de démarrage automatique
	Option Selbsteinschaltung.	Opzione avvio automatico.	Opção autostart
BLINKING	NA		

	F2: ECO 2		
ON	ECO 2 mode active	Modo ECO2 activo	ECO mode 2 actif
	ECO-2-Modus aktiv	Modo ECO 2 attivo	ECO 2 modo ativo
BLINKING	NA		

	P1: ECO 1		
ON	ECO 1 mode active	Modo ECO1 activo	ECO mode 1 actif

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

	ECO-1-Modus aktiv	Modo ECO 1 attivo	ECO 1 modo ativo
BLINKING	NA		

	P2: ECO 2
ON	NA
BLINKING	NA

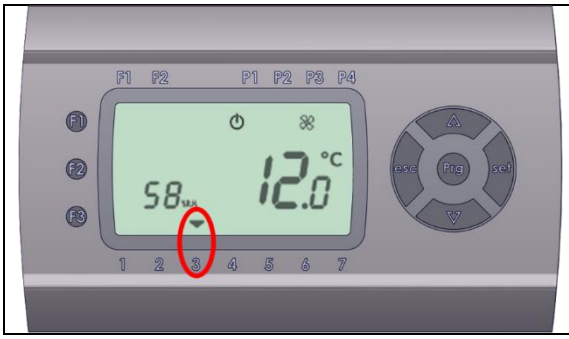
	P3: REMOTE MODE / MODO REMOTO / MODE DE COMMANDE À DISTANCE **FERN-MODUS / MODO REMOTO / MODO REMOTO**		
ON	Remote on-off is activated	Paro remote activado	Marche/Arrêt à distance actif
	Fern AN/AUS ist aktiv	ON-OFF remoto attivo	Paragem remota ativa
BLINKING	NA		

	P4		
ON	Displays inlet temperature reading	Muestra temperature aire entrada	Affichage de la température de l'air aspiré
	Zeigt Eintrittslufttemperatur an	Mostra entrata temperatura d'aria	Mostra leitura temperatura entrada
BLINKING	NA		

	7		
ON	Displays outlet temperature reading	Muestra temperature aire salida	Affichage de la température de l'air refoulé
	Zeigt Austrittslufttemperatur an	Mostra uscita temperatura d'aria	Mostra leitura temperatura saída
BLINKING	NA		

TABLES 5

ALARMS / ALARMAS / ALARMES
ALARM / ALLARMI / ALARMES

	Alarms location on screen. Localización de alarmas en la pantalla. Position des alarmes à l'écran. Alarmposition auf dem Bildschirm. Localizzazione d'allarmi sullo schermo. Localização de alarmes no visor.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

	1		
ON	NA		
BLINKING	Low pressure alarm	Alarma de baja presión	Alarme de pression insuffisante
	Niederdruckalarm	Allarme bassa pressione	Alarme de baixa pressão

	2		
ON	NA		
BLINKING	High pressure alarm	Alarma de alta presión	Alarme de pression excessive
	Hochdruckalarm	Allarme di alta pressione	Alarme de alta pressão

	3		
ON	NA		
BLINKING	Low temperature alarm	Alarma de baja temperature	Alarme de température insuffisante
	Untertemperaturalarm	Allarme di bassa temperatura	Alarme de baixa temperatura

	4		
ON	NA		
BLINKING	High temperature alarm	Alarma de alta temperature	Alarme de température excessive
	Hochtemperaturalarm	Allarme di alta temperatura	Alarme de alta temperatura

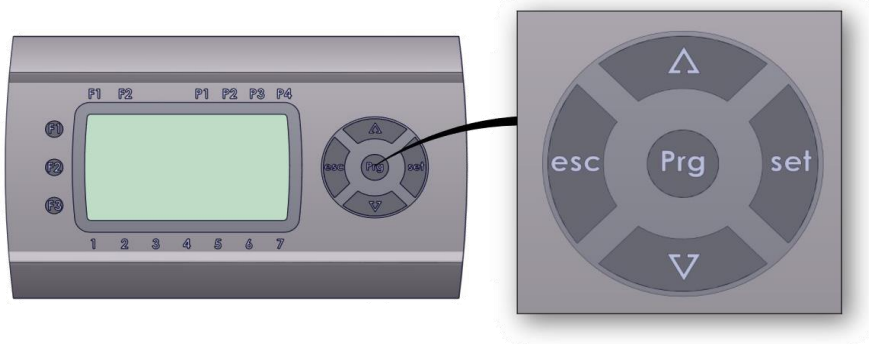
	5		
ON	NA		
BLINKING	NA		

	6		
ON	Alarm with manual reset. Press & hold F1	Alarma de rearme manual. Mantener apretado F1	Alarme à acquittement manuel (maintenir la touche F1 enfoncée)
	Alarm mit manueller Rückstellung. F1 drücken und halten.	Allarme a riarmo manuale. Mantenere pulsante F1	Alarme de reset manual. Manter premida tecla F1
BLINKING	NA		

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

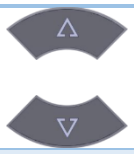
TABLES 6

FIRST STARTUP / PRIMER ARRANQUE / PREMIÈRE MISE EN ROUTE
ERSTAUFSTART / PRIMO AVVIO / PRIMEIRA INICIALIZAÇÃO



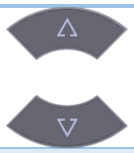
PRESS	NA		
PRESS & HOLD	Will startup the unit. Will time the fan startup.	Enciende el equipo. Temporiza el ventilador	Démarrage de l'appareil et temporisation du ventilateur
	Schaltet das Gerät ein und legt die Lüfterverzögerungszeit fest.	Messa in funzione dell'unità. Temporizza ventilatore.	Liga o aparelho. Temporiza o ventilador
REMARKS	Fan icon will blink untill it starts.	Icono de ventilador parpadea hasta que arranca	L'icône du ventilateur clignote jusqu'à son démarrage.
	Lüfter-Symbol blinkt bis zum Start.	Icona ventilatore lampeggia finché non inizia.	Ícone de ventilador intermitente até arrancar

PRESS	Menu Access: SP	Acceso a menú SP	Accès au menu SP
	Menüzugriff: Einstellungen	Accedere al menu: Impostazioni	Acesso a menu SP
PRESS & HOLD	NA		
REMARKS			

			
PRESS	Move between the different menus	Navegar entre pantallas	Navigation entre les différents menus
	Bewegen zwischen den verschiedenen Menüs	Spostarsi tra i vari menu	Navegar entre visores
PRESS & HOLD	NA		
REMARKS	Menus: SP, PROG & ECO		

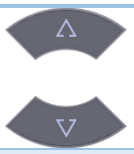
© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

PRESS	Access selected menu	Acceder al menú seleccionado	Accès au menu sélectionné
	Ausgewähltes Menü öffnen	Accesso a menu selezionato	Entrar no menu selecionado
PRESS & HOLD	NA		
REMARKS			



PRESS	Navigate through current menu parameters	Navegar en los parámetros del menú seleccionado	Navigation entre les paramètres du menu sélectionné
	Navigieren durch aktuelle Menüparameter	Navigare attraverso i parametri selezionati del menu	Navegar nos parâmetros do menu selecionado
PRESS & HOLD	NA		
REMARKS	NA		

PRESS	Select current variable for modification	Seleccionar la variable para su modificación	Sélection de la variable actuelle pour sa modification
	Auswahl der zu ändernden Variable	Selezionare variabile per la modifica	Selecionar a variável para ser modificada
PRESS & HOLD	NA		
REMARKS			



PRESS	Modify current variable	Modificar la variable	Modification de la variable actuelle
	Aktuelle Variable ändern	Modificare variabile	Modificar a variável
PRESS & HOLD	NA		
REMARKS			

PRESS	Confirm variable modifycation	Confirmar la modificación	Confirmation de la modification
	Änderung bestätigen	Conferma modifica	Confirmar a modificação

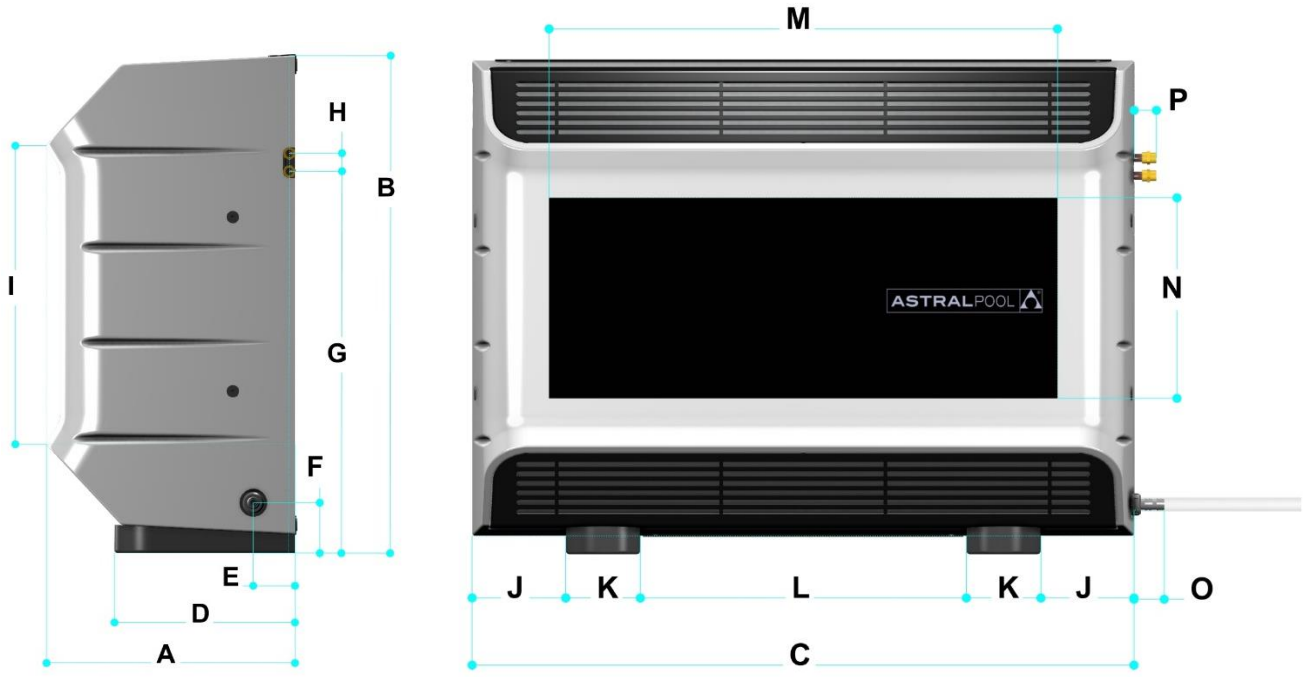
© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

PRESS & HOLD	NA
REMARKS	

PRESS	Exit menú up to main screen	Salir del menu a pantalla principal	Retour à l'écran principal
	Menü verlassen, zum Hauptbildschirm	Uscire fino a schermo principale	Sair do menu ao visor principal
PRESS & HOLD	NA		
REMARKS			

IMAGE 1

DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS
ABMESSUNGEN / DIMENSIONI / DIMENSÕES

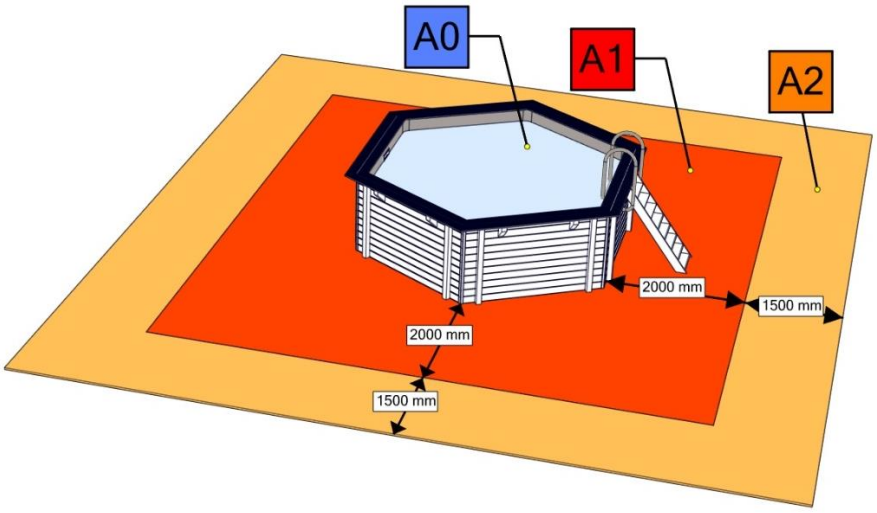


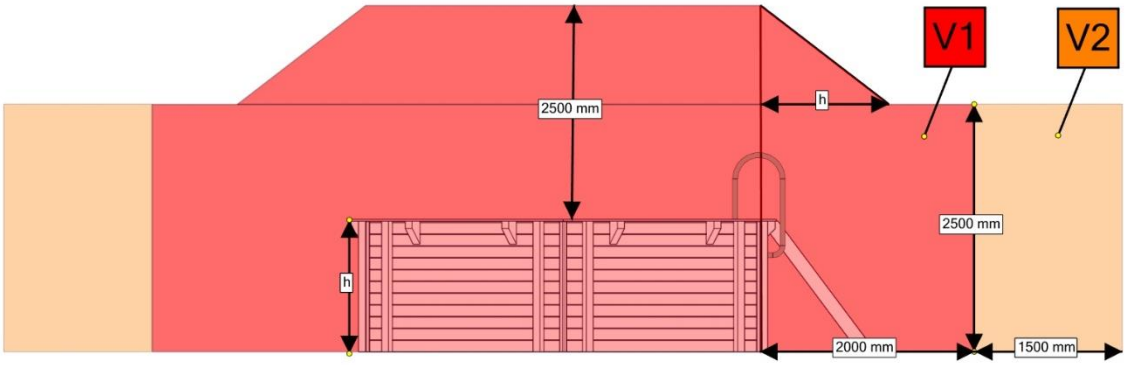
DIMENSIONS	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P
[mm]	400	800	1.075	290	67	80	610	30	480	152	120	531	825	325	45	50

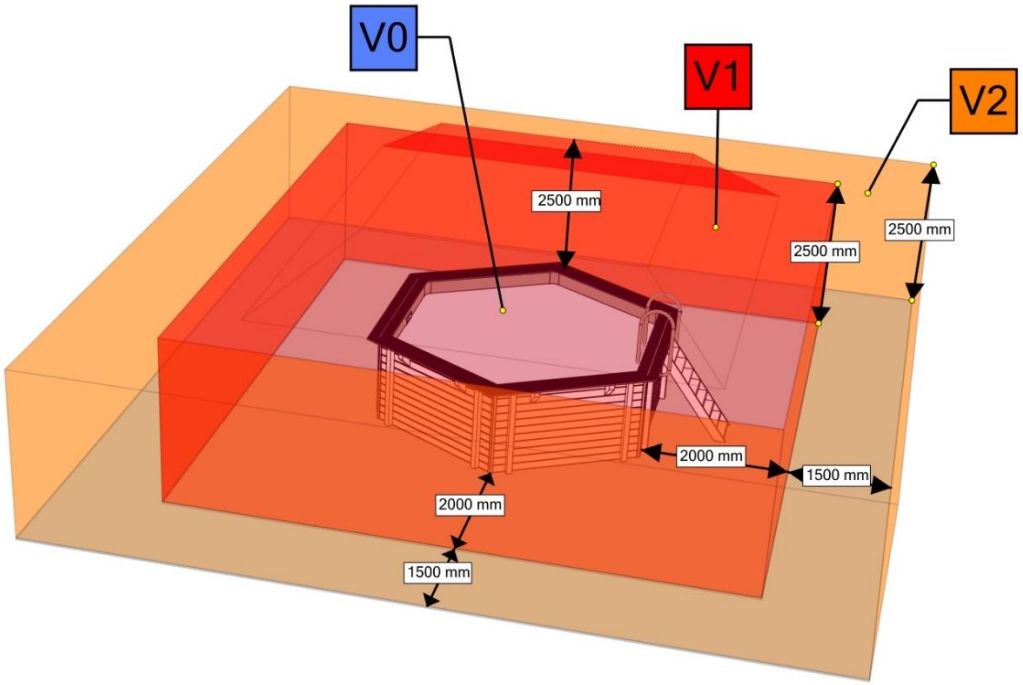
© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

IMAGES 2

ELECTRICAL REGULATIONS / NORMATIVA ELECTRICA / RÉGLEMENTATION ÉLECTRIQUE
ELEKTROTECHNISCHE VORSCHRIFTEN / REGOLAMENTI ELETTRICI / NORMAS ELÉTRICAS



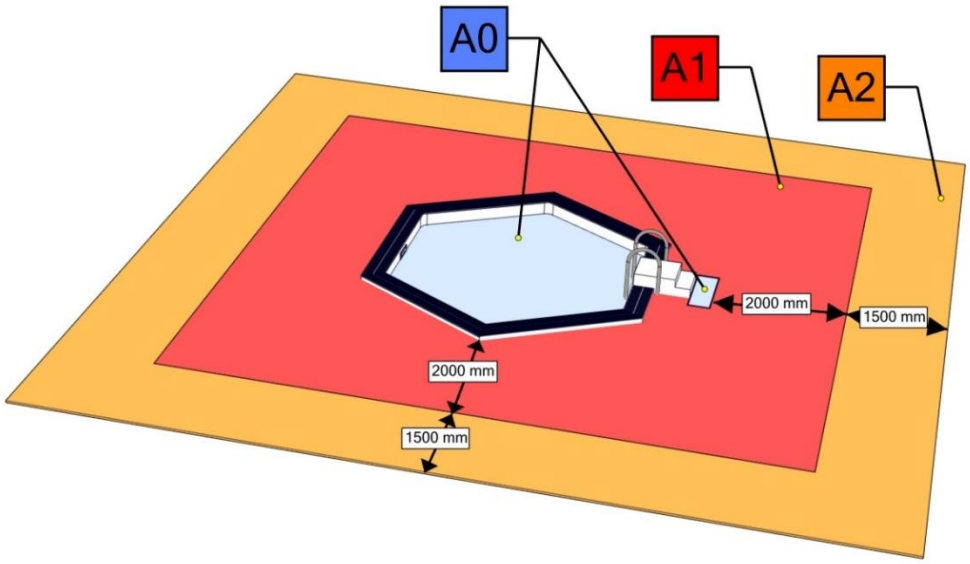


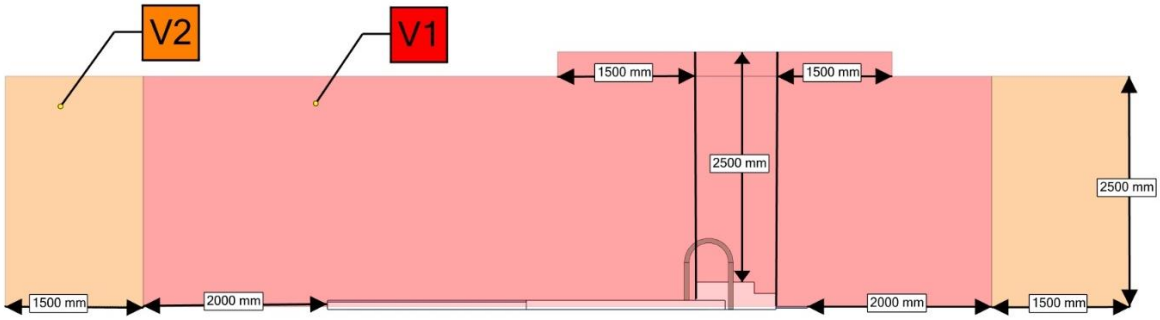


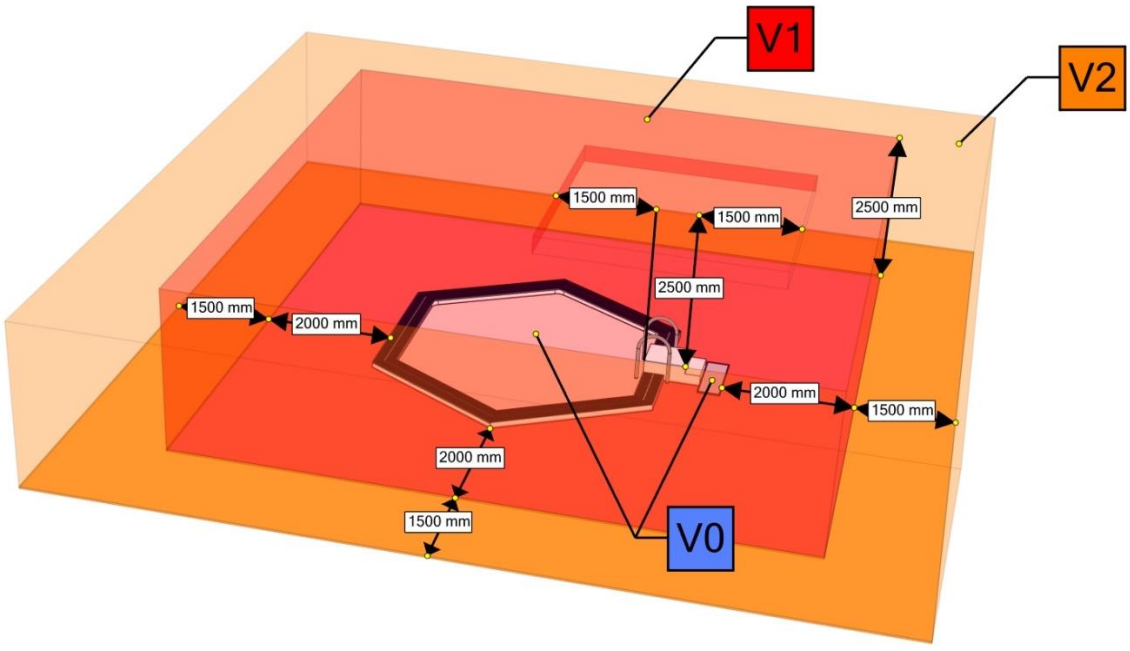
© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

IMAGES 3

ELECTRICAL REGULATIONS / NORMATIVA ELECTRICA / RÉGLEMENTATION ÉLECTRIQUE ELEKTROTECHNISCHE VORSCHRIFTEN / REGOLAMENTI ELETTRICI / NORMAS ELÉTRICAS





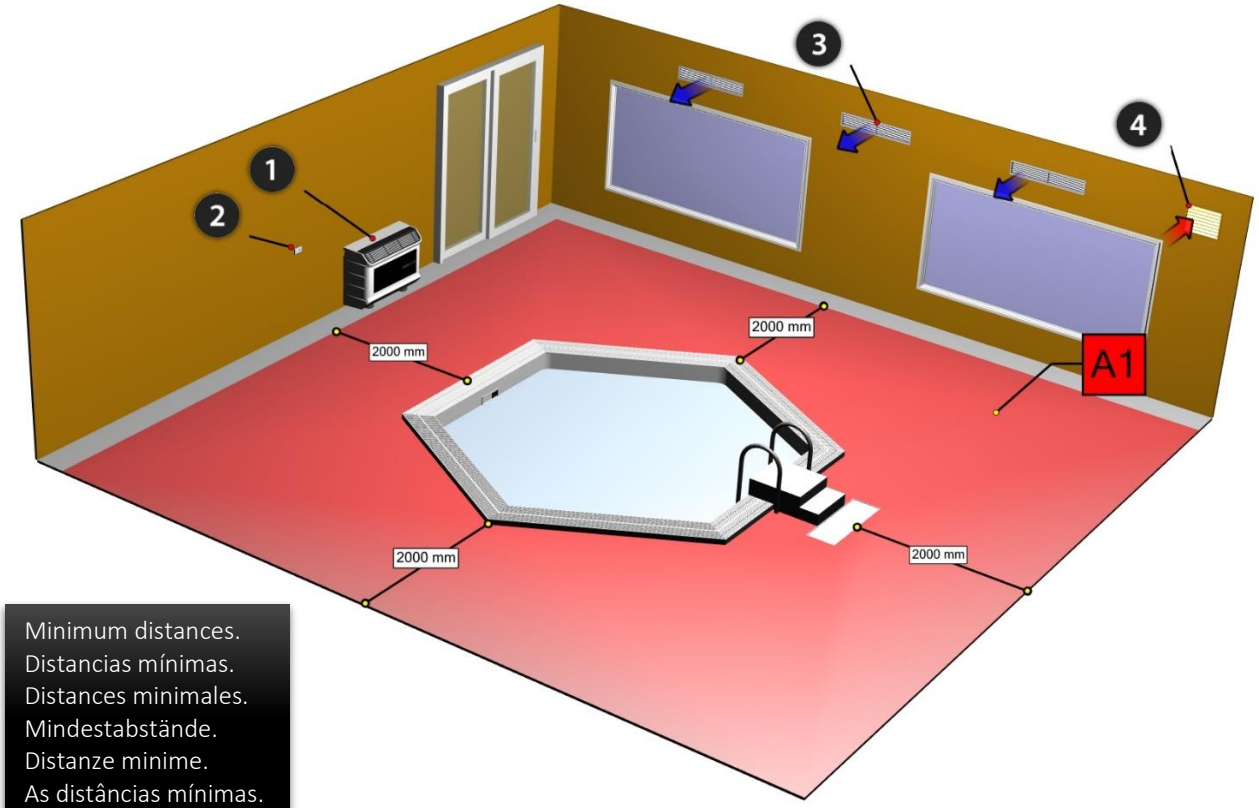


© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

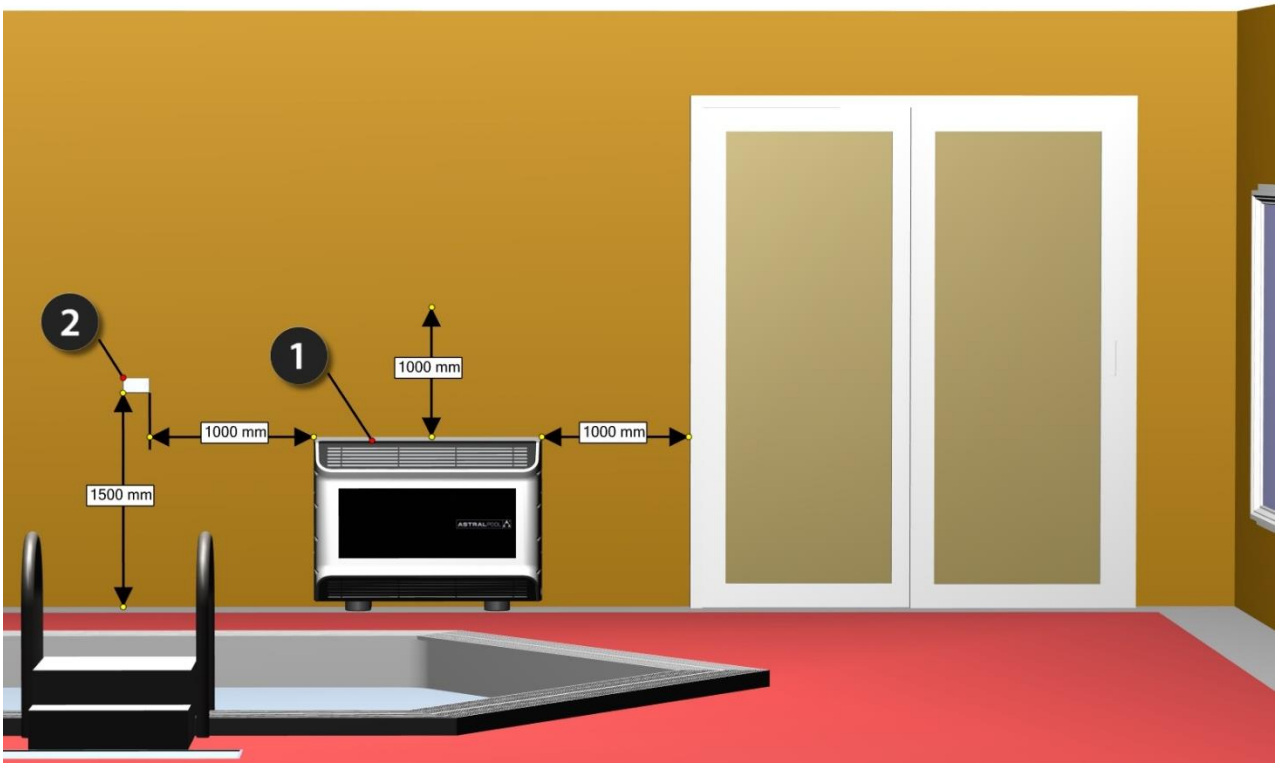
IMAGES 4

INSTALLATION CONDITIONS / CONDICIONES DE INSTALACION / CONDITIONS D'INSTALLATION
INSTALLATIONSVORAUSSETZUNGEN / CONDIZIONI DI INSTALLAZIONE / CONDICIONES DE INSTALAÇÃO

1	**CDP LINE V2 DEHUMIDIFIER**					
2	CONTROLLER	REGULADOR	RÉGULATEUR	REGLER	REGOLATORE	REGULADOR
3	AIR INTAKE	ENTRADA AIRE	ADMISSION D'AIR	LUFTEINLASS	PRESA D'ARIA	ENTRADA AR
4	AIR EXHAUST	SALIDA AIRE	ÉVACUATION D'AIR	ABLUFT	SCARICO D'ARIA	SAÍDA AR



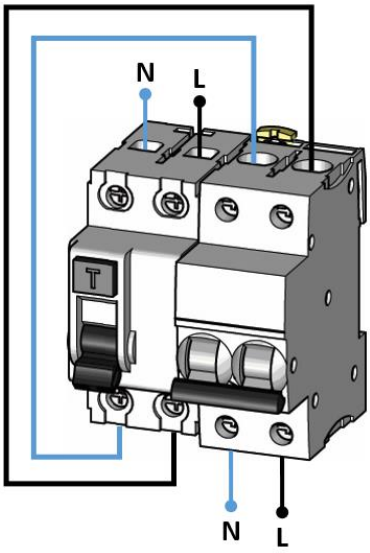
Minimum distances.
Distancias mínimas.
Distances minimales.
Mindestabstände.
Distanze minime.
As distâncias mínimas.



© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

IMAGE 5

ELECTRICAL CONNECTION / CONEXION ELECTRICA / RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS / ALLACCIAMENTO ELETTRICO / LIGAÇÃO ELÉTRICA

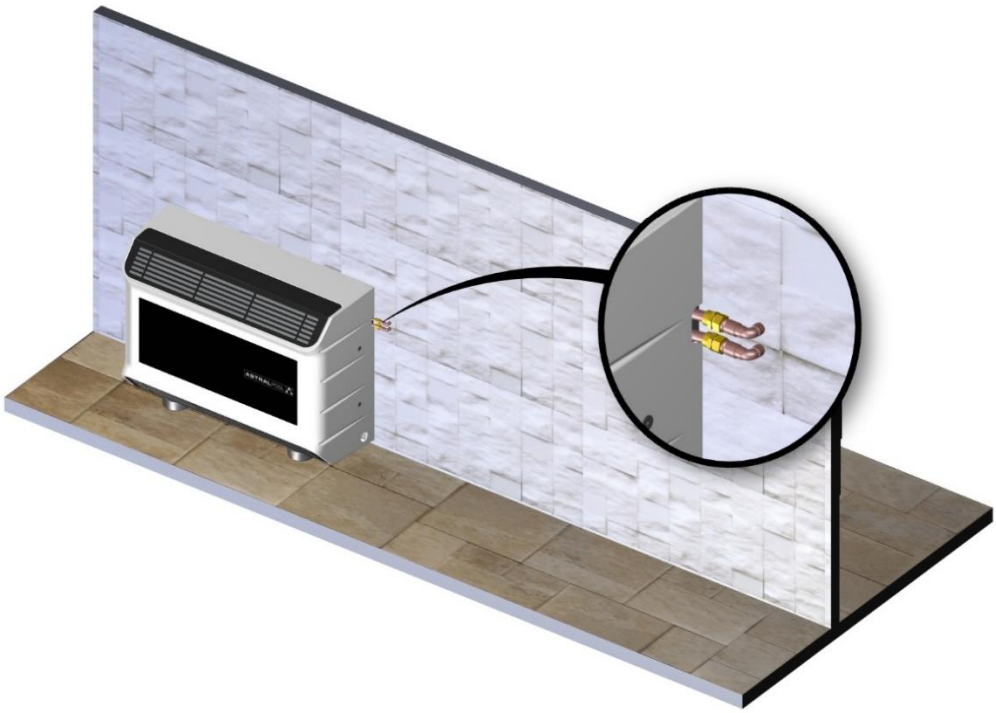


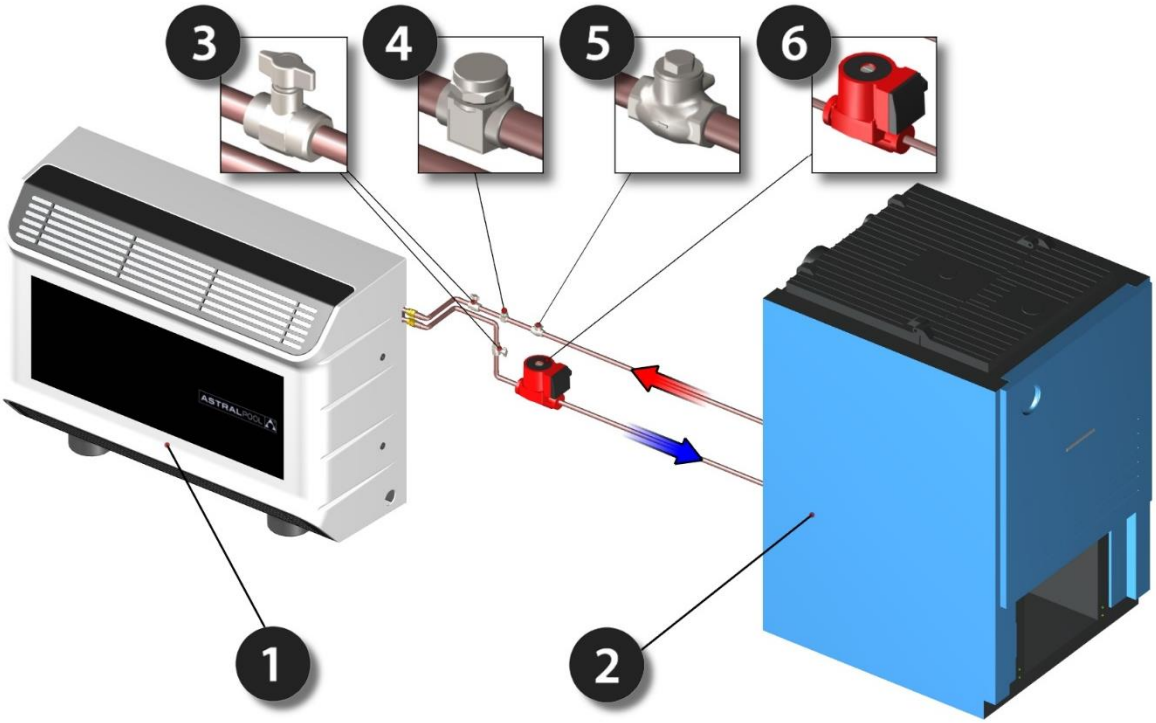
© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

IMAGES 6

HOT WATER BATTERY / BATERIA AGUA CALIENTE / BATTERIE À EAU CHAUDE
WARMWASSERSPEICHER / BATTERIA ACQUA CALDA / BATERIA ÁGUA QUENTE

1	**CDP LINE V2 DEHUMIDIFIER**					
2	BOILER	CALDERA	CHAUDIÈRE	BOILER	CALDAIA	CALDEIRA
3	BALL VALVE	VALVULA	ROBINET À BILLE	KUGELHAHN	VALVOLA A SFERA	VÁLVULA
4	PURGE	PURGADOR	ROBINET DE PURGE	AUSLASS	VALVOLA DI SCARICO	PURGADOR
5	CHECK VALVE	ANTIRRETORNO	CLAPET ANTIRETOUR	RÜCKSCHLAGVENTIL	VALVOLA ANTIRITORNO	ANTI-RETORNO
6	WATER PUMP	BOMBA AGUA	POMPE À EAU	WASSERPUMPE	POMPA D'ACQUA	DESUMIDIFICADOR



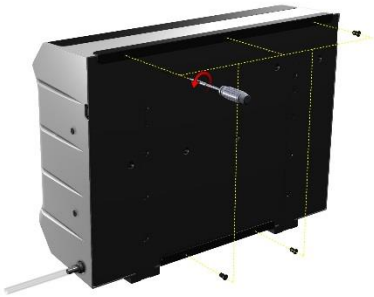


© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

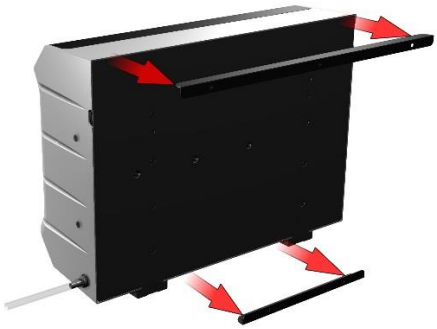
IMAGES 7

ELECTRICAL CONNECTION / CONEXIONADO ELECTRICO / INSTRUCTIONS RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS / ALLACCIAMENTO ELETTRICO / EFETUAR LIGAÇÃO ELÉTRICA

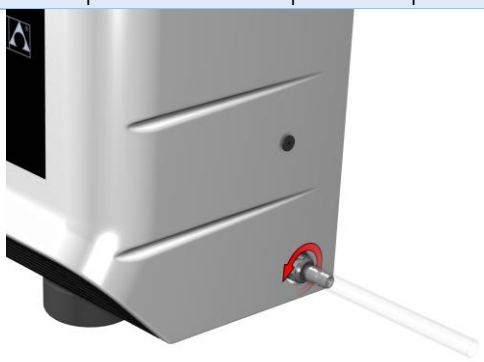
General view of the appliance.
Vista general del equipo.
Vue d'ensemble de l'appareil.
Allgemeine Geräteansicht.
Vista generale dell'unità.
Vista geral do aparelho.



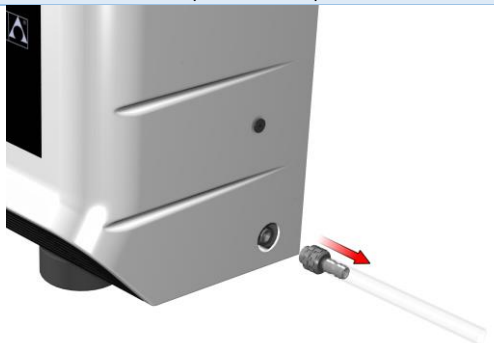
Unscrew upper and lower plates.
Quitar tornillos de escuadras superior e inferior.
Retirer les vis des équerres du haut et du bas.
Abschrauben der unteren und oberen Bleche.
Svitare piastrine inferiori e superiori.
Retirar parafusos dos esquadros superior e inferior.



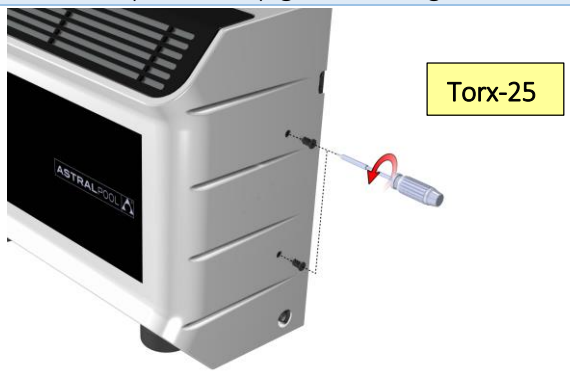
Detach upper and lower plates.
Retirar escuadras superior e inferior.
Retirer les équerres du haut et du bas.
Abnehmen der unteren und oberen Bleche.
Ritirare piastrine inferiori e superiore.
Retirar os esquadros superior e inferior.



Unscrew the drain hose assembly.
Destornillar la espiga desagüe.
Dévisser le raccord d'évacuation.
Abschrauben des Wasserablaufs
Svitare raccordo di drenaggio
Desapertar a espiga de descarga.



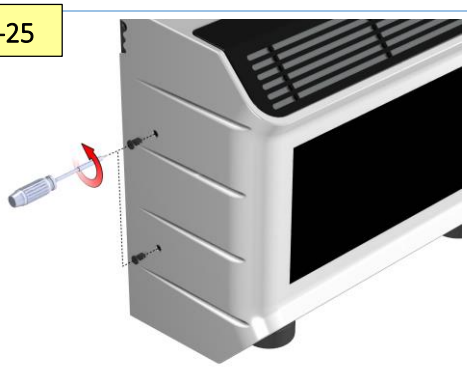
Disconnect the drain hose assembly.
Desconectar el desagüe.
Débrancher le tuyau d'évacuation.
Abnehmen des Wasserablaufs
Italiano
Desligar a descarga.



Unscrew the two fixation points or right side.
Destornillar los tornillos de la cara derecha.
Dévisser les vis latérales droites.
Abnehmen der beiden Schrauben auf der rechten Seite.
Svitare vite sulla faccia destra.
Desapertar os parafusos do lado direito.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

Torx-25

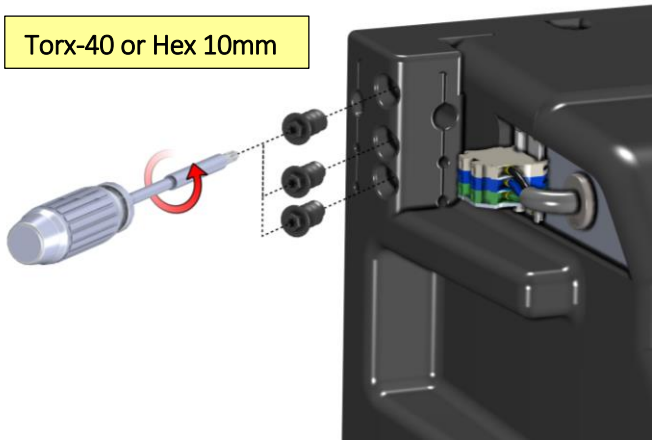


Repeat the process on the left side.
Destornillar los tornillos de la cara derecha.
Dévisser les vis latérales gauches.
Abnehmen der Schrauben auf der linken Seite.
Svitare vite sulla faccia sinistra.
Desapertar os parafusos do lado esquerdo.

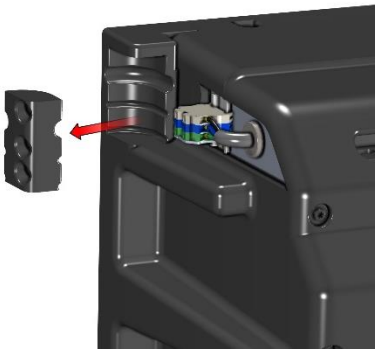
Remove the front cabinet assembly.
Retirar la carcasa externa del equipo.
Retirer le capot extérieur de l'appareil.
Abnehmen des Außengehäuses des Gerätes.
Ritirare carcassa esterna dell'unità.
Retirar a estrutura exterior do aparelho.

Face the left side of the appliance.
Ver la parte izquierda del equipo.
Se placer face au côté gauche de l'appareil.
Linke Seite des Geräts.
Avvistare parte sinistra dell'unità.
Ver o lado esquerdo do aparelho.

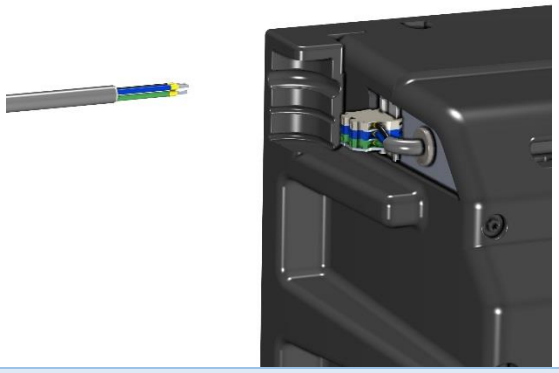
Torx-40 or Hex 10mm



Unscrew the three screws.
Destornillar los tres tornillos de fijación.
Dévisser les trois vis de fixation.
Abschrauben der Fixierungen.
Svitare fissaggio.
Desapertar os três parafusos de fixação.

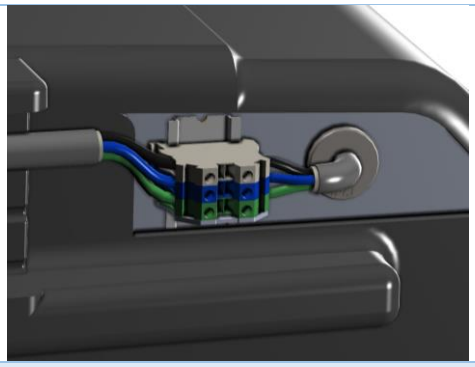


Detach fixing part.
Retirar la pieza de fijación
Retirer la pièce de fixation.
Abnehmen des Befestigungsteils.
Levare fissaggio.
Retirar a peça de fixação.

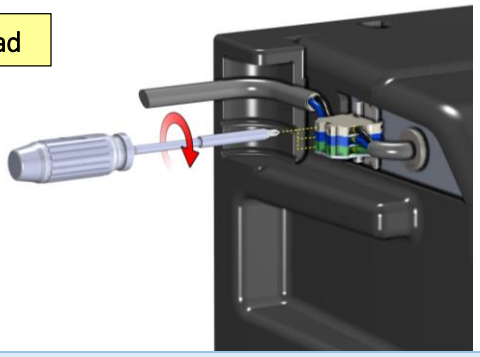


Place power supply hose.
Colocar el cable de alimentación.
Mettre le câble d'alimentation en place.
Verlegen der Stromzuführung.
Attacare cavo di alimentazione.
Retirar a peça de fixação

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

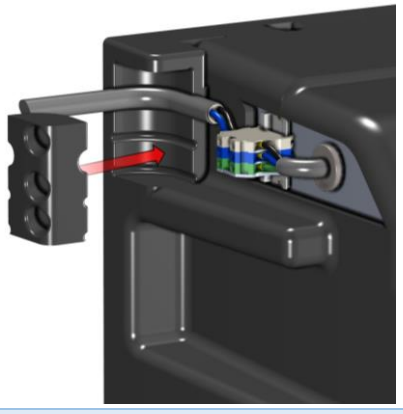


Flathead

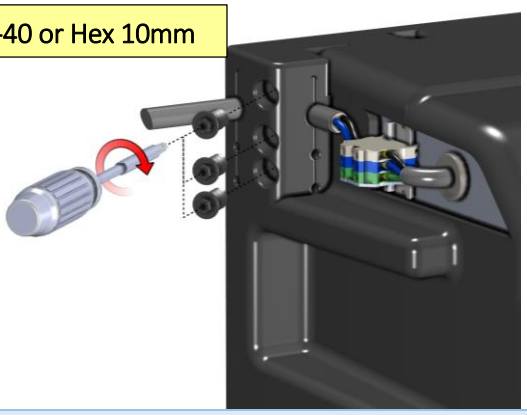


Place power supply cables into terminals.
Conectar el cable de alimentación.
Brancher le câble d'alimentation.
Anschluss der Stromkabel.
Allacciamento di cavo di alimentazione.
Ligar o cabo de alimentação.

Fix power supply cables to terminals.
Apretar los tornillos de bornas.
Serrer les vis des bornes.
Festschrauben der Stromkabel an den Anschlussklemmen.
Avvitare cavo al terminale.
Apertar os parafusos dos bornes.



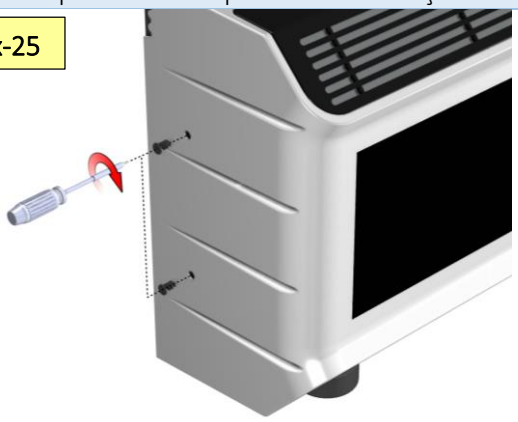
Torx-40 or Hex 10mm



Reattach fixing part.
Re-colocar la pieza de fijación.
Remettre la pièce de fixation en place.
Wiederanbringen des Befestigungsteils.
Collocare fissaggio di nuovo.
Voltar a colocar a peça de fixação.

Screw back the three screws.
Atornillar los tres tornillos de fijación.
Visser les trois vis de fixation.
Anbringen der drei Befestigungsschrauben.
Avvitare fissaggio.
Apertar os três parafusos de fixação.

Torx-25

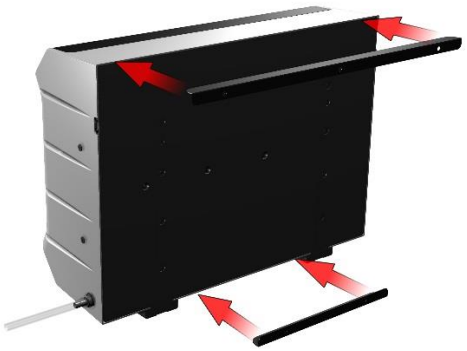


Reattach the front cabinet assembly.
Re-colocar la carcasa externa.
Remettre le capot extérieur en place.
Wiederanbringen des Außengehäuses.
Collocare carcassa esteriore di nuovo.
Voltar a colocar a estrutura exterior.

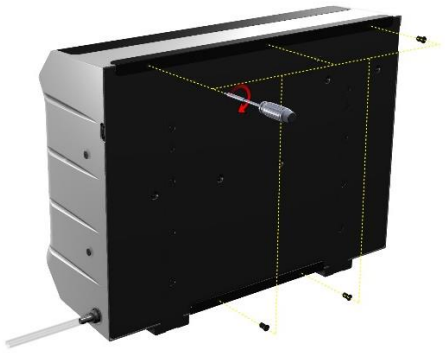
Screw back the two fixation points or left side.
Atornillar los tornillos de la cara izquierda.
Visser les vis latérales gauches.
Anbringen der beiden Schrauben an der linken Seite.
Avvitare vite sulla faccia sinistra.
Apertar os parafusos do lado esquerdo.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

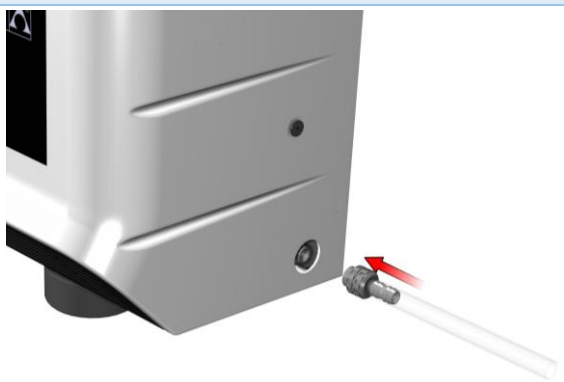
Screw back the two fixation points or left right.
Atornillar los tornillos de la cara derecha.
Visser les vis latérales droites.
Anbringen der beiden Schrauben an der rechten Seite.
Avvitare vite sulla faccia destra.
Apertar os parafusos do lado direito.



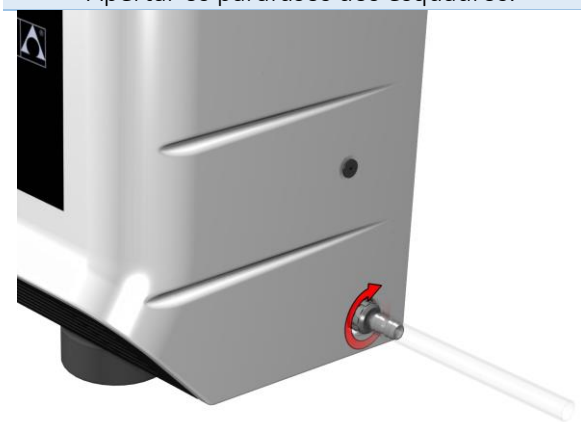
Re attach upper and lower plates.
Colocar las escuadras superior e inferior.
Remette en place les équerres du haut et du bas.
Wiederanbringen der unteren und oberen Bleche.
Collocare piastrine inferiori a superiori.
Colocar os esquadros superior e inferior.



Screw back upper and lower plates.
Atornillar los tornillos de las escuadras.
Visser les vis des équerres.
Festschrauben der oberen und unteren Bleche.
Avvitare vite delle piastrine.
Apertar os parafusos dos esquadros.



Reconnect the drain hose assembly.
Ensamblar el desagüe.
Brancher le tuyau d'évacuation.
Wiederanbringen des Wasserablaufs.
Collocare raccorde di drenaggio.
Montar a descarga.

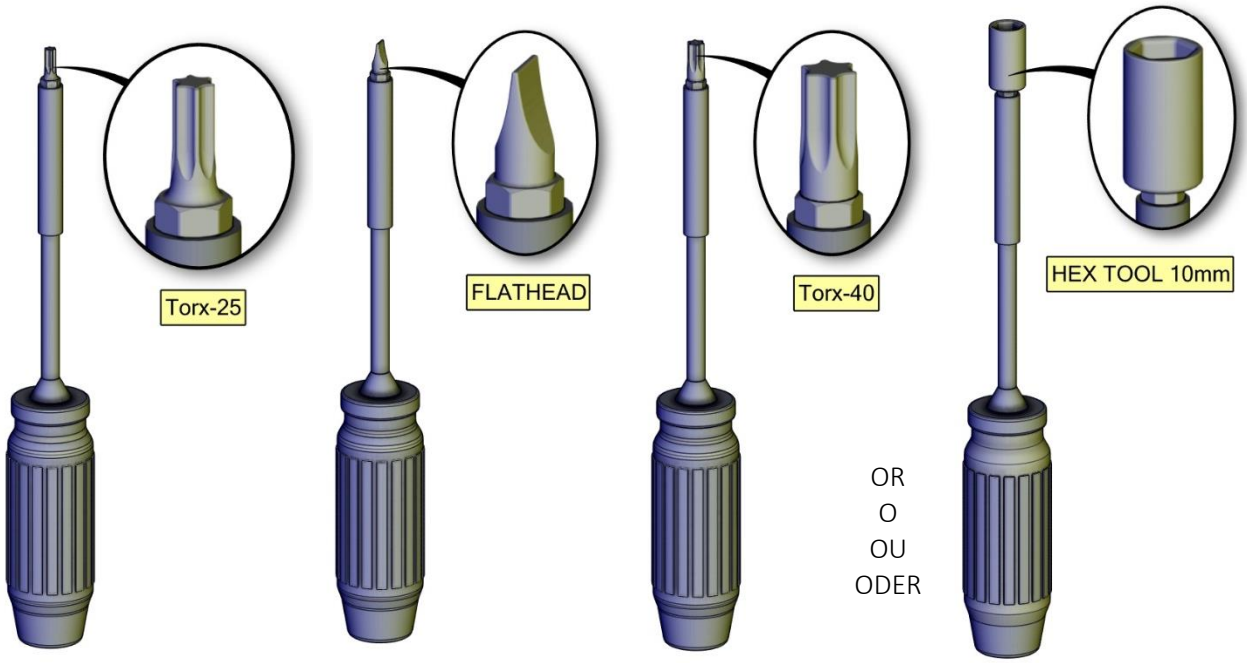


Screw back the drain hose assembly.
Atornillar el desagüe.
Visser le raccord.
Festschrauben des Wasserablaufs.
Avvitare drenaggio.
Desapertar a descarga.

General view of the appliance.
Vista general del equipo.
Vue d'ensemble de l'appareil
Allgemeine Geräteansicht.
Vista generale dell'unità.
Vista geral do aparelho.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

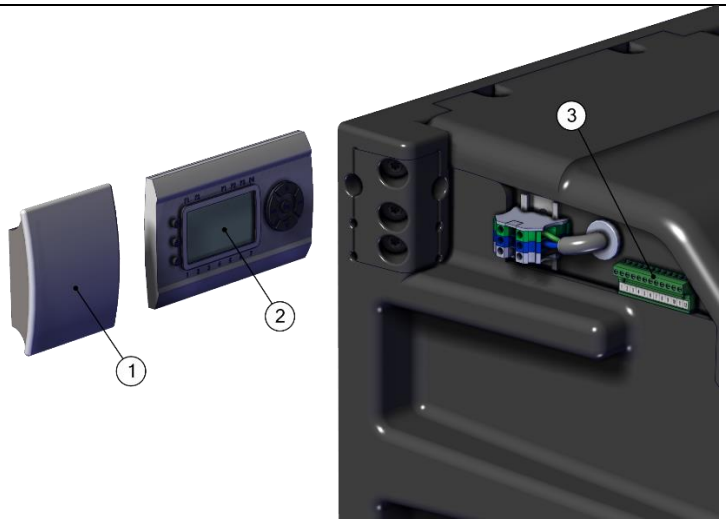
TOOLS REQUIRED / HERRAMIENTAS NECESARIAS / OUTILS NÉCESSAIRES
BENÖTIGTE WERKZEUGE / STRUMENTI NECESSARI / FERRAMENTAS NECESSÁRIAS



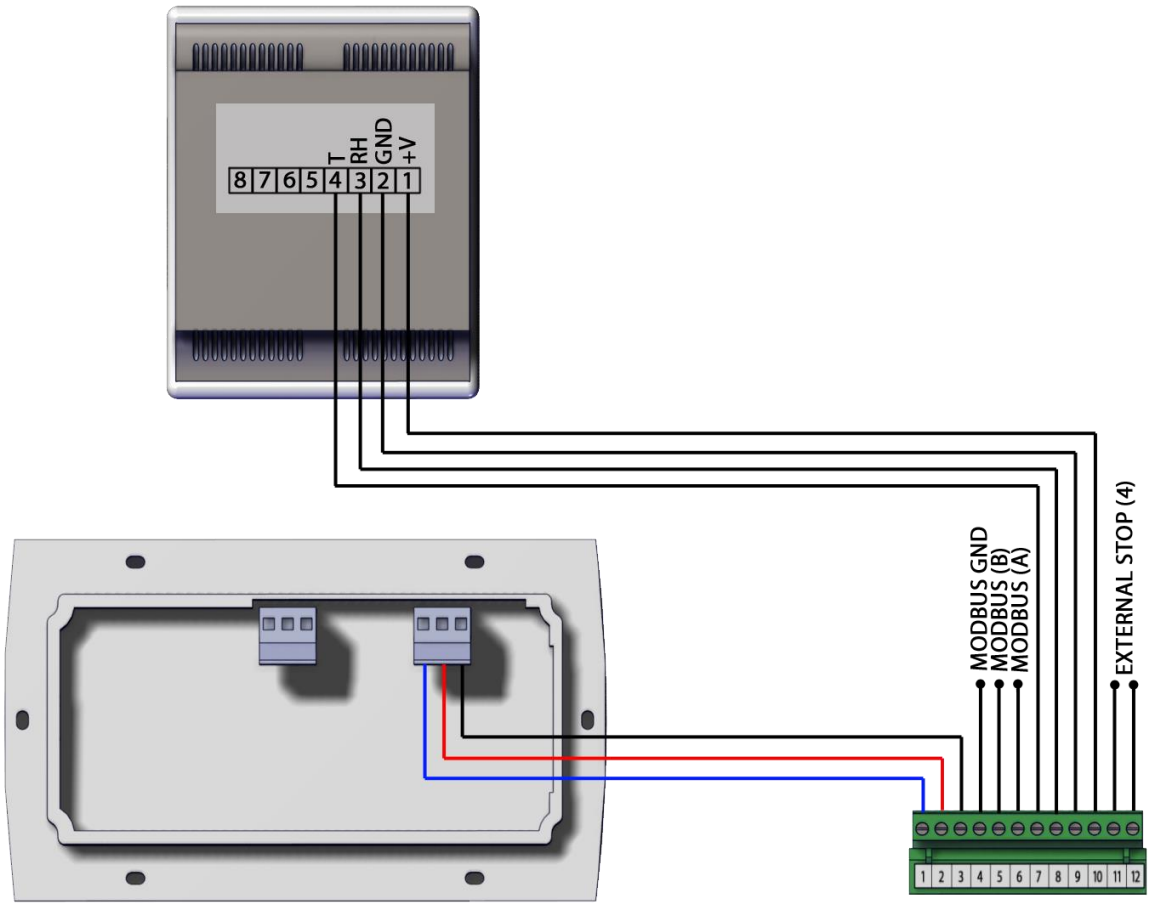
© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

IMAGES 8

SCREEN AND PROBES CONNECTION / CONEXION PANTALLA Y SONDAS / RACCORDEMENT DE L'ÉCRAN ET DES FILTER- UND FÜHLER-ANSCHLUSS / ALLACCIAMENTO DELLO SCHERMO E SONDE / LIGAÇÃO VISOR E SONDAS

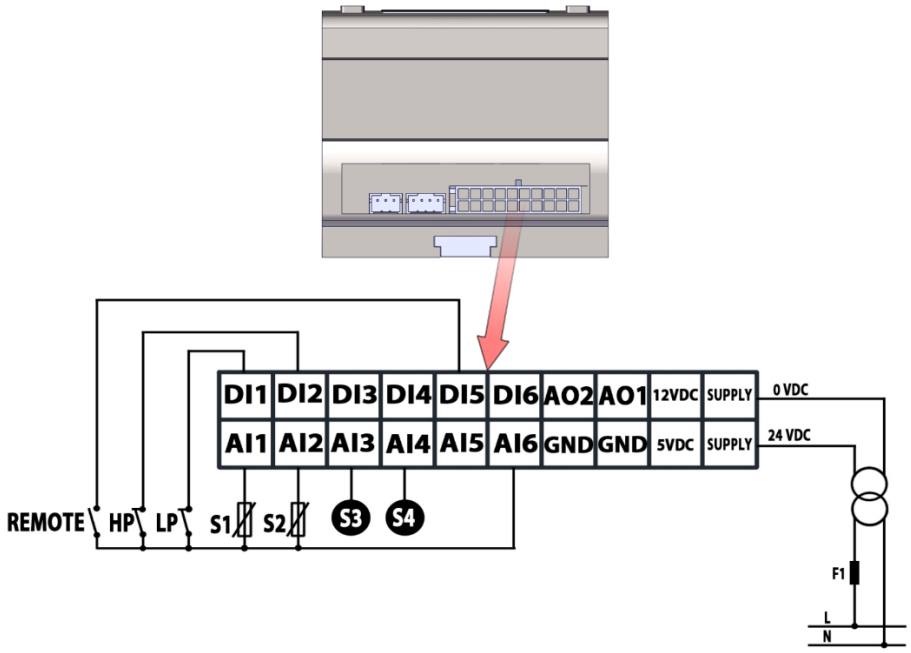


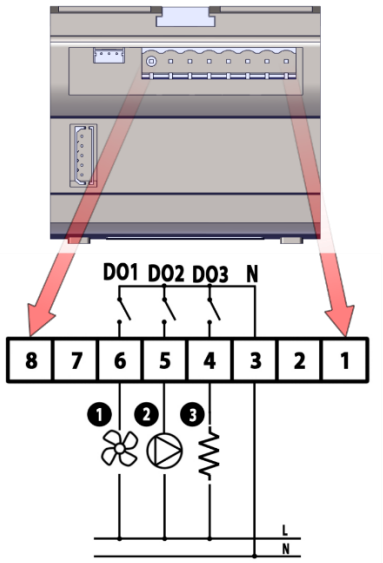
1:	Temperature / Humidity probe. Sonda temperatura y humedad. Sonde de température et d'humidité. Temperatur- und Feuchtefühler. Sonda di temperatura ed umidità. Sonda temperatura e humidade.
2:	Display. Pantalla. Écran. Display. Schermo. Visor.
3:	Connection terminals. Bornero de conexión. Barrette de raccordement. Anschlussklemmen. Morsetti d'allacciamento. Bloco de terminais de ligação.



© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

APPLIANCE ELECTRICAL SCHEME / DIAGRAMA ELECTRICO DEL EQUIPO / SCHÉMA ÉLECTRIQUE DE L'APPAREIL
ELEKTRISCHES SCHEMA DES GERÄTS / SCHEMA ELETTRICO DELL'APPARECCHIO / ESQUEMA ELÉTRICO DO APARELHO



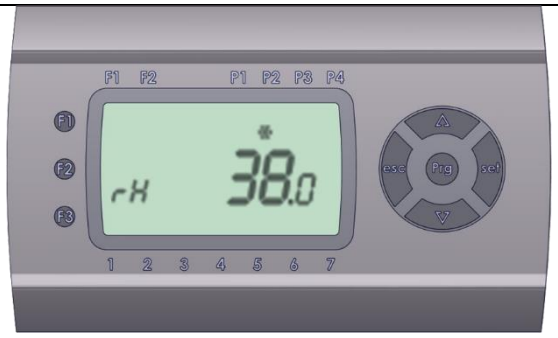
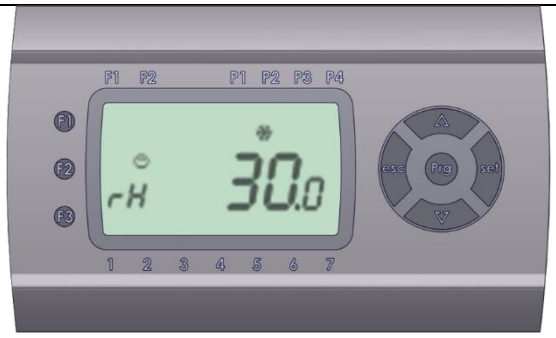
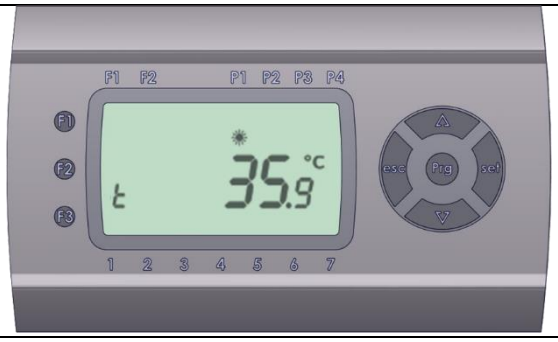
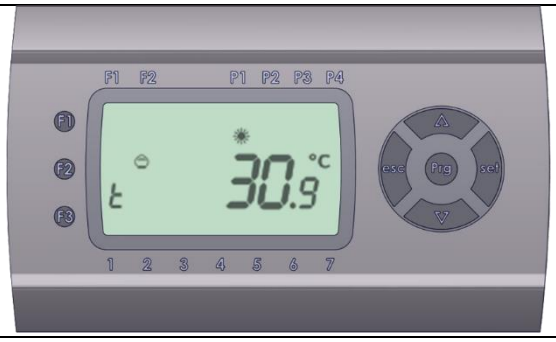


S1	Air inlet probe / Temp. entrada aire Température de l'air d'admission Eingangslufttemp.-fühler / Sonda temp. entrata d'aria / Temp. entrada ar
S2	Air outlet probe / Temp. salida aire / Température de l'air refoulé Luftauslasstemp.-fühler / Sonda temp. uscita d'aria / Temp. saída ar
S3	Humidity sensor / Sensor humedad / Capteur d'humidité Feuchtigkeitsmesser / Sensore di umidità / Sensor Temp
S4	Temp. Probe / Sensor Temp. / Capteur de température Temperaturfühler / Sonda temp. / Pressostato baixa
LP	Low pressure switch / Presostato baja / Pressostat basse pression Niederdruckschalter / Pressostato bassa / Pressostato baixa
HP	High pressure switch / Presostato alta / Pressostat haute pression Hochdruckschalter / pressostato alta / Pressostato alta
REMOTE	Remote On - Off / On-Off remote / Marche-Arrêt à distance Fern AN – AUS / Marcia – Fermata remota / Remoto ON-OFF
DO1	Fan / Ventilador / Ventilateur Lüfter / Ventilatore / Ventilador
DO2	Compressor / Compresor / Compresseur Kompressor / Compressore / Compressor
DO3	Postheating / postcalentamiento / Post-chauffage Nachwärme / Postriscaldamento / Pós-aquecimento
L	Phase / Fase / Phase Phase / Fase / Fase
N	Neutral / Neutro / Neutre Neutral / Neutro / Neutro
F1	Fuse / Fusible / Fusible Sicherung / Fusible / Fusível

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

IMAGES 9.1

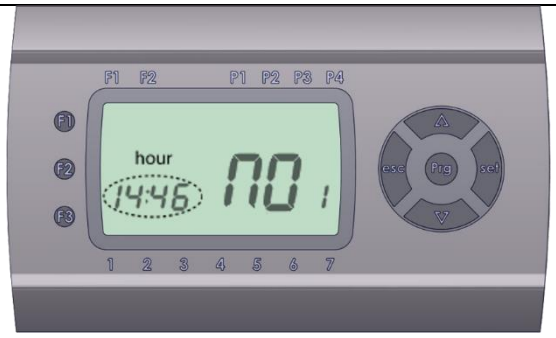
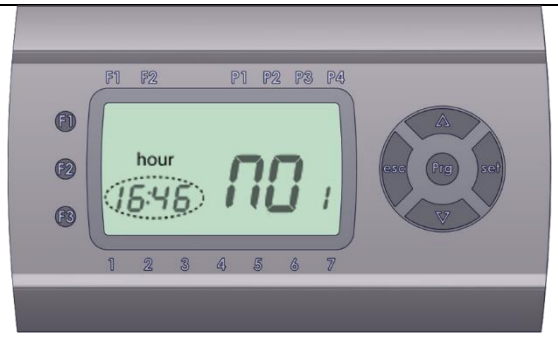
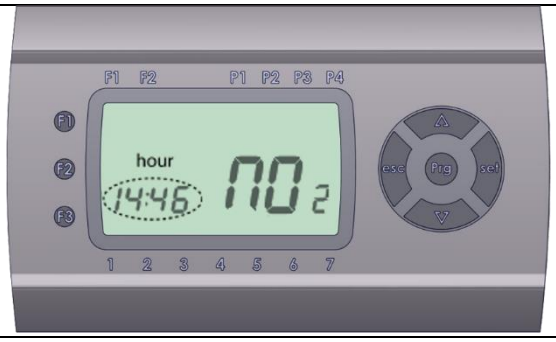
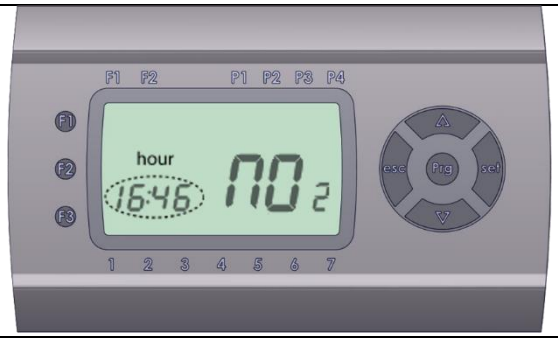
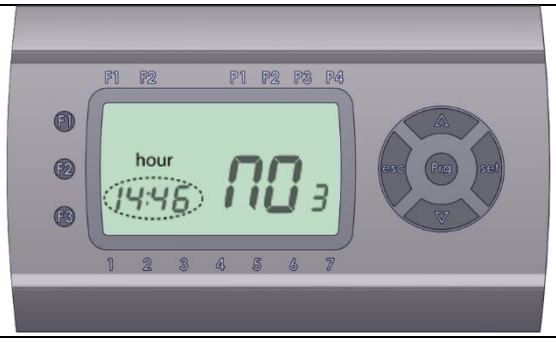
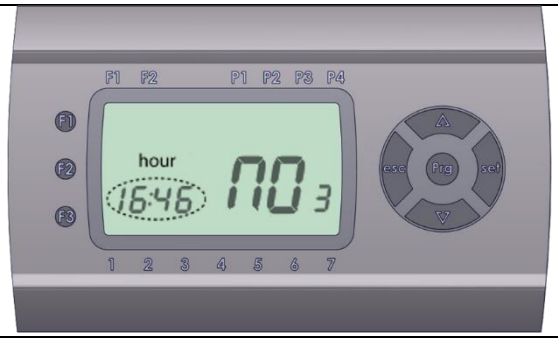
SET POINTS MENU / MENU CONSIGNAS / MENU DE CONSIGNES
EINSTELLUNGSMENU / MENU IMPOSTAZIONI / MENU SETPOINT

	
Setting humidity set point Definir consigna de humedad Définition de la valeur de consigne du taux d'humidité Einstellung Feuchtigkeits-Sollwert. Definire valore nominale d'umidità. Definir valor referência de humidade	Setting humidity set point on ECO mode Definir consigna de humedad en modo ECO Définition de la valeur de consigne du taux d'humidité en mode ECO Einstellung Feuchtigkeits-Sollwert im ECO-Modus. Definire valore nominale d'umidità nel modo ECO. Definir valor referência de humidade em modo ECO
	
Setting ambient temperatura set point Definir consigna de temperatura de aire Définition de la valeur de consigne de la température de l'air Einstellung Lufttemperatur-Sollwert. Definire valore nominale di temperatura d'aria. Definir valor referência de temperatura do ar	Setting ambient temperature set point on ECO mode Definir consigna de temperatura de aire modo ECO Définition de la valeur de consigne de la température de l'air en mode ECO Einstellung Lufttemperatur-Sollwert im ECO-Modus. Definire valora nominale di temperatura d'aria nel modo ECO. Definir valor referência de temperatura do ar modo ECO

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

IMAGES 9.2

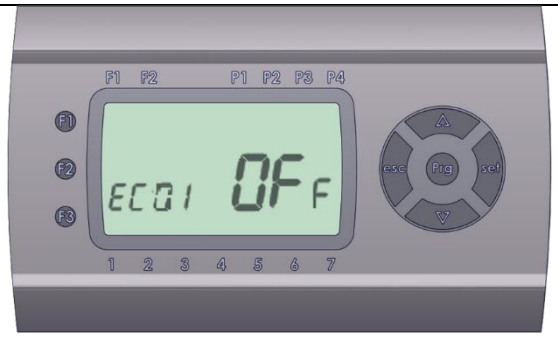
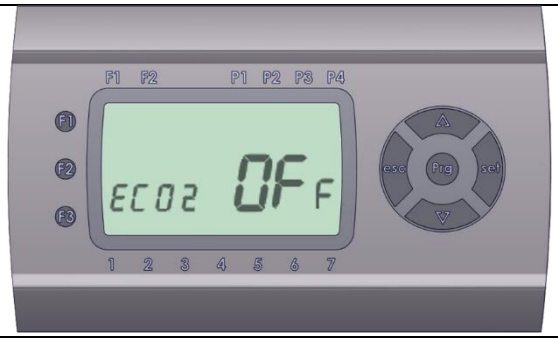
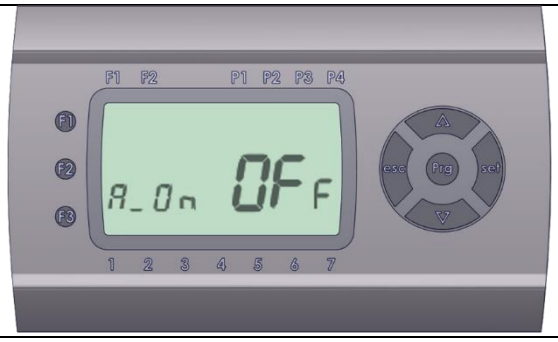
TIME SCHEDULE MENU / MENU PROGRAMACION HORARIA / MENU DE PROGRAMMATION HORAIRE
ZEITPLANUNGSMENU / MENU PROGRAMMAZIONE ORARIA / MENU PROGRAMAÇÃO HORÁRIA

	
Monday startup time. Schedule #1 Hora arranque Lunes. Franja #1 Heure de démarrage du lundi, plage #1 Anlaufzeit montags. Zeitspanne 1. Inizio avviamento lunedì. Programmazione oraria 1. Hora arranque Segunda-feira. Faixa #1	Monday shutdown time. Schedule #1 Hora parada Lunes. Franja #1 Heure d'arrêt du lundi, plage #1 Ausschaltzeit montags. Zeitspanne 1. Fermata lunedì. Programmazione oraria 1. Hora paragem Segunda-feira. Faixa #1
	
Monday startup time. Schedule #2 Hora arranque Lunes. Franja #2 Heure de démarrage du lundi, plage #2 Anlaufzeit montags. Zeitspanne 2. Inizio avviamento lunedì. Programmazione oraria 2. Hora arranque Segunda-feira. Faixa #2	Monday shutdown time. Schedule #2 Hora parada Lunes. Franja #2 Heure d'arrêt du lundi, plage #2 Ausschaltzeit montags. Zeitspanne 2. Fermata lunedì. Programmazione oraria 2. Hora paragem Segunda-feira. Faixa #2
	
Monday startup time. Schedule #3 Hora arranque Lunes. Franja #3 Heure de démarrage du lundi, plage #3 Anlaufzeit montags. Zeitspanne 3. Inizio avviamento lunedì. Programmazione oraria 3. Hora arranque Segunda-feira. Faixa #3	Monday shutdown time. Schedule #3 Hora parada Lunes. Franja #3 Heure d'arrêt du lundi, plage #3 Ausschaltzeit montags. Zeitspanne 3. Fermata lunedì. Programmazione oraria 3. Hora paragem Segunda-feira. Faixa #3

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

IMAGES 9.3

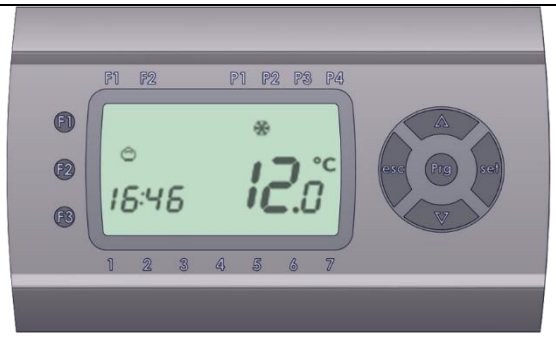
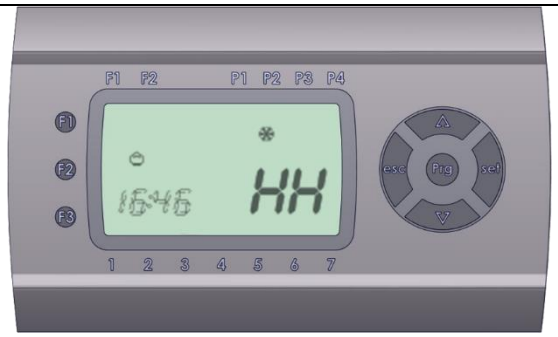
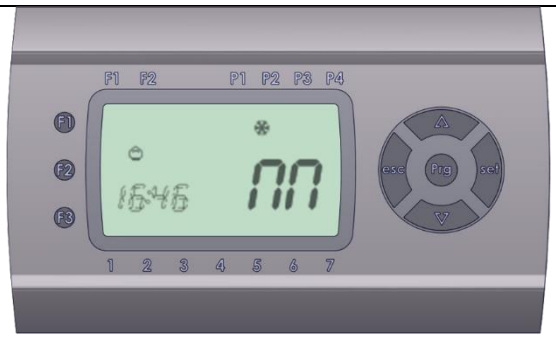
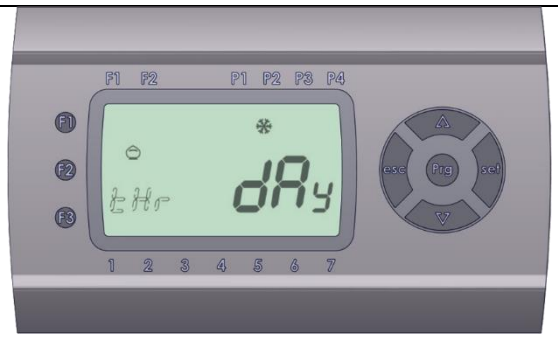
ECO MENU / MENU ECO / MENU ECO
ÖKO-MENU / MENU ECO / MENU ECO

	
MENU: Press ''Set'' to access this submenu. MENU: Presionar "Set" para acceder al submenu. MENU : appuyer sur « Set » pour accéder au sous-menu. Menü: „Set" drücken, um das Untermenü zu öffnen. Menu. Pulsare "Set" per accedere al sottomenu. MENU: Premir "Set" para aceder ao submenu.	ECO1 ON/OFF: Press ''Set'' to activate this mode. Press ''Set'' and ''Up'' & ''Down'' to modify this option. ECO1 ON/OFF: Presionar "Set" para activar este modo. Presionar "Set" y "arriba" – "Abajo" para modificar esta opción. ECO1 ON/OFF : appuyer sur « Set » pour activer ce mode. Appuyer sur « Set » et « Haut » ou « Bas » pour modifier cette option. ÖKO AN/AUS: „Set" drücken, um den Modus zu aktivieren. „Set" und „Auf" und/oder „Ab" drücken, um die Option zu ändern. ECO ON/OFF: Premere "Set" per attivare questo modo. Pulsare "Set" e "Su" e/o "Giù" per modificare questa opzione. ECO1 ON/OFF: Premir "Set" para ativar este modo. Premir "Set" e "Para cima" – "Para baixo" para modificar esta opção.
	
ECO2 ON/OFF: Press ''Set'' to activate this mode. Press ''Set'' and ''Up'' & ''Down'' to modify this option. ECO2 ON/OFF: Presionar "Set" para activar este modo. Presionar "Set" y "arriba" – "Abajo" para modificar esta opción. ECO2 ON/OFF : appuyer sur « Set » pour activer ce mode. Appuyer sur « Set » et « Haut » ou « Bas » pour modifier cette option. ÖKO2 AN/AUS: „Set" drücken, um den Modus zu aktivieren. „Set" und „Auf" und/oder „Ab" drücken, um die Option zu ändern. ECO2 ON/OFF: Premere "Set" per attivare questo modo. Pulsare "Set" e "Su" e/o "Giù" per modificare questa opzione. ECO2 ON/OFF: Premir "Set" para ativar este modo.	AUTO ON: Press ''Set'' to activate this mode. Press ''Set'' and ''Up'' & ''Down'' to modify this option. AUTO ON: Presionar "Set" para activar este modo. Presionar "Set" y "arriba" – "Abajo" para modificar esta opción. AUTO ON : appuyer sur « Set » pour activer ce mode. Appuyer sur « Set » et « Haut » ou « Bas » pour modifier cette option. AUTO_AN: „Set" drücken, um den Modus zu aktivieren. „Set" und „Auf" und/oder „Ab" drücken, um die Option zu ändern. AUTO_ON: Premere "Set" per attivare questo modo. Pulsare "Set" e "Su" e/o "Giù" per modificare questa opzione. AUTO ON: Premir "Set" para ativar este modo. Premir "Set" e "Para cima" – "Para baixo" para

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

IMAGES 9.4

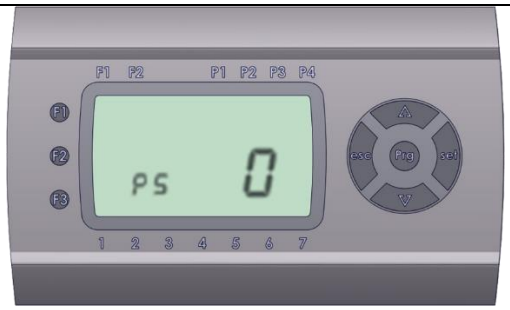
DATE TIME MENU / MENU FECHA HORA / MENU DATE/HEURE
UHREINSTELLUNGSMENÜ / MENU ORA E DATA / MENU DATA HORA

	
Press at the same time ''UP'' & ''Down'' keys to modify date and time. Presionar al mismo tiempo las teclas "Arriba" y "Abajo" para modificar fecha y hora. Appuyer simultanément sur les touches « Haut » et « Bas » pour modifier la date et l'heure. Gleichzeitig die Tasten „Auf" und „Ab" drücken, um Zeit und Datum zu ändern. Premere allo stesso tempo "Su" d "Giù" per modificare data e ora. Premir simultaneamente as teclas "Para cima" e "Para baixo" para modificar a data e a hora.	Change hour sesttings by pressing ''Up'' & ''Down'' keys. Cambiar la hora presionando las teclas "Arriba" – "Abajo". Modifier l'heure en appuyant sur les touches « Haut » ou « Bas ». Durch Drücken auf „Auf" und „Ab" die Uhreinstellung ändern. Cambiare l'ora pulsando "Su" & "Giù". Modificar a hora premindo as teclas "Para cima" – "Para baixo".
	
Press ''Set'' and then ''Up'' & ''Down'' to modify minutes setting. Presionar "Set" y despuñes "arriba" – "Abajo" para modificar el valor de minutos. Appuyer sur « Set » puis sur « Haut » ou « Bas » pour modifier la valeur des minutes. „Set" drücken und dann mit „Auf" und „Ab" die Minuten einstellen. Premere "Set" e dopo "Su" e "Giù" per aggiustare i minuti. Premir "Set" e, a seguir, "Para cima" – "Para baixo" para modificar o valor dos minutos.	Press ''Set'' and then ''Up'' & ''Down'' to modify day of the week. Presionar "Set" y despuñes "arriba" – "Abajo" para modificar el día de la semana. Appuyer sur « Set » puis sur « Haut » ou « Bas » pour modifier le jour de la semaine. „Set" drücken und dann mit „Auf" und „Ab" den Wochentag einstellen. Premere "Set" e dopo "Su" e "Giù" per aggiustare il giorno. Premir "Set" e, a seguir, "Para cima" – "Para baixo" para modificar o dia da semana.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

IMAGES 9.5

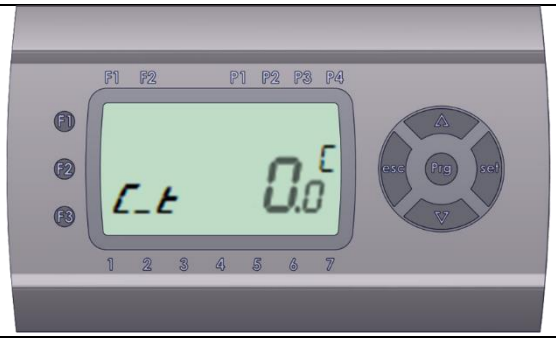
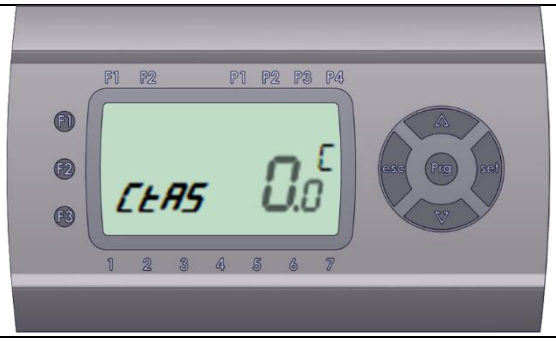
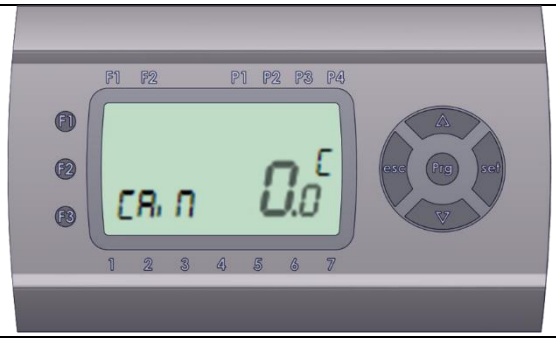
SETTINGS MENU / MENU AJUSTES / MENU DE RÉGLAGE
UHREINSTELLUNGSMENÜ / MENU ORA E DATA / MENU AJUSTES

<table>
<tr>
<td> 
</td>
<td>
</td>
</tr>
<tr>
<td>SUBMENU PASSWORD: Press ‘’Prg’’ to access the submenu. Use ‘’Up’’ & ‘’Down’’ keys to insert code (1). Press ‘’Set’’ to confirm.
SUBMENU CONTRASEÑA: Presionar “Prg” para accede al submenu. Usar “arriba” y “Abajo” para inserter el código (1). Presionar “Set” para confirmar.
SOUS-MENU MOT DE PASSE : appuyer sur « Prg » pour accéder au sous-menu. Utiliser les touches « Haut » et « Bas » pour saisir le code (1). Appuyer sur « Set » pour confirmer.
UNTERMENÜ PASSWORT: „Prg“ drücken, um das Untermenü zu öffnen. Mit den Tasten „Auf“ und „Ab“ das Passwort eingeben (1). „Set“ drücken zum Bestätigen.
SOTTOMENU PASSWORD: Premere “Prg” per accedere al sottomenu. Usa i pulsanti “Su” e “Giù” per inserire il password (1). Premere “Set” per confirmare.
SUBMENU PALAVRA-PASSE: Premir “Prg” para aceder ao submenu. Usar as teclas “Para cima” e “Para baixo” para inserir o código (1). Premir 'Set' para confirmar.</td>
<td>CALIBRATION: Press ‘’Set’’ to access. Press ‘’Esc’’ to exit or ‘’Up’’ & ‘’Down’’ to go to the next menu.
CALIBRACION: Presionar “Set” para acceder. “Esc” para salir y “Arriba” – “Abajo” para el siguiente menu.
ÉTALONNAGE: appuyer sur « Set » pour accéder au menu, sur « Esc » pour quitter et sur « Haut » ou « Bas » pour passer au menu suivant.
KALIBRIERUNG: Zum Öffnen „Set“ drücken. Zum Beenden „Esc“ bzw. „Auf“ und „Ab“ drücken, um zum nächsten Menü zu wechseln.
CALIBRAZIONE: Premere “Set” per accedere. Premere “Esc” per uscire, o bene “Su” e “Giù” per seguenti menu.
CALIBRAÇÃO: Premir ‘Set’ para aceder. “Esc" para sair e "Para cima" - "Para baixo" para o menu seguinte.</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="2">
</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="2">MODBUS: Press ‘’Set’’ to access. Press ‘’Esc’’ to exit or ‘’Up’’ & ‘’Down’’ to go to the next menu.
MODBUS: Presionar Tecla “Set” para acceder, “Esc” para salir y “Arriba” - “Abajo” para el siguiente menu.
MODBUS : appuyer sur la touche « Set » pour accéder au menu, sur « Esc » pour quitter et sur « Haut » ou « Bas » pour passer au menu suivant.
MODBUS: “ Zum Öffnen „Set“ drücken. Zum Beenden „Esc“ bzw. „Auf“ und „Ab“ drücken, um zum nächsten Menü zu wechseln.
MODBUS: Premere “Set” per accedere. Premere “Esc” per uscire, o bene “Su” e “Giù” per seguenti menu.
MODBUS: Premir a tecla “Set” para aceder, “Esc" para sair e "Para cima" - "Para baixo" para o menu seguinte.</td>
</tr>
</table>

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

IMAGES 9.6

CALIBRATION MENU / MENU CALIBRACION / MENU D'ÉTALONNAGE
KALIBRIERMENÜ / MENU CALIBRAZIONE / MENU CALIBRAÇÃO

	Press ''Set'' key to enter calibration submenu. Presionar Tecla "Set" para entrar al menu de calibración. Appuyer sur la touche « Set » pour accéder au menu d'étalonnage. Zum Öffnen des Kalibriermenüs auf „Set" drücken. Pulsare "Set" per accedere al menú calibrazione. Premir a Tecla "Set" para entrar no menu de calibração.
	
Ambient air temperature calibration. Calibración temperatura de aire ambiente. Étalonnage de la température de l'air ambiant. Kalibrierung der Umgebungstemperatur. Calibrazione della temperatura ambiente. Calibração temperatura ar ambiente.	Ambient air humidity calibration. Calibración humedad de aire ambiente. Étalonnage du taux d'humidité de l'air ambiant. Kalibrierung der Umgebungsfeuchtigkeit. Calibrazione dell'umidità ambiente. Calibração humidade ar ambiente.
	
Appliance inlet air temperature calibration Calibración temperatura entrada de aire al equipo Étalonnage de la température de l'air d'admission de l'appareil. Kalibrierung der Eingangslufttemperatur. Calibrazione temperatura entrata d'aria all'unità. Calibração temperatura entrada de ar no aparelho	Appliance outlet air temperature calibration Calibración temperatura salida de aire del equipo Étalonnage de la température de l'air refoulé par l'appareil. Kalibrierung der Ablufttemperatur. Calibrazione temperatura uscita d'aria dell'unità. Calibração temperatura saída de ar do aparelho

Press ''Set'' to access and ''Esc'' to exit any of the screens described avobe.
Use ''Up'' & ''Down'' to modify the variable value.

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

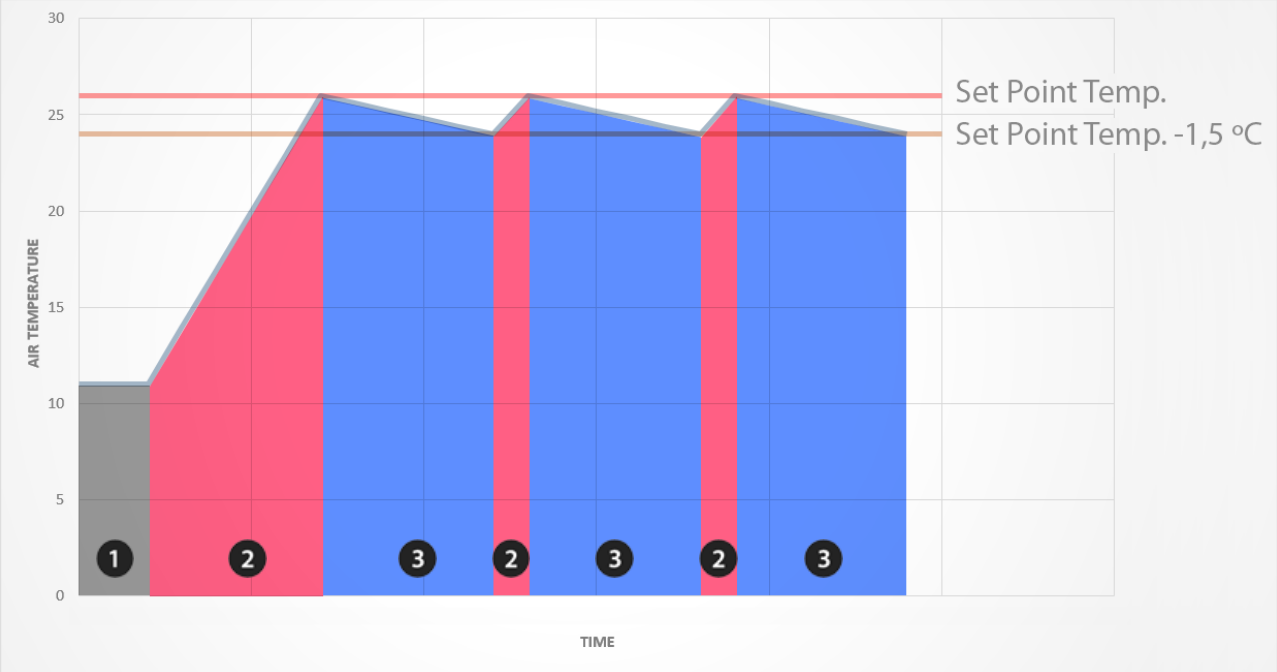
IMAGES 9.7

MODBUS MENU / MENU MODBUS / MENU MODBUS
MODBUS-MENU / MENU MODBUS / MENU MODBUS

Press ‘‘Set’’ key to enter calibration submenu. Presioar “Set” para entrar a manu calibración. Appuyer sur « Set » pour accéder au menu Modbus „Set“ drücken, um das Kalibrierungsuntermenü zu öffnen. Pulsare “Set” per accedere al sottomenu calibrazione. Premir “Set” para entrar no submenu.	SPEED – VELOCIDAD – VITESSE – GESCHWINDIGKEIT – VELOCITÀ – VELOCIDADE: [baud] • 5: 38.400 • 4: 19200 • 3: 9600 • 2: 4800 • 1: 2400
ADDRESS: Slave address. From 1 to 255. Factory slave address: 8. **DIRECCION**: Dirección de esclavo: De 1 a 255. Dirección de esclavo de fábrica: 8 **ADRESSE**: adresse esclave: de 1 à 255. Adresse esclave d’usine: 8 **ADRESSE:** Slave-Adresse. Von 1 bis 255. Standard-Slave-Adresse: 8. **DIREZIONE**: Direzione schiava: Da 1 a 255. Direzione schiava di fabbrica: 8. **ENDEREÇO**: Endereço de subordinado: De 1 a 255. Endereço de subordinado de fábrica: 8	Parity – Paridad - Parité – Parität – Parità - Paridade: • 1: Even – Par – Paire – Gerade – Pari - Par • 2: none – ninguna – aucune – Keine – Nessuna - nenhuma • 3: odd – impar – impaire – Ungerade – Dispari - impar

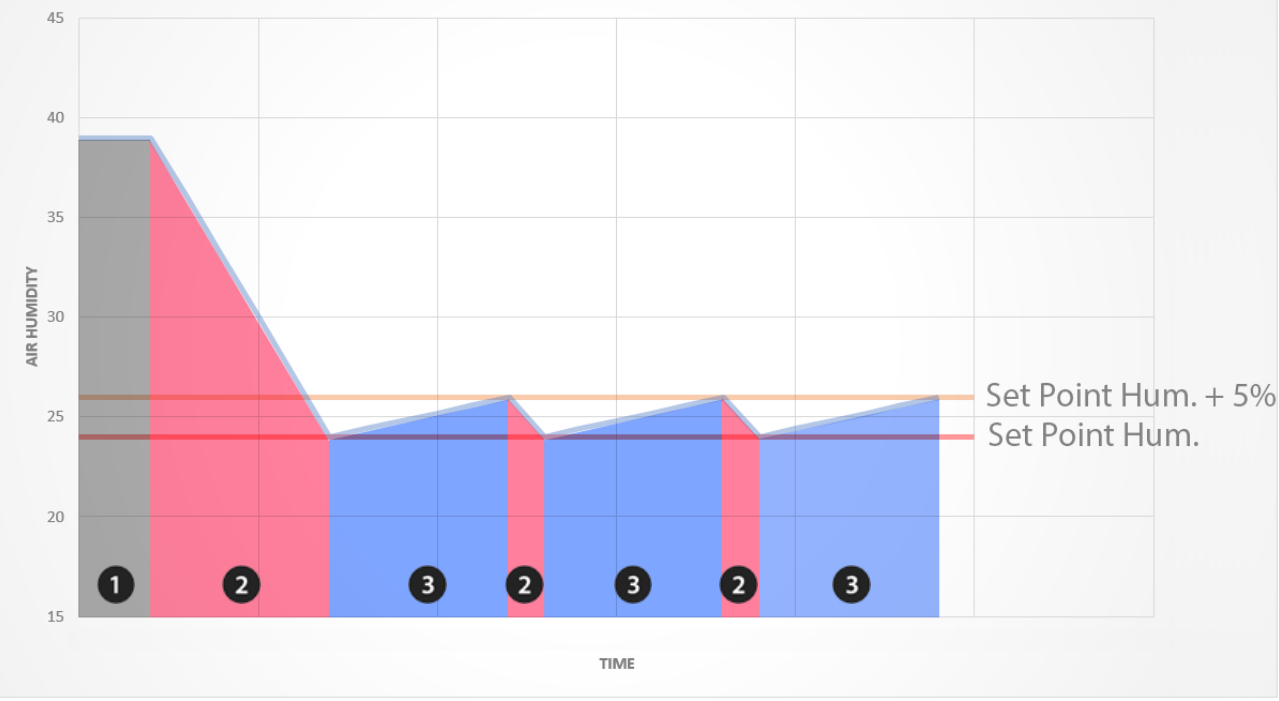
© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

IMAGE 9.8



1	Off	Off	Off	Aus	Disinserito	Off
2	Heating air	Calentando aire	Réchauffement de l'air	Luft anwärmen	Riscaldando aria	A aquecer ar
3	Idle	A la espera	En attente	Wartend	Aspettando	À espera

IMAGE 9.9

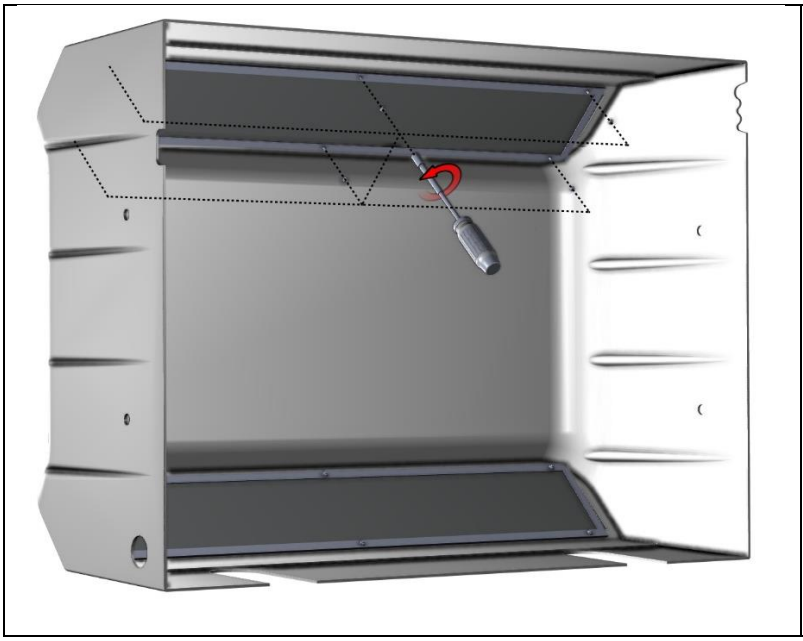


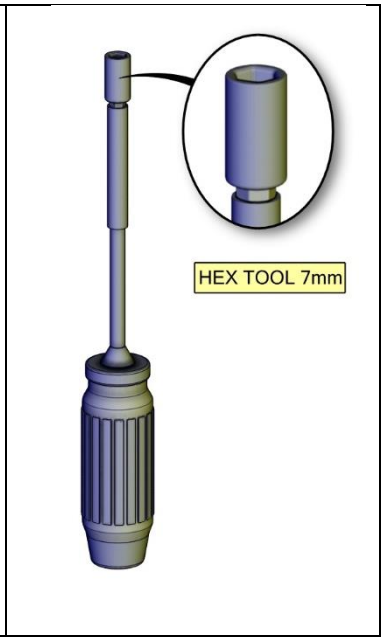
1	Off	Off	Off	Aus	Disinserito	Off
2	Dehumectating	Deshumectando	Déshumidification	Entfeuchten	Deumidificando	A desumidificar
3	Idle	A la espera	En attente	Wartend	Aspettando	À espera

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

IMAGES 10

FILTERS CLEANING / LIMPIEZA DE FILTROS / NETTOYAGE DES FILTRES
FILTERREINIGUNG / PULIZIA DEI FILTRI / LIMPEZA DE FILTROS

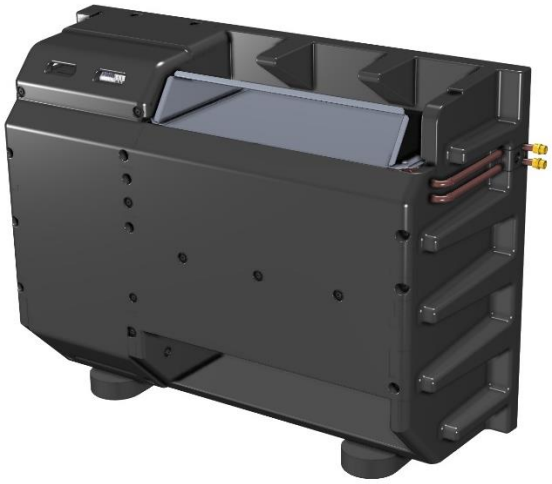




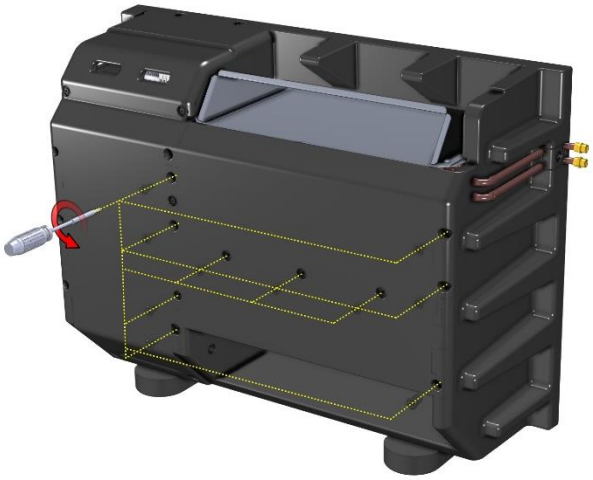
© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

IMAGES 11

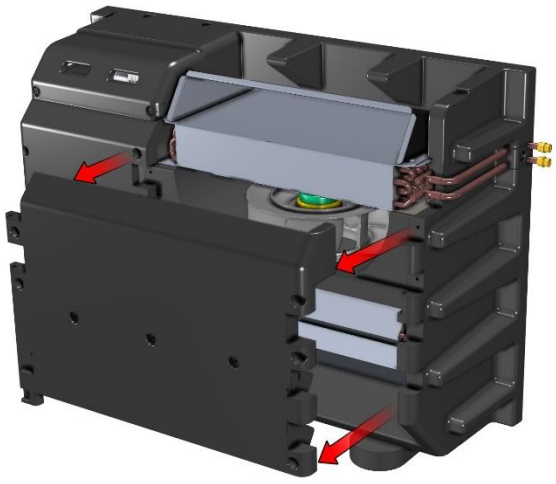
FAN & COILS CHECK / COMPROBAR VENTILADOR & BATERIAS / VÉRIFICATION DU VENTILATEUR ET DES BATTERIES
PRÜFUNG LÜFTER UND BATTERIE / VERIFICARE VENTILATORE & BATTERIE / VERIFICAR VENTILADOR E BATERIAS



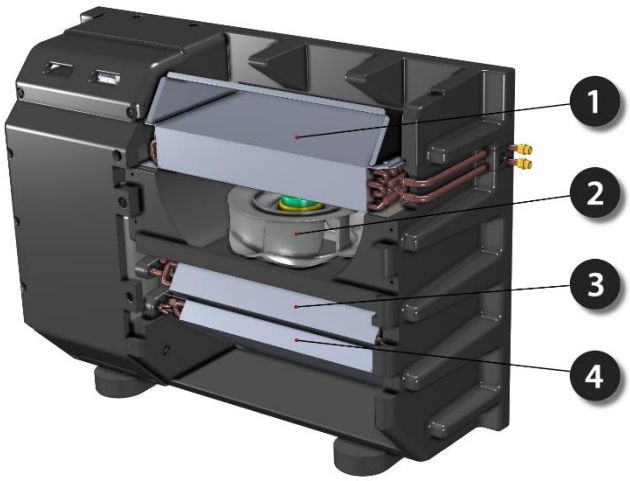
Detach cabinet assembly (IMAGES 7).
Retirar carcasa externa (IMAGES 7).
Retirer le capot extérieur (IMAGES 7).
Abnehmen des Außengehäuses (BILD 7).
Togliere carcassa esteriore (IMAGINE 7).
Retirar estrutura externa (IMAGES 7).



Unscrew Fixing screws (10).
Retirar tornillos de fijación (10).
Retirer les vis de fixation (10).
Abnehmen der Befestigungen (10).
Svitare fissaggio (10).
Retirar parafusos de fixação (10).



Detach cover plate.
Retirar placa de cierre.
Retirer la plaque de protection.
Abnehmen der Abdeckung.
Togliere copertura.
Retirar placa de fecho.



Check Fan & coils.
Comprobar ventilador y baterías.
Vérifier le ventilateur et les batteries.
Überprüfung von Lüfter und Spulen.
Verifica di ventilatore e batterie.
Verificar ventilador e baterias.

1	POST HEATING BATTERY	BATERIA CALENTAMIENTO	BATTERIE DE CHAUFFAGE	NACHWÄRME-VORRICHTUNG	BATTERIA POST RISCALDAMENTO	BATERIA AQUECIMENTO
2	FAN	VENTILADOR	VENTILATEUR	LÜFTER	VENTILATORE	VENTILADOR
3	CONDENSER BATTERY	BATERIA CONDENSADORA	BATTERIE DE CONDENSATION	VERDUNSTER KONDENSATOR	BATTERIA DI CONDENSAZIONE	BATERIA CONDENSADORA
4	EVAPORATOR BATTERY	BATERIA EVAPORADORA	BATTERIE D'ÉVAPORATION	VERDAMPFER (VERDAMPFER)	BATTERIA DI EVAPORAZIONE	BATERIA EVAPORADORA

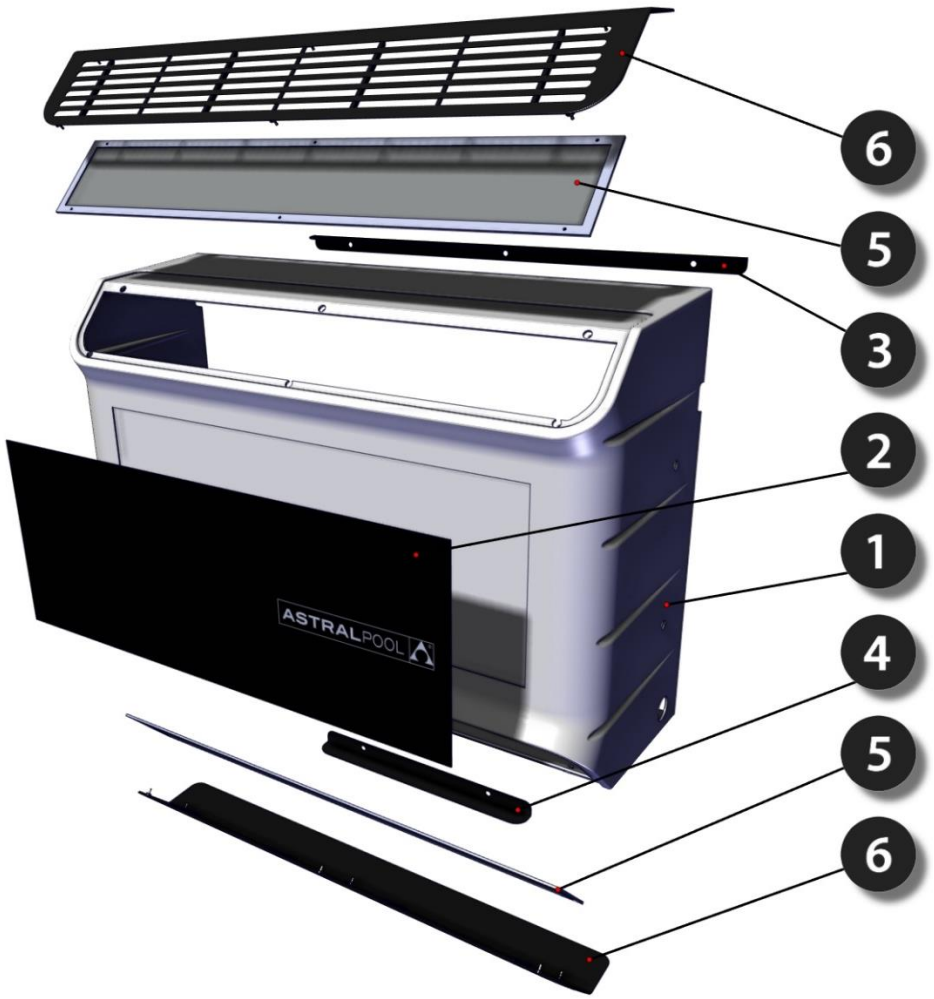
© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

IMAGES 12

SPARE PARTS / REPUESTOS / PIÈCES DÉTACHÉES
ERSATZTEILE / PEZZI DI RICAMBIO / PEÇAS SOBRESSELENTES

EXTERNAL STRUCTURE

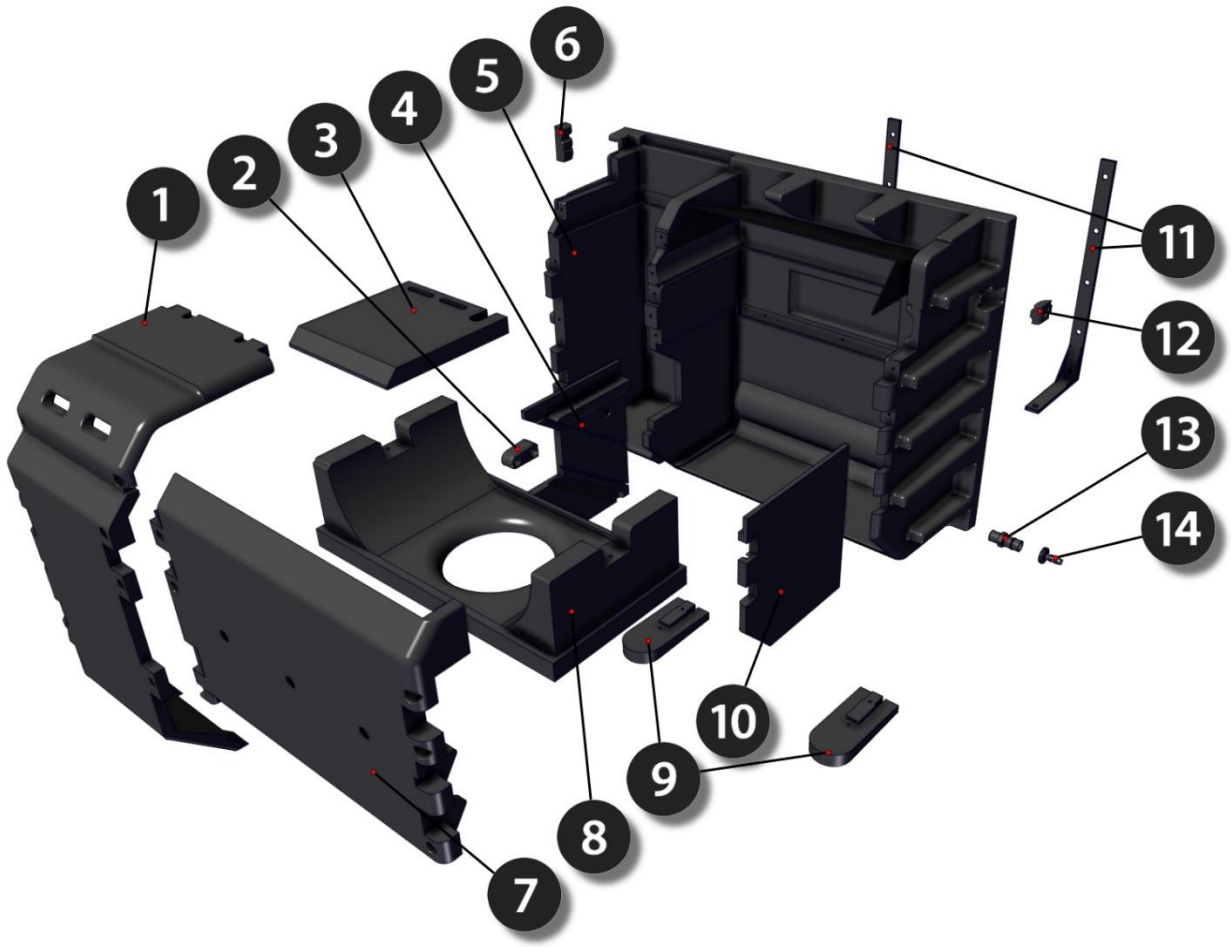
Nº	DESCRIPTION	MODEL	CODE	MAT.
1	External cabinet	All	65891R001	
2	Front panel	All	65891R002	
3	Upper plate	All	65891R003	
4	Lower plate	All	65891R004	
5	Filter	All	65891R005	
6	Grid	All	65891R006	



© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

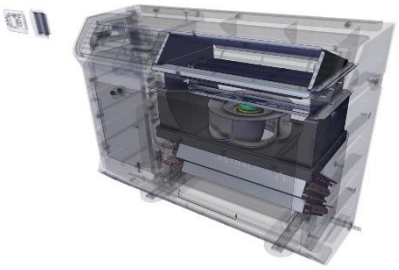
INTERNAL STRUCTURE

Nº	DESCRIPTION	MODEL	CODE	MAT.
1	Technical box enclosure	All	65891R007	
2	Coil tubing support	All	65891R008	
3	Electrical box plate	All	65891R009	
4	Left coil support	All	65891R010	
5	Main internal structure	All	65891R011	
6	Electrical supply support	All	65891R012	
7	Air circuit enclosure	All	65891R013	
8	Fan support plate	All	65891R014	
9	Support parts	All	65891R015	
10	Right coil support	All	65891R016	
11	Angle Bracket	All	65891R017	Fe
12	Coil tubing support	All	65891R018	
13	Drain part #1	All	65891R019	
14	Drain part #2	All	65891R020	

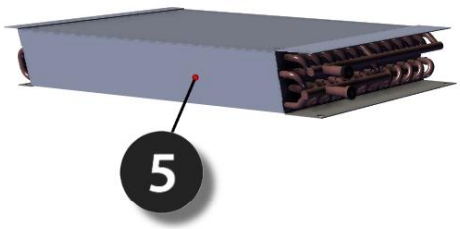


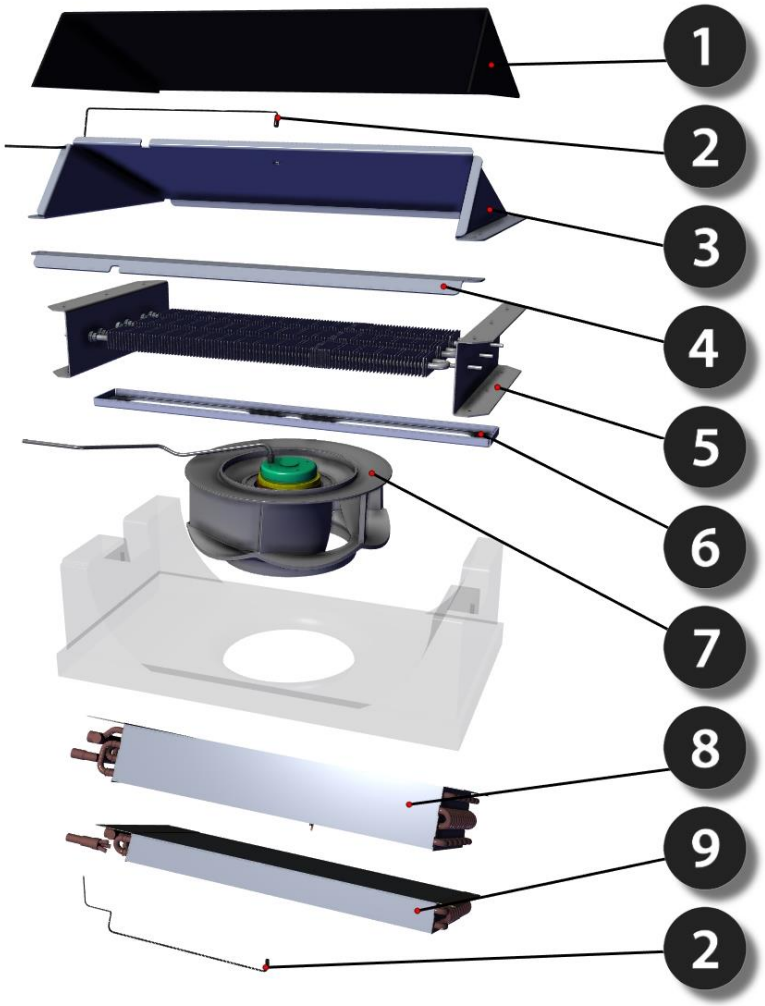
© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

AIR CIRCUIT



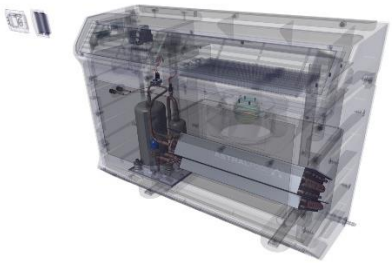
Nº	DESCRIPTION	MODEL	CODE	MAT.
1	Thermal insulation	All	65891R021	
2	Temperature sensor	All	65891R022	
3	Air plate	All	65891R023	Al
4	Lower air plate	All	65891R024	Al
5	Post heating coil	Opt. 2 & 3	65895R001	Cu Al
5	Post heating coil	Opt. 4 & 5	65897R001	Cu Al
5	Air heating elements	Opt. 2 & 3	65899R001	Inox Al
5	Air heating elements	Opt. 4 & 5	65901R001	Inox Al
6	Fan fixing plate	2 - 3 - 4	65891R025	Al
7	Fan	2 - 3 - 4	65891R026	
7	Fan	5	65894R001	
8	Condenser coil	2 & 3	65891R027	Cu Al
8	Condenser coil	4 & 5	65893R001	Cu Al
9	Evaporator coil	2 & 3	65891R028	Cu Al
9	Evaporator coil	4 & 5	65893R002	Cu Al



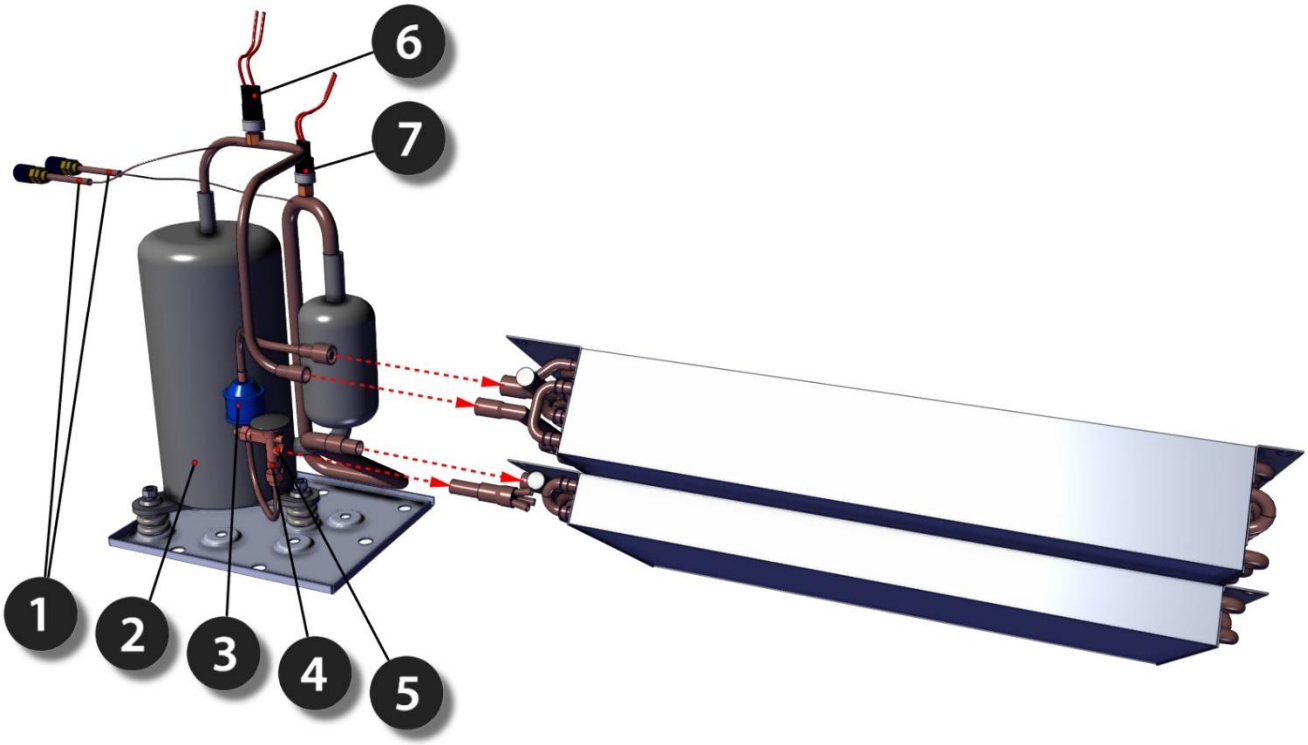


© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

FRIGORIFIC CIRCUIT

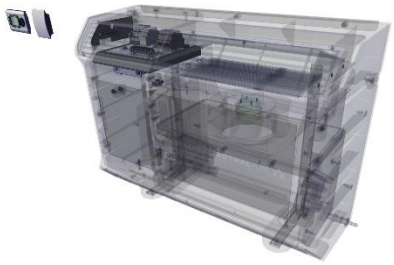


Nº	DESCRIPTION	MODEL	CODE	MAT.
1	Hi/Low pressure valves	All	65891R029	Cu Zn
2	Compressor	2	65891R030	Fe
2	Compressor	3	65892R001	Fe
2	Compressor	4	65893R003	Fe
2	Compressor	5	65894R002	Fe
3	Filter	All	65891R031	Fe
4	Expansion valve	All	65891R032	Cu Zn
5	Port	2	65891R033	Cu Zn
5	Port	3	65892R002	Cu Zn
5	Port	4	65893R004	Cu Zn
5	Port	5	65894R003	Cu Zn
6	Hi Pressure mini switch	All	65891R034	Cu Zn
7	Low pressure mini switch	All	65891R035	Cu Zn

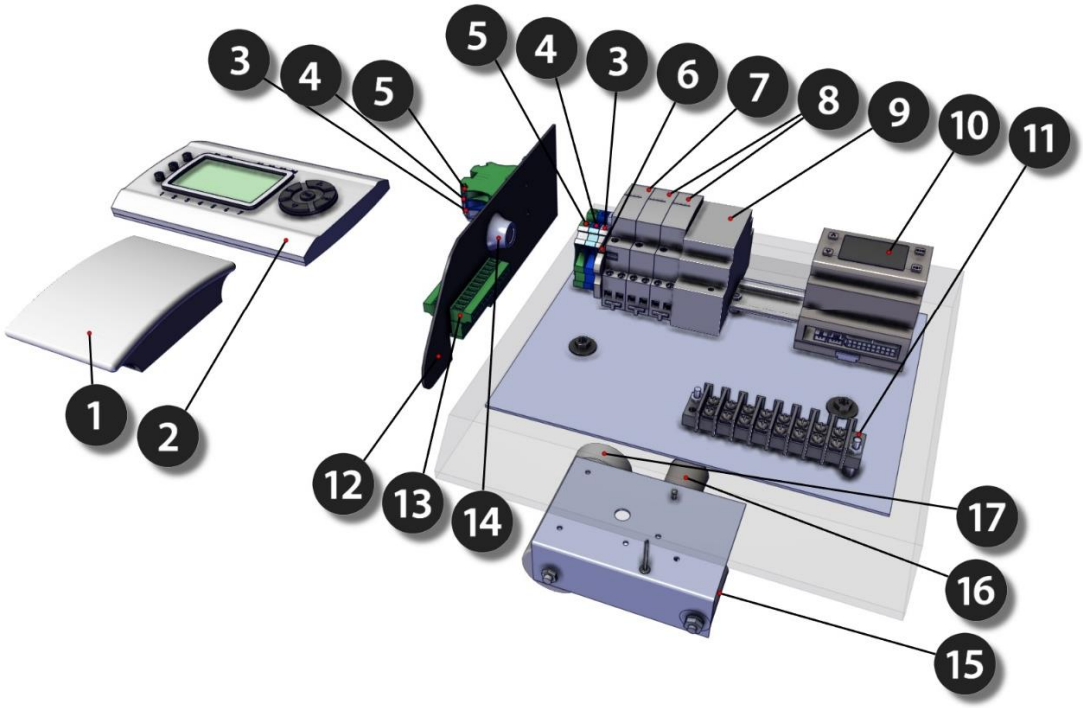


© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

CONTROL / REGULATION



Nº	DESCRIPTION	MODEL	CODE	MAT.
1	Temp/HR sensor	All	65891R036	
2	User interface controller	All	65891R037	
3	Phase terminal	All	65891R038	
4	Neutral terminal	All	65891R039	
5	Ground terminal	All	65891R040	
6	Fuse	All	65891R041	
7	Compressor contactor	All	65891R042	
8	Heating elements contactor	Opt. All	65899R002	
9	Power supply	All	65891R043	
10	Programmable controller	All	65891R044	
11	Terminals	All	65891R045	
12	Terminals plate	All	65891R046	Al
13	Connection terminals	All	65891R047	
14	Cable glands	All	65891R048	
15	Fan capacitor	5	65894R004	
16	Quick start	All	65891R049	
17	Permanent capacitor	3	65891R050	
17	Permanent capacitor	4	65892R003	
17	Permanent capacitor	5	65893R005	
17	Permanent capacitor	5	65894R005	



Al	Aluminium	Cu	Copper	Fe	Iron		Electrical / Electronics		Wood
inox	Stainless steel	Zn	Zinc		Plastic		Paper		

© ASTRALPOOL 2015 ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DOCUMENT.

Declares under their own responsibility that all the dehumidifiers: CDP LINE V2
Manufactured since 31/01/2016, independent of the serial number, are in compliance with:
Machine safety directive 2006/42/EC.
Electromagnetic compatibility directive 2004/108/EC and its modifications.
Low-voltage equipment directive 2006/95/EC.
Directive 2000/14/CE concerning noise produced by equipment for outdoors use, as amended by Directive 2005/88/EC.
Restrictions in the use of certain risky substances in the electrical and electronic instruments 2011/65/EU (RoHS).
Relative to the electrical and electronic waste products 2012/19/UE (RAEE).
Relative to the electrical and electronic instruments and the management of their waste products Spanish R.D. 208/2005 & 219/2013.
The registration, the evaluation, the authorization and the restriction of the chemical substances EC Nº 1907/2006 (REACH) and amendment 126/2013 (REACH).

Declara bajo su única responsabilidad que todos los deshumectadores: CDP LINE V2
Producidas a partir del 31/01/2016, independientemente del número de serie, son conformes con:
Directiva de seguridad de máquinas 2006/42/CE.
Directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/CE, y sus modificaciones.
Directiva de equipos de baja tensión 2006/95/CE.
Directiva sobre el ruido producido por máquinas para uso exterior 2000/14/CE y su corrección con la Directiva 2005/88/CE.
Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EU (RoHS).
Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos 2012/19/UE (RAEE).
Real Decreto 208/2005 & 219/2013 sobre aparatos eléctricos y electrónicos y la gestión de sus residuos.
Reglamento relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos CE Nº 1907/2006 (REACH) y su modificación 126/2013 (REACH).

Déclare sous sa seule responsabilité que tous les déshumidificateurs: CDP LINE V2
Fabriquées a partir du 31/01/2016, indépendamment du numéro de série, sont conformes avec:
Directive de sécurité de machines 2006/42/CE.
Directive de compatibilité électromagnétique 2004/108/CE, et ses modifications.
Directive d'appareils de basse tension 2006/95/CE.
Directive 2000/14/CE sur les émissions sonores du matériel destiné à l'extérieur, et sa correction à la directive 2005/88/CE.
Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2011/65/EU (RoHS).
Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques 2012/19/UE (DEEE).
Espagnol Décret Royal 208/2005 & 219/2013 sur les équipements électriques et électroniques et la gestion de leurs déchets.
Règlement concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (CE) nº 1907/2006 (REACH) et sa modifitation 126/2013 (REACH).

Bescheinigt in alleiniger Verantwortung, dass alle Luftentfeuchter des Typs: CDP LINE V2
Ab 31/01/2016 produziert wurden, unabhängig von der Seriennummer, konform sind mit:
Richtlinie über Maschinensicherheit 2006/42/EG.
Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG und ihren Änderungen
Richtlinie über Geräte mit Niederspannung 2006/95/EG.
Richtlinie 2000/14/EG über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen, und zuletzt geändert durch die Richtlinie 2005/88/EG.
Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)
Richtlinie 2012/19/UE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.
Spanisch Königliches Dekret 208/2005 & 219/2013 über die Elektro-und Elektronik-Altgeräte und die Bewältigung ihrer Abfälle.
Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH) nach Änderung 126/2013 (REACH).

Dichiara sotto la sua diretta responsabilità che tutte gli deumidificatori tipo: CDP LINE V2
Prodotte a partire dal 31/01/2016, independentemente dal numero di serie, sono conformi a:
Direttiva sulla sicurezza macchine 2006/42/CE.
Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE, e relative modifiche.
Direttiva sui dispositivi a bassa tensione 2006/95/CE.
Direttiva 2000/14/CE sulle emissione acustica ambientale delle macchine ed attrezzature destinate a funzionare all'aperto e la sua correzione con la direttiva 2005/88/CE.
Direttiva 2011/65/EU sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS).
Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
Spagnolo Regio Decreto 208/2005 & 219/2013 sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche e la gestione dei loro rifiuti.
Regolamento (CE) Nº 1907/2006 concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione delle sostanze chimiche (REACH) e la sua modificazione 126/2013 (REACH).

Declara sob sua única responsabilidade que todos os desumidificadores do tipo: CDP LINE V2
Produzidas a partir de 31/01/2016, independentemente do número de séria são conformes com:
A Directiva de segurança de máquinas 2006/42/CE.
A Directiva de compatibilidade electromagnética 2004/108/CE, e suas modificações.
Directiva de equipamentos de baixa tensão 2006/95/CE.
Directive 2000/14/CE relativa à Emissões sonoras para o ambiente dos equipamentos para utilização no exterior, alterada pela Directiva 2005/88/CE.
Directiva 2011/65/EU relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos (RoHS).
Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).
Espanhol Real Decreto 208/2005 & 219/2013, em equipamentos eléctricos e electrónicos e gestão dos seus resíduos.
Regulamento (CE) N.o 1907/2006 relativo ao registo, avaliação, autorização e restrição dos produtos químicos (REACH) e a sua modificação 126/2013 (REACH).

Signed the present conformity evidence / Signe la présente déclaration / Firma la presente declaración / Firma la seguente dichiarazione/ Unterzeichnet diese Erklärung / Assina a presente declaração:

Los Corrales de Buelna 31/01/2016

Signature / Firma/ Unterschrift / Assinatura

Sr. Toni Prats. Chief Executive Officer of B-39390968

TECHNICAL MANUAL

MODBUS MANUAL

TECHNICAL DATA SHEET

SPARE PARTS LIST

http://pdb.astralpool.com/pdb/en/product/CDP_LINE_2.html

ASTRALPOOL

EN WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE ALL OR PART OF THE FEATURES OF THE ARTICLES OR CONTENTS OF THIS DOCUMENT, WITHOUT PRIOR NOTICE

ES NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE CAMBIAR TOTAL O PARCIALMENTE LAS CARACTERÍSTICAS DE NUESTROS ARTÍCULOS O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO SIN PREVIO AVISO.

FR NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE MODIFIER EN TOUT OU EN PARTIE LES CARACTÉRISTIQUES DE NOS ARTICLES OU LE CONTENU DE CE DOCUMENT SANS AVIS

DE DE WIR BEHALTEN UNS DAS RECHT VOR, DIE CHARAKTERISTIKA UNSERER PRODUKTE ODER DEN INHALT DIESES DOKUMENTS OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG VOLLSTÄNDIG ODER TEILWEISE ZU ÄNDERN.

IT CI RISERVIAMO IL DIRITTO DI MODIFICARE IN TUTTO O IN PARTE LE CARATTERISTICHE DEI NOSTRI ARTICOLI O CONTENUTO DI QUESTO DOCUMENTO SENZA PREAVVISO.

NE WIJ BEHOUDEN ONS HET RECHT VOOR OM DE KENMERKEN VAN DE ARTIKELS OF DE INHOUD VAN DIT DOCUMENT ZONDER VOORAF GAANDE KENNISGEVING GEHEEL OF GEDEELTELIJK TE WIJZIGEN.

PO RESERVAMO-NOS O DIREITO DE ALTERAR TOTAL OU PARCIALMENTE AS CARACTERÍSTICAS DOS NOSSOS ARTIGOS OU O CONTEÚDO DESTE DOCUMENTO SEM AVISO PRÉVIO.